





ПРИВІТАННЯ

Випускникам 2010-го

*Прийміть найщиріші вітання з нагоди знаменної й урочистої події у вашому житті — закінчення шкільного навчання.*

Це зворушливе свято, що буває у кожної людини лише раз в житті, сповнене особливих емоцій, світлих, радісних відчуттів, серйозних намірів і планів.

Випускний вечір — це початок дороги у нове, самостійне життя, в якому щодня доведеться робити важливий вибір, відстоювати власні думки та переконання, відповідати за прийняті рішення та вчинки.

Ви входите в самостійне життя, шлях якого пролягатиме через осягання нових вершин знань, опанування майбутнього фаху, становлення справжніми спеціалістами в обраній професії. Вам випала доля жити в час глибоких змін, коли пріоритетними стали освіченість, інтелект, творчість.

Здобуваючи освіту, вибираючи трудовий шлях, ви закладаєте фундамент свого майбутнього. Сьогодні Україні як ніколи потрібні працьовиті руки, розумні голови, дбайливі господарі, високодуховні громадяни, люди нової генерації, які сповнені пристрасного бажання забезпечити стабільність і порядок країні, зробити заможними і щасливими себе, своїх рідних і близьких, свою державу.

Згадайте сьогодні словами вдячності своїх наставників — перших учителів, класних керівників, педагогів і вихователів, які віддали вам частинку свого серця. Згадайте батьків, які завжди були поруч з вами на непростих шляхах відкриттів і пізнання. Нехай ваші успіхи в майбутньому стануть ім винагородою за благородний труд, подвижництво й терпіння.

Добра вам, юні друзі, щасливої й шедрої долі!

Нехай утілюються в життя всі ваші плани, мрії і сподівання!

**Володимир ЛИТВИН,**  
Голова Верховної Ради України.

Особовому складу  
Державної  
прикордонної служби  
України

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР

У загальній системі національної безпеки особливе значення традиційно надається прикордонним військам, не порушну основу яких становлять успадковані сучасними воїнами героїчна історія, славні традиції, досвід багатьох поколінь охоронців рідних рубежів.

Цей день об'єднує всіх захисників кордонів, які в усі часи, в мирні й воєнні періоди, стояли на передньому краї оборони нашої землі. Цим святом вшановується військова еліта нашого суспільства, якою завжди були вартові державного кордону, уособлюючи кращі якості захисників Вітчизни: мужність, патріотизм, високий професіоналізм, відданість справі, своєму народові та конституційному обов'язку.

За роки незалежності Державна прикордонна служба України зробила вагомий внесок у піднесення національної безпеки держави, зміцнення цілісності та суверенітету нашої Батьківщини.

Примножуючи славу своїх попередників, нинішнє покоління прикордонників є взірцем мужнього захисту священних рубежів батьківської землі, жертвовного відстоювання інтересів нації.

У цей святковий день зичу вам, шановні прикордонники, вашим родинам миру, добра, благополуччя, нових успіхів у відповідальній і почесній службі на благо українського народу, заради процвітання рідної Вітчизни.

**Володимир ЛИТВИН,**  
Голова Верховної Ради України.

У центрі уваги — інвестиційний клімат

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР

Віктор Янукович повідомив присутнім, що наступного тижня буде проголошено концепцію економічного реформування країни. «На цьому ґрунті нам вдасться об'єднати Україну, — підкреслив Президент. — Ця концепція відповідатиме викликам цього часу і, безумовно, дивитиметься у майбутнє. Я зроблю все, що від мене залежатиме, щоб програма реформування сприяла розвиткові інвестування в Україні, адже за останні місяці є зростання ВВП на 4,8 відсотка, а зростання промислового виробництва на рівні 12 відсотків. Це чудовий сигнал для інвесторів, тим більше інфляційні процеси уповільнилися і стабілізувався курс гривні».

Учасники засідання Ради регіонів дізналися, що очікуватиме Україну. А невдовзі буде прийнято дев'ять законів, які вдвічі скоротять кількість контролюючих органів і організацій. А за півтора місяці до Верховної Ради буде подано податковий кодекс, який сприятиме зниженню податкового тиску і реально скоротить кількість податків і зборів. У намірах також запровадження податку на нерухомість, який за-



Фото Анастасії СІРОТІНКОЇ.

лишатиметься у місцевому бюджеті, так званий антирейдерський закон, а також нова редакція закону про банкрутство. Усе це сприятиме інвестиційній діяльності в Україні.

Прийнято рішення наступні засідання Ради регіонів провести в Криму, Київській області і Донецьку. А Віктор Янукович виступив з пропозицією розпочати ініціативу про-

ведення зимових Олімпійських ігор 2022 року в Карпатах.

**Ірина ЄГОРОВА.**  
Інші фото з цієї події шукайте в фотомагизині на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua)

Перейти від розмов до реальних кроків

*Закликає нас європейська спільнота у питанні реформування місцевого самоврядування. Про це йшлося під час учорашнього загальноукраїнського «круглого столу». Участь у заході, зокрема, взяли народні депутати, представники асоціацій органів місцевого самоврядування, програми Ради Європи «Зміцнення місцевої демократії та сприяння реформам місцевого самоврядування в Україні», Програми сприяння Парламенту II в Україні.*

Основною проблемою нинішнього незадовільного стану місцевого самоврядування, на думку народного депутата, члена профільного парламентського комітету Юрія Ключковського, є відсутність фінансової самостійності муніципалітетів. Без розв'язання цієї проблеми, упевнений він,

розмови про ефективне самоврядування є безпредметними. Водночас депутат наголосив і на існуванні інших недоліків. Зокрема, щодо формування представницьких органів влади і задавненої проблеми адміністративно-територіального устрою.

Власне, і реформування місцевого самоврядування може вважатися дещо задавненою темою. Адже з часу отримання незалежності про необхідність такої реформи йдеться мало не щороку. Але, на жаль, більшість проєктів так і залишилися лише проєктами. На цьому акцентував увагу і керівник Програми Ради Європи «Зміцнення місцевої демократії та сприяння реформам місцевого самоврядування в Україні» Вячеслав Толкованов. Саме це, за його словами, викликало занепокоєння Ради Європи. Адже вона чимало інвестувала в нашу країну в попередні роки, але результат не був досягнутий. Водночас В. Толкованов заз-

начив, що РЄ готова й надалі підтримувати нас і навіть дещо збільшити асигнування, але водночас хоче бачити конкретні кроки щодо зміцнення місцевого самоврядування. Зокрема, побачити певну етапність роботи: розробку і затвердження детальної стратегії реформи та дорожньої карти, яка має містити мету, заходи, діяльність і терміни реалізації нововведень. Усе це, зауважив експерт, має бути погоджено основними учасниками здійснення реформи — парламентом, Президентом і урядом.

Наразі РЄ вже побачила обнадійливі сигнали. Це, зокрема, візит глави держави до Страсбурга, під час якого він визначив місцеве самоврядування як один із пріоритетів своєї діяльності. А також утворення Ради регіонів, комітету економічних реформ та запровадження посади віцепрем'єр-міністра з регіональної політики.

**Олена ГОРБУНОВА.**

Кордон — це візитівка країни



Сьогодні прикордонники відзначають своє професійне свято. За плечима у них — цілодобова, напружена, часом небезпечна робота.

Напередодні вартовим державних рубежів говорив компліменти особисто Президент України Віктор Янукович, який відвідав Головний центр управління службою адміністрації ДПСУ та взяв участь в урочистому засіданні з нагоди свята. Він казав про необхідність продовження технічного облаштування кордонів і підвищення грошового забезпечення людей у формі.

Голова ДПСУ Микола Литвин, у свою чергу, нагадав: «зелені кашкети» першими серед наших силовиків перейшли на контрактні засади комплектування кадрів. На кордоні нерідко служать цілі родинні династії: від діда-прадіда до онука. Можливо, і цей хлопча з фотографії через десяток років посміхнеться подорожнім в одному з пунктів пропуску: «Велкам ту Юкрейн!».

**Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.**  
Продовження теми в інтерв'ю голови ДПСУ Миколи Литвина на 4-й стор.

САМОВРЯДУВАННЯ

Стабільність кожен розуміє по-своєму

Про створення депутатського міжфракційного об'єднання «За стабільність і розвиток Кіровоградщини» на сесії обласної ради повідомив керівник фракції Партії регіонів, голова постійної комісії з питань бюджету, фінансів та інвестицій Микола Ковальчук. До новоствореного об'єднання ввійшли фракції Партії регіонів, Народної партії та КПУ. Загалом у Кіровоградській обласній раді шість фракцій. Окрім трьох названих, свої фракції мають Блок Юлії Тимошенко (найбільш потужна), «Наша Україна» та соціалісти.

Про більшість у даному випадку поки що не йдеться. Сумарно новостворене об'єднання нараховує 35 депутатів (ПР — 18, Народна партія — 10, КПУ — 7). Усього в обласній раді їх 100. Цілком можливо, у подальших планах «союзу трьох» — приростання чисельності свого об'єднання, якщо не фракціями загалом, то хоча б їх представниками. Правда, регламент обласної ради такої норми не передбачає, але ж схожий прецедент уже є...

Підозрюють про можливість подібного розвитку подій і бютівці, тому намагаються зміцнити свої лави політично надійнішими депутатами, розпрощавшись із трьома нинішніми (Олександром Дануцою, Миколою Шевченком та Володимиром Тарасовим), які написали заяви про складання депутатських повноважень. Усі вони є представниками ВАТ «Кіровоградобленерго». Саме ці депутати відкликали свої підписи під зверненням фракції БЮТ до голови обласної ради, що не дало змогу провести 30 квітня позачергову сесію,

на якій мало бути розглянуте питання щодо засудження рішення Президента України про продовження терміну базування Чорноморського флоту Росії в Криму. Керівник обласної організації «Батьківщини», народний депутат України Валерій Кальченко заявив, що депутати відкликали свої підписи під тиском голови облдержадміністрації Сергія Ларіна (представника Партії регіонів), хоча той всіляко це заперечує.

Однак зцементувати свої ряди біло-червоним поки не вдається. Рішення «Про дострокове припинення повноважень депутатів Кіровоградської обласної ради» не набрало необхідної кількості голосів: його підтримали лише 38 депутатів (необхідно 51) із 67 присутніх на сесії. Валерій Кальченко звинуватив у цьому новостворене міжфракційне об'єднання, котре, за його словами, не дає бютівцям, «яких залякали, реалізувати своє право не бути депутатам».

**Ольга ПИЛИПЕНКО.**



ЗАТВЕРДЖЕНА  
наказом Міністерства фінансів України  
від 6 березня 1997 р. № 58  
Форма № 001-ДС

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан  
державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади  
державного службовця, щодо себе та членів своєї сім'ї \*

РОЗДІЛ I. Загальні відомості

1. *Томенко Микола Володимирович*  
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання: *м. Київ - 205, Оболонський пр.  
22 Б*  
(пошт. індекс, область, район, назв. пункт, вулиця, буд., корп., № кв.)  
*кв. 168*

3. Займана посада і категорія державного службовця  
*заступник Товариша Верховної Ради*

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа, що  
подає декларацію

5. Члени сім'ї: \*\*  
*Томенко Валентина Олександрівна -  
дружина;  
Томенко Тарас Миколайович - син*  
(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

\* Розділи I, II, III заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI - лише державні службовці першої та другої категорій; особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця, заповнює всі графи, передбачені для заповнення держаним службовцем відповідної категорії.

\*\* Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неодружені діти, що проживають з ними.

РОЗДІЛ II. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2009 р.			
№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.)	
		Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.:	<i>373 тис. 221 грн. 22 к.</i>	<i>72 тис. грн. 500</i>
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті		
1.2.	Матеріальна допомога		
1.3.	Страхове відшкодування		
1.4.	Доходи від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	<i>108 тис. грн.</i>	
1.5.	Доход від підприємницької і незалежної професійної діяльності		<i>58 тис. 500 грн.</i>
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав		
1.7.	Заробітна плата	<i>265 тис. 201 грн. 22 к.</i>	<i>14 тис. грн.</i>

РОЗДІЛ III. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 200__ р.					
№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування				
2.	За договорами на додаткове пенсійне забезпечення				
3.	За договорами позики				
4.	За договорами найму (оренди)				
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V				

РОЗДІЛ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності			
№	Перелік доходів	Державного службовця	Членів сім'ї
		Загальна площа (м²)	Загальна площа (м²)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	<i>0,25</i>	<i>0,25</i>
2.	Житловий будинок		
3.	Квартира		<i>128,8</i>
4.	Салоний (дачний) будинок		<i>1/2 кв. метри 42,61 / 16,34 кв.м.</i>
5.	Гараж		<i>19</i>
6.	нежитлові приміщення		<i>170,9</i>

РОЗДІЛ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Марка/ модель	Об'єм двигуна (см³)	Марка/ модель	Об'єм двигуна (см³)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	<i>Toyota Prius</i>	<i>40</i>		
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	<i>Subaru Max</i>	<i>20</i>		
3.	Мотоцикли				
4.	Трактори				
5.	Водні транспортні засоби				

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів				
2.	Розмір внесків (пайів) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій				
3.	Сума грошових копій на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	<i>42 тис. 225,47 грн.</i>			

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст. 30 п. 7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

*М.Томенко*  
(підпис)

*10 липня 2010 р.*  
(дата)

ОФІЦІЙНО

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ  
Про внесення змін до Постанови Верховної Ради України «Про встановлення іменних стипендій Верховної Ради України студентам вищих закладів освіти» щодо збільшення розміру іменних стипендій Верховної Ради України

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести до Постанови Верховної Ради України «Про встановлення іменних стипендій Верховної Ради України студентам вищих закладів освіти» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 32, ст. 154) такі зміни:

1) у пункті 1 слова «всіх рівнів акредитації» виключити, а після слів «Верховної Ради України» доповнити словами «(далі — стипендії)»;

2) пункти 2-4 викласти в такій редакції:

«2. Установити такі розміри стипендій:

для студентів вищих навчальних закладів I-II рівнів акредитації — 900 гривень;

для студентів вищих навчальних закладів III-IV рівнів акредитації — 1200 гривень».

3. Установити, що стипендії призначаються згідно з наказами керівників центральних органів виконавчої влади, у підпорядкуванні яких є вищі навчальні заклади, щорічно з 1 вересня на один навчальний рік за результатами літнього семестрового контролю попереднього навчального року і виплачуються з коштів, передбачених у загальному фонді кошторисів вищих навчальних закладів на стипендіальне забезпечення.

4. Кабінету Міністрів України:

1) щорічно під час підго-

товки проекту закону про Державний бюджет України передбачати кошти загального фонду державного бюджету за відповідними бюджетними програмами, необхідні для виплати стипендій;

2) забезпечити: встановлення Міністерством освіти і науки України квот центральним органам виконавчої влади, у підпорядкуванні яких є вищі навчальні заклади, виходячи з кількості стипендій, встановлених пунктом 1 цієї Постанови;

розроблення та затвердження Міністерством освіти і науки України за погодженням з Комітетом Верховної Ради України з питань науки і освіти Порядку призначення іменних стипендій Верховної Ради України»;

3) пункти 5 і 6 виключити;

4) у назві та тексті Постанови слова «заклади освіти» у всіх відмінках замінити словами «навчальних закладів» у відповідному відмінку.

2. Ця Постанова набирає чинності з дня її опублікування.

Голова  
Верховної Ради України  
В. ЛИТВИН.

м. Київ,  
13 травня 2010 року.  
№ 2188-VI.

Вибачення

У № 95 (4845) за 27 травня ц. р. при публікації декларації про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан за 2009 рік заступника Голови Верховної Ради України Миколи Володимировича Томенка з технічних причин сталася помилка. Редакція газети вибачається перед Миколою Володимировичем та друкує наданий ним документ.

За картоплю чи курку теж хочуть брати податки

Опозиційний уряд пропонує розглянути на пленарному засіданні парламенту в середу 2 червня (за Регламентом, день опозиції) низку законопроектів щодо розвитку і підтримки малого та середнього бізнесу в Україні. Зокрема, це проекти законів про спрощену систему оподаткування, обліку та звітності суб'єктів малого підприємництва; щодо скорочення переліку видів господарської діяльності, що підлягають ліцензуванню, та кількості контролюючих органів; про податкові канікули для малого бізнесу; про посилення відповідальності службових осіб за перешкоджання підприємницькій діяльності.

Лідер об'єднаної опозиції Юлія Тимошенко на засіданні опозиційного уряду заявила, що діюча влада «почала репресії щодо малого й середнього бізнесу, які не дають йому розвиватися». За словами Ю. Тимошенко, від підприємців надходять повідомлення про «неприродні явища» у малому бізнесі — не відшкодовується ПДВ, незважаючи на обіцянки запровадити п'ятирічні податкові канікули, податковий тиск і перевірки підприємців посилюються. «Це, по суті, крок назад, репресивні процеси щодо малого й середнього бізнесу», — вважає лідерка БЮТ. Опозиція пропонує здійснити реформу податкового законодавства, ухвалити нову редакцію податкового кодексу, завершити реформу дозвільної системи, відмовитися від практики надання платних адміністративних послуг, вдосконалити систему реєстрації суб'єктів підприємництва та системи ліцензування, продовжити реформу законодавства зі стандартизації та сертифікації.

Опозиційний уряд створив Комітет захисту малого і середнього бізнесу, який очолила колишня голова ради підприємців Оксана Продан. Вона стверджує, що нині перевірки підприємців здійснюють не лише податківці, а й безліч інших структур — правоохоронці, санепідстанція, економічна ін-

спекція, інспекція з цін та інші. За словами О. Продан, перевіряльники без жодних підстав накладають штрафи на підприємців, які сплачують єдиний фіксований податок. І навіть отримали плани зі збору штрафів задля наповнення бюджету. Навіть селянам надходять повідомлення від податківців, що треба задекларувати «надлишкові надходження» — тобто за продану на базарі власноруч вироще-

ну картоплю чи курку. Від імені підприємців О. Продан також поскаржилася на те, що підприємцям не лише не повертають ПДВ, а й не приймають декларації, а відтак переводять до когорти штрафників.

Опозиціонери наполягають на захисті і розвитку малого та середнього бізнесу, апелюючи до європейського досвіду: адже якщо в розвинувтих країнах — приміром, у США та Японії — частка малого бізнесу становить до 80 відсотків ВВП, то в Україні цей показник ледь сягає 15 відсотків.

Опозиційний уряд започаткував гарячу телефонну лінію для підприємців, за якою вони можуть поскаржитися на тиск з боку влади.

Юліана ШЕВЧУК.

Микола Катеринчук, Сергій Соболев та Юлія Тимошенко.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Опозиційний уряд започаткував гарячу телефонну лінію для підприємців

3



# Микола ЛИТВИН: «Наша позиція — іти в ногу з прикордонною наукою, сучасним менеджментом»

За чотири місяці 2010 року українські кордони перетнуло понад 20 мільйонів осіб та 5 мільйонів транспортних засобів. За цей період співробітники Державної прикордонної служби затримали 2250 порушників кордону, вилучили 242 одиниці зброї, 2254 боєприпаси, 65 кілограмів наркотиків, 4,5 кілограми вибухівки та контрабандних товарів на суму понад 108 мільйонів гривень. 28 травня вартіві українських кордонів відзначають своє професійне свято. Проте, чим живе сьогодні прикордонне відомство, про його проблеми та здобутки розповідає Голова Державної прикордонної служби України генерал армії Микола Литвин.



— Миколо Михайловичу, минулий кризовий рік негативно позначився на стані фінансування усіх без винятку бюджетних відомств. Як живуть українські прикордонники у 2010-му?

— На наш бюджет я дивлюся з оптимізмом. У масштабах держави — це не такі великі кошти, однак нам вдалося домогтися збільшення фінансування у найважливіших напрямках. На 2010 рік для Державної прикордонної служби передбачено 1 мільярд 874 мільйони гривень, що на 21% більше, ніж у 2009-му. Це 45 % від запиту, проте за умов виваженого та раціонального його використання такий бюджет дає змогу забезпечити належне виконання відомством його функцій. Непоганою новиною є зростання порівняно з минулим роком фонду оплати праці. Це дасть змогу на 19,5% збільшити заробітну платню цивільним працівникам та на 14,5% військовослужбовцям. Основна увага приділятиметься тим, хто має найбільше навантаження. Це стосується насамперед високогірних та острівних підрозділів ДПСУ, прикордонників, що працюють у Чорнобильській зоні, а також льотчиків, моряків та інших.

— Чи передбачено збільшення фінансування державних програм?

— Порівняно з минулим роком удвічі збільшено видатки на виконання Державної цільової правоохоронної програми «Облаштування та реконструкція державного кордону» на період до 2015 року. Понад 45 мільйонів гривень, звісно, небагато, однак це дає змогу цього року розпочати будівництво нового катера Морської охорони першого рангу «Орлан», який у перспективі прийде на зміну «Грифам», завершити проектування корабля Морської охорони «Корал», продовжувати технічне переоснащення пунктів пропуску та «зеленого кордону».

— Торік прикордонники отримали найбільше квартир серед інших правоохоронних органів та силових структур. Які плани щодо житлового будівництва?

— Під час формування держбюджету нам вдалося аргументувати свою позицію щодо будівництва житла. Як результат, загальним фондом на ці цілі передбачено 36 мільйонів гривень. Тепер головне завдання — правильно їх розподілити, адже можна просто закупити декілька десятків готових квартир, а можна витратити їх раціонально — якісь об'єкти реконструювати, якісь побудувати. Крім цього, 20 мільйонів гривень передбачено на реконструкцію відділів прикордонної служби, де обов'язково заплановане службове житло. Гадаю, нам вдасться зберегти позитивну динаміку житлового будівництва навіть за тих умов, що специфіка цього року планується дуже невеликий, а земельні ділянки військових містечок, на які ми свого часу

покладали великі надії, за час кризи значно втратили свою привабливість в очах потенційних інвесторів.

— Як відомство готується до чемпіонату Євро-2012?

— Роль Держприкордонслужби у цьому питанні є важливою, однак не головною. Оскільки на нас покладено завдання із забезпечення безперервного пропуску осіб та транспортних засобів, процедура прикордонного контролю має бути максимально спрощеною та відповідати європейським стандартам. Наприкінці минулого року було прийнято розроблений нашими фахівцями Закон України «Про прикордонний контроль», що сприяє запровадженню новітніх технологій контролю на підготовчому етапі Євро-2012. Взявши за основу стандарти Кодексу Шенгенських кордонів, ми створили законодавчий акт, який не має аналогів у Євросоюзі та країнах СНД. Незабаром буде зроблено ще один серйозний крок у сфері нормативного врегулювання нашої діяльності. Вже підготовлено проект постанови Кабміну «Про здійснення прикордонного контролю в період підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу», який дозволить значно прискорити процедуру перетину кордону.

Сьогодні ми активно працюємо над підвищенням безпекового рівня як у пунктах пропуску, так і на «зеленому кордоні». Для цього необхідна координація дій усіх правоохоронних органів, доступ до баз даних про осіб, які можуть створювати загрозу, належне технічне оснащення. Також випробовуються різні форми та методи роботи. Зокрема, нині в аеропорту «Бориспіль» проводиться експеримент з прикордонного контролю громадян України з використанням електронних карток.

Ми маємо чимало позитивних відгуків від тих, хто вже отримав такі картки, і плануємо у майбутньому поширити експеримент на інші пункти пропуску, зокрема й на залізничні.

— Чи буде збільшено кількість персоналу в пунктах пропуску?

— Оскільки ми очікуємо на зростання пасажиро-транспортних потоків від 40% до 60%, формуватимемо додаткові підрозділи в аеропортах «Бориспіль», «Львів», «Донецьк», «Харків». Інше серйозне питання — добір кадрів та спеціальна підготовка. Основна увага приділятиметься знанням мов, культурі поведінки, підвищенню освітнього рівня. Зараз ми активно вивчаємо досвід європейських країн, а наші фахівці беруть участь у відповідних навчаннях і тренінгах. Якщо вдасться, спробуємо запровадити нову форму одягу. Це буде демілітаризований одяг. Це буде демілітаризований одяг, що найкраще відповідає специфіці нашої роботи.

— ДПСУ протягом багатьох років ак-

тивно співпрацює з різноманітними міжнародними організаціями та є активним учасником багатосторонніх конференцій і форумів. Наскільки продуктивно є така співпраця?

— Без активної взаємодії та обміну інформацією дуже важко вирішувати стратегічні питання, бо є ризик зациклитися на одній проблемі і не бачити загальних тенденцій, за якими розвивається охорона кордонів різних країн. Наша позиція — іти в ногу з прикордонною наукою, сучасним менеджментом, а тому вивчення досвіду сусідів, його використання з урахуванням власних напрацювань та специфіки — один із важливих елементів стратегії розвитку відомства. До речі, хочу відзначити, що за деякими напрямками діяльності, таких як оцінка ризиків, кримінальний аналіз, розвиток центрів управління службою, ми навіть випереджаємо наших учителів.

Показовим прикладом ефективної співпраці на міжнародному рівні може слугувати міжнародна конференція «Інтегрована система управління кордоном: здобутки та перспективи», що проводилася у квітні цього року Державною прикордонною службою та представництвом Європейського Союзу. Нині вирішується питання щодо створення міжнародного наукового альманаху, на сторінках якого можна було б обговорювати проблеми прикордонної політики, безпеки та менеджменту, а також дотичні питання — візові, міграційні тощо.

Також ми працюємо в таких форматах як Чорноморський форум, Рада командувачів Прикордонних військ країн СНД, на двосторонньому рівні. Це надзвичайно важливо для всіх разом і кожного окремо, адже сучасні світові загрози, такі як тероризм, розповсюдження зброї, наркотиків, радіоактивних речовин, торгівля людьми, мають глобальний характер.

— Чи продовжуватиме Державна прикордонна служба свою участь у проєктах міжнародної технічної допомоги?

— Ми будемо розвивати міжнародну співпрацю і надалі, бо це дає конкретні практичні результати і суттєво допомагає в умовах обмеженого фінансування запроваджувати нові підходи в організації охорони кордону. На 2010 рік заплановано 18 проєктів на загальну суму 120 мільйонів гривень. Усі вони ведуться на урядовому рівні на основі міжнародних домовленостей. Це спільна стратегія для упередження дій, спрямованих проти людства в цілому.

— Прикордонні відомства країн на пострадянському просторі, ідучи на початку 90-х у «самостійне плавання», мали приблизно однакові стартові умови. На якому місці перебуває сьогодні ДПСУ серед колег з інших країн СНД?

— Розподіляти місця, мабуть, некоректно. Усі колишні прикордонні округи в подальшому розвивалися відповідно до обраного керівництвом країни курсу та власного бачення напряму розвитку. Проте мені не соромно говорити про наше відомство, адже ми одними з перших розпочали у себе системні реформи і, незважаючи ні на що, крок за кроком просуваємося вперед. У нас є концептуальний підхід до розвитку ДПСУ і ми постійно звряємо, чи правильний напрям обрано. Нехай сьогодні немає достатньо коштів, однак ми чітко усвідомили: не можна стояти на місці.

Я вже говорив про те, що цього року ми починаємо будувати сучасний прикордонний морський катер, на що буде виділено близько 7 мільйонів. Наступного року завершимо будівництво. Так поступово ми оновимо весь склад катерів Морської охорони першого рангу, забезпечимо її економічними, маневреними та швидкохідними. У перспективі — оновлення авіаційного парку, хоча зараз він у досить непоганому стані. Як на мене, то, якби були кошти, його варто замінити легкими

та середніми патрульними вертольотами.

Згадайте, скільки було скептиків, коли ми переходили на контрактний принцип комплектування персоналом. Але ми на це пішли і тепер не маємо проблем з призовом та не викидаємо гроші на вітер. Нелегко було побудувати сучасний навчальний центр, однак тепер це чи не найкращий у країні заклад з підготовки контрактників. Одне слово, філософія нашої Служби — це перспективне бачення. І мені приємно говорити, що наші колеги — молдаване, білоруси, азербайджанці та інші беруть з нас приклад. Навіть нормативно-правові документи у багатьох прикордонних відомствах створено за нашим принципом.

— Останнім часом серйозні дискусії ведуться навколо законопроекту «Про внесення змін до деяких законів України щодо питань пенсійного забезпечення військовослужбовців...», який передбачає скасування багатьох пільг для людей у погонах та запроваджує цілу систему обмежень. Якою є ваша позиція щодо цього документа?

— Безумовно, системна пенсійна реформа необхідна, проте потрібне чітке роз'яснення різним верствам населення, для чого вона проводиться. Будь-які необдумані кроки можуть мати негативні наслідки. Що стосується такої специфічної категорії людей як військовослужбовці, підхід має бути дуже виваженим. Сьогодні офіцери, а особливо ті, що передпенсійного та пенсійного віку, стурбовані інформацією щодо кардинальних змін у законодавстві. Це викликало шквал запитань, різноманітних чуток і навіть рапортів на звільнення. Я не можу прогнозувати, як далі розвиватиметься ситуація, однак, на мою думку, повинна проводитися системна робота, всебічне вивчення

Згадайте, скільки було скептиків, коли ми переходили на контрактний принцип комплектування персоналом. Але ми на це пішли і тепер не маємо проблем з призовом та не викидаємо гроші на вітер.

проблеми, розгляд альтернативних проєктів.

Ми подали аргументовані пропозиції, які обстоюють інтереси військовослужбовців. На жаль, дуже важко пояснювати, чому не можна, скажімо, встановлювати граничний вік для військовослужбовців у 55 років і до чого це може призвести, чому позбавлення права на пенсію за вислугою років людей, які протягом десятків років практично собі не належали, може завдати серйозного удару державним інтересам і так далі. Автори таких нововведень у своїй більшості не знають особливостей цієї праці, а це особливі умови служби, серйозні обмеження у виборі місця проживання, жорстка система дозволів та заборон і таке інше. Все це повинно компенсуватися достойним грошовим утриманням, певними пільгами, і, врешті-решт, можливістю, відслуживши визначений термін, отримувати гідну пенсію. Якщо ми хочемо мати військовослужбовця чи правоохоронця — професіонала, держава повинна про нього дбати. Бюджет повинен наповнюватися не за рахунок обмежень для і без того однієї з найбільш незахищених верств населення, а за рахунок зменшення її фізичної присутності та збільшення технічних можливостей, як це робиться у багатьох розвинених країнах. Людина, котра присвятила себе не бізнесу, а служінню Вітчизні, повинна мати той рівень достатку, який забезпечить їй авторитет у суспільстві та повагу оточуючих.

— І на завершення. З якими думками зустрічає головний прикордонник України своє професійне свято?

— Головне, щоб персонал розумів: керівництво відомства докладає всіх зусиль, щоб покращити життя та службу кожного, хто перебуває в наших лавах. Створюємо міцну законодавчу базу, розвиваємо новітні технології, робимо серйозні кроки для покращення соціального та правового захисту персоналу, його навчання та самореалізації. Однак для того, щоб здійснити все заплановане, потрібно, щоб усі наші структури були націлені на співпрацю і кінцевий результат. Тільки тоді Прикордонна служба буде сильна.

Розмовляла Ольга ПЕРЕХРЕСТ.



# Едуард ГУРВИЦ: «Сперечатися можна нескінченно, а жити треба вже сьогодні»

ІЗ ДОСЬЕ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

*Народився 30 січня 1948 року в місті Могилів-Подільський Вінницької області. Закінчив Ленінградський інженерно-будівельний інститут в 1971 році за фахом «інженер шляхів сполучення».*  
*Трудову діяльність почав студентом у 1966 році. Працював різноробочим, вантажником, майстром на будівництві. Служив в армії в ракетних військах стратегічного призначення (1971—1972 роки).*  
*Працював майстром, виконробом, старшим виконробом на будівництвах Молдавії (1973—1976 роки).*  
*В 1977—1987 роках працював в Одесі в будівельних організаціях.*  
*З 1990 року — голова Жовтневого районної ради міста Одеси. Із квітня 1994-го — депутат Верховної Ради України, з липня 1994 року — міський голова Одеси. У березні 1998 року переобраний на посаду міського голови з відривом в 70 тисяч голосів. Однак у результаті судових махінацій Кіровоградським обласним судом результати виборів визнано недійсними. До перевиборів Гурвіц допущений не був.*  
*У 2002 році знову балотувався на посаду міського голови. Однак у результаті фальсифікацій підсумків голосування не мав змоги обійняти посаду міського голови Одеси.*  
*В 2002 році обраний депутатом Верховної Ради 4-го скликання.*  
*У 2005 році Приморський районний суд міста Одеси анулював результати виборів міського голови 2005 року й ухвалив рішення, яким зобов'язав територіальну виборчу комісію зареєструвати Едуарда Гурвіца міським головою.*  
*У квітні 2006 року Едуарда Гурвіца учетверте обрано міським головою Одеси.*

— Едуарде Йосиповичу, відмінна риса нещодавньої весни в Одесі — робота ремонтників з відновлення дорожнього покриття, що постраждало від морозів минулої зими. Це — стратегічна лінія міської влади на поліпшення якості життя одеситів чи бажання сподобатися виборцям?

— Цієї весни, як мені здається, ми чесно виконали те, що обіцяли ще на початку року, коли бюджетні перспективи були надто туманні, а наслідки зими обтяжуючі. Довлатов, звичайно, писав, що єдино чесна дорога — це шлях помилок, розчарувань і сподівань, але одеські автодороги тут абсолютно ні до чого. Для них із усієї цієї формули я залишив би тільки «сподівання», поставивши їх після професіоналізму й сумлінності. А якщо серйозно, наші недоброзичливці не встигнули навіть як слід розписатися на цю тему, хоча спочатку чергували біля кожної ями. Ті, хто розжарюють атмосферу, завжди швидко випаровуються, особливо, коли їхні прогнози не збуваються. До речі, реконструйовані нами в 2006—2008 роках магістралі пройшли випробування минулої зими якнайкраще. Вони, на відміну від доріг, що пройшли тільки через ямковий ремонт, практично не постраждали. Проблеми, звичайно, залишаються. Дорогами ми займаємось постійно, але нам справді вдалося оперативно звести до можливого мінімуму незручності, пов'язані з наслідками дуже неспрості зими. Ми розуміємо, наскільки це важливо для одеситів: інформація про дату й місце проведення трьох десятками бригад одночасно ремонтних робіт, а її регулярно розташовували на офіційному міському сайті, була однією із найзатребуваніших. Чи прагнув хтось сподобатися городянам? Я гадаю, у цьому сенсі гарні шляховики мало чим відрізняються від гарних художників, які творять і з любові до справи, і для того, щоб сподобатися глядачам.

— На останній сесії міської ради затверджувався міський бюджет на 2010 рік. Нечисленні критики назвали проект цього бюджету «мильною булькою», у тому числі й тому, що попередній бюджет був виконаний не в повному обсязі. Ви були готові до такої атаки супротивників нинішньої міської влади?

— Треба сказати, що, говорячи про нечисленних критиків, ви все-таки сильно перебільшили їхнє число. Хоча приводів критикувати будь-який фінансовий документ, тим паче прийнятий у сьогоднішніх умовах і зі значним (через незалежні від міської влади причини) запізненням, можна знайти скільки завгодно. Питання лише в тому, яку мету при цьому перед собою ставлять критики й в якості їх аргументів. Можна, наприклад, у розпал епідемії висувати претензії головлікареві у зв'язку з перевищенням середнього для

лікарні рівня витрати медикаментів. Із цією же користю можна обвинувачувати міську владу за невиконання бюджету в період світової кризи, коли невиконаними залишилися бюджети всіх інших міст країни, та й самої країни також. Такого роду критику я намагаюся не коментувати ні під час

— Час від часу особисто вас, знову-таки нечисленні критики, обвинувачують в угодовській позиції з партійними фракціями в міській раді. Як вдалося об'єднати і на якій основі всі фракції представлено в міськраді?

— Є таке поняття — одеський патріотизм, його дуже важко імітувати, і саме він дає



Едуард Гурвіц (у центрі) жваво і невимушено спілкується з ветеранами війни.

сесії, ні після неї. Не випадково кажуть, що найнешадніший критик — це людина, яка втратила надію повернути до себе увагу, зробивши щось сама. У цьому разі нещадність стає синонімом безглуздості.

— До речі, про бюджет. Як орієнтири в міському бюджеті 2010 року є головними? І питання фінансового характеру — чи є у міста борги? Якщо є, то як іде їх погашення?

— Ми виходимо з поки що досить обережного прогнозу, що 2010 рік буде роком поступового виходу із кризи. Міський бюджет залишиться соціально-орієнтованим, що має пом'якшити наслідки деякого зниження рівня життя городян. Це проблемний і компромісний бюджет. Вибирати доводилося між надто важливим і вкрай необхідним. Але сперечатися можна нескінченно, а жити треба вже сьогодні. Абсолютна більшість депутатського корпусу це розуміє.

Що стосується боргів, а саме боргів з позик, то їхні розміри жодних побоювань не викликають. Вони вчасно обслуговуються й свідчать лише про те, що місто живе, користується довірою кредиторів і незважаючи ні на що — розвивається. Борги — улюблена тема популістів і демагогів, і дуже шкода, що на їх «інтелектуальний продукт», як на шойно пофарбовану лавочку, не можна повісити табличку «Обережно! Прикрашено!».

змогу говорити про міську раду як про щось ціле. Але це не той випадок, коли убогість думки породжує однодумців, або як писав Фазиль Іскандер про наше недавнє минуле — коли колективний сморід видається за єдність духу. До згоди ми приходимо тільки через розуміння, що те чи інше рішення відповідає інтересам розвитку Одеси. Саме це, а не якісь абстрактні політичні гасла, є безумовним пріоритетом відповідно до «Меморандуму про співробітництво заради досягнення громадської згоди й процвітання Одеси», який на самому початку цієї каденції підписали 90 відсотків міських депутатів. Проте про повний штиль у роботі ради говорять лише ті, хто мало знайомий з роботою депутатських комісій, не був на погоджувальних засіданнях фракцій, і для кого зразком політичної активності стали парламентські бійки, які періодично виникають.

— Одеса — лідер в Україні за обсягом допомоги, яку надають соціально незахищеним верствам населення і ветеранам. Чи дотримувалися цієї політики під час фінансової кризи і чи триватиме вона?

— Так, цей підхід витримувався навіть у період піка кризи. І ветерани Великої Вітчизняної, і «афганці», і багатодітні матері, і прийомні родини, й інші «проблемні» категорії населення одержували й одержують від міста допомогу, яка найчастіше перевищує допо-

могу держави. Інша річ, що навіть у сумі цих засобів не завжди вистачає для гідного життя. І все-таки можна сказати, що одеські ветерани порівняно з ветеранами, котрі живуть в інших містах, перебувають у більш привілейованому стані. Є й інші моменти, які ми вважаємо принциповими: місто щомісяця доплачує всім педагогам-пенсіонерам, усім молодим фахівцям, які обрали професію вчителя чи лікаря, щомісячні стипендії одержують учасники оборони й визволення Одеси, усі одесити, які досягли столітнього віку, ветерани спорту, народні артисти, талановиті діти. За три останні роки вихованці інтернатів, які досягли повноліття, отримали загалом 30 квартир. Лише на 65-річну річницю Перемоги 8 нових квартир місто надало інвалідам Великої Вітчизняної війни 1-ї групи. Так, це люди 1924-26 років народження, але щоб оплатити подібні борги минулого зовсім не соромно взяти небагато у борг у того світлого майбутнього, яке цим людям обіцяли все їхнє дуже важке життя. Взагалі, як я зрозумів, діюча соціальна політика залежить від дуже багатьох

чинників, але от від чого вона зовсім не залежить, так це від числа представлених у раді будь-якого рівня прихильників книжкового марксизму-ленізму. Хоча вони, звичайно, думають зовсім інакше.

— У Верховній Раді зареєстровано проект закону про проведення дострокових виборів Одеського міського голови. На вашу думку, чим викликана така, скажімо так, нелюбов до Одеси й одеситів? Чи реальна можливість дострокових виборів? Що думають із цього приводу самі одесити?

— Розчаровані люди й ті, хто не знайшов місце в житті, завжди намагалися знайти розраду в мріях. Про такі проекти заведено говорити, що вони не варті чорнил, якими написані. Їх реєструють із поваги до статусу народного депутата. Але формально реєстрацією все і обмежується. Так, тиждень можна на телеканалах, які тобі належать, говорити про те, що я зареєстрував проект про дострокові вибори в Одесі або про перенесення термінів Євро-2012. Але через тиждень навіть у найдовірливіших виникає запитання: «І що далі?». А у відповідь вони, як правило, чують: «Я тут новий проект зареєстрував, то він ще кращий від першого». Принцип «піраміди» — універсальний принцип усіх пройдисвітів, незалежно від сфери засотування їх талантів. Але в Одесі знають головне правило поведінки з наперсточниками — просто проходите мимо.

— Відомо, що Антимонопольний комітет України, який очолює колишній одесит і колишній народний депутат України Олексій Костусев, вимагає від міської влади зниження тарифів на житлово-комунальні послуги, мотивуючи це тим, що вони найвищі в країні. Це твердження АМКУ відповідає дійсності?

— Ви назвали його «колишнім одеситом», а я його назвав би «одеситом наїздами», тобто кимось на кшталт «недільного тата». До того ж неділя ця настає не частіше одного разу на чотири роки, саме під вибори. І кожний такий наїзд зазвичай супроводжується новою казкою. Казка про найвищі одеські тарифи не гірша і не краща за попередні, але гадаю, що жити їй залишилося зовсім не довго. Старші товариші Олексія по партії й уряду, схоже, уже пояснили йому, що спекуляції на тему тарифів перестали бути тієї невинною забавою, якою вони були до підбиття підсумків президентських виборів. Цього року Одеса була визнана найкомфортнішим для проживання містом в Україні. 9 травня на святковому концерті на Потьомкінських сходах «Народний посол» Людмила Гурченко передала місту «Знак якості» міжнародної програми захисту прав споживачів. От пан Костусев справедливо й розсудив, що якщо при цьому й з тарифами в Одесі все в порядку (а це так і є), тема дострокових виборів просто зависне в повітрі. Небезпека таких спекуляцій полягає в тому, що в період кризи будь-який натяк на завищені тарифи навіть за повної відсутності доказів призводить до різкого скорочення платежів населення. Це, у свою чергу, призводить до ще більшого напруження в системі ЖКГ, яку й так давно трусить. Виникає ефект сніжного кому, а головними заручниками цієї ситуації стають органи місцевого самоврядування, які за всього бажання не можуть змінити ні чинне законодавство, ні обумовлені в Києві головні складові тіла тарифів. Реформа в цій сфері давно назріла, і вона при найсприятливіших розкладах буде занадто хворобливою для населення й влади, щоб дозволити державному чиновникові відверто маніпулювати темою тарифів і перетворювати таку структуру, як АМКУ, на філію свого передвиборного штабу.

— Промайнуло повідомлення про те, що в Одесі планується будівництво «Зеленого острова». Розкажіть про це докладніше.

— Це дуже дорогий, амбіційний і вкрай потрібний Одесі проект, який поки що має лише документальне забезпечення. Йдеться про комплексну реконструкцію Центрального парку культури й відпочинку імені Шевченка, прибережних схилів, що прилягають до нього, і перетворення цієї території на величезний сучасний зелений майданчик для відпочинку й розваг. За рік чи два такий проект реалізувати неможливо, навіть у разі вирішення головного питання про фінансування, тому говорити про нього сьогодні більш докладно я не буду. Додам лише, що «Зелений острів» одержав підтримку президента й уряду, і згодом ми обов'язково доведемо його до логічного завершення.

— І останнє запитання — сімейне. Як зростає ваш синочок, якому в лютому виповнилося два роки, чи радує вас?

— Ростає швидко. Ну а радості діти в цьому віці (2 роки й 3 місяці) приносять батькам стільки, скільки ви самі можете собі побажати. Щодня — відкриття і для нього, і для тата з мамою.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.  
Фото Олега КУЦЬКОГО.



### Час інвестувати в демократію

*В Україні народилася громадська організація, метою якої є побудова демократії в країні через діалог, активне спілкування та моніторинг процесів, спрямованих на захист прав і свобод громадян. Її назва — Фонд «Спочатку люди». У програмних засадах записано такє: «Ми не прагнемо здобути владу. Ми прагнемо того, щоб владу здобув народ України — через глибоке розуміння принципів демократії та власної ролі у демократичних процесах».*

На презентації фонду його президент Іван Матієшин пояснив місію організації: «Я разом із моїми колегами прагну створити механізм, який надасть громадянам можливість відновити національну гідність, пріоритети демократії, незалежність та святість нашої правової системи і вибороти стабільність. Демократія — це голос вимог народу. Наша програма створена, щоб цей голос був настільки гучним, щоб його почули в усіх коридорах влади, і не лише в Україні, а й у всьому світі. Ми хочемо налагодити діалог із народом України, щоб мати змогу вислухати думки та пропозиції громадян».

Факівцями фонду розроблено модель запровадження процесів прямої демократії, яка втілюватиметься через систему масових он-лайн та поштових опитувань. Планується провести не менше п'яти опитувань у період від середини 2010 року до весни 2011 року. Проект буде підтримано рекламною кампанією, яка розпочнеться в липні цього року. За отриманими результатами, з урахуванням кожного голосу, експерти та юристи складуть проект «Хартії народу».

«Хартія народу», перш ніж бути представленою лідерам держави та міжнародній громадськості, буде затверджена громадянами України через спеціальне опитування.

А згодом про народження організації дізналися й учасники Українського інвестиційного форуму, що проходив у Лондоні.

У присутності високопоставлених українських чиновників, дипломатів, провідних фінансистів, бізнесменів, представників банківської еліти й інвестиційного сектора Іван Матієшин вступив у дискусію з заступником глави адміністрації Президента Іриною Акімовою. Він поставив під сумнів політичну стабільність України і поліпшення інвестиційного клімату. «Як можна вкладати гроші в країні, де правова система не захищає активів інвестора? І наскільки ефективно можна займатися підприємництвом? Головна проблема — це головних» статей витрат складається із значних сум, призначених на «вирішення питань», апіорі врегульованих законодавством? Чому ВВП України на 50% менший від ВВП Білорусії? Чому середня зарплата в нашій країні на 71,4% менша, ніж у Польщі? Ми що, нація ледарів і нездар?»

Західні експерти в своїх виступах підтвердили правоту Матієшина. Наприклад, виконавчий директор компанії «Трактед Сорсез» (Trusted Sources) Кристофер Гренвілл, колишній британський дипломат, що працював у нашій країні, упевнений, що «політична система України має пройти через самоочищення». Представник Міжнародного валютного фонду Макс Альєр задався питанням, «чи керована Україна?».

Три дні лондонського саміту були наповнені професійним обміном думками і гострими дискусіями, в яких поступово народжувалася істина: інвестувати до України необхідно. Українським бізнесменам і володарям капіталів, зацікавленим в інвестиціях у нашу країну, слід було б починати свої бізнес-плани саме з розгляду перспектив демократизації України, адже інакше вони ризикують втратити свої кошти. Лише інвестиції в демократію здатні давати гарантовану віддачу.

Вл. інф.

#### Світла пам'ять...

Тяжка втрата у травні 2010 року спіткала Рибака Сергія Олександровича, заступника міністра фінансів України: пішов із життя дорогий і шанований батько, учитель і мудрий порадиник

**РИБАК**

**Олександр Олександрович.** Виконавча дирекція Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності висловлює щирі співчуття Рибаку С.О. та його сім'ї.

Обсяги прямих іноземних інвестицій в Україну на 1 квітня 2010 року збільшилися на 8,7%, до 40 мільярдів 7 мільйонів гривень порівняно з 36 мільярдами 526 мільйонами гривень за аналогічний період 2009 року, повідомляє Державний комітет статистики



Голова Національної спілки журналістів України Ігор ЛУБЧЕНКО закликав делегатів конгресу Міжнародної федерації журналістів звернутись до Генерального секретаря ООН Пан Гі Муна з проханням провести спеціальну сесію з проблем утвердження свободи слова у світі

# СБУ перетворюється на клон КДБ

#### МОЯ ПОЗИЦІЯ

Призабуте багатьма радянське минуле знову нагадало про себе неприємною відрижкою, що, поза сумнівом, ще більше «поліпшило» міжнародний імідж України як демократичної держави. Останнім часом він і так опускається до непристойного рівня, і цей ганебний процес не можуть зупинити ні переможні реляції нового керівництва країни, ні коментарі–роз'яснення до них тлумачниці президентського світогляду Ганни Герман.

Ми можемо привітати себе з черговим «досягненням»: СБУ, стратегічні завдання якої чітко виписано у відповідному законі, так швидко перетворюється на клон сумнозвісного КДБ, що, здається, за вікном не цивілізоване третє тисячоліття, а роки глухого застою, яким ознаменувалися часи панівної комуністичної ідеології. Утім, можливо, повернення до методів «славного поліцейського минулого» пояснюється простіше: розчинившись у співпраці з російськими спецслужбами, СБУ тепер пильнує не національні інтереси своєї держави, а запозичує досвід «старшої» за званням ФСБ — установлює тотальний контроль за лояльністю до влади співвітчизників...

Свіжий скандал спричинила ідея «компетентних» співробітників письмово зобов'язати керівників вищих навчальних закладів стежити за «зразковою поведінкою» своїх студентів. Суть цієї зразковості — зречення від участі в демонстраціях протесту проти політики уряду в цілому і міністра освіти та науки Дмитра Табачника зокрема. Одне слово, як повчав колись Лаврентій Берія, героїзм школярів (студентів) полягає у відмінному навчанні й поведінці. І неважливо, яку науку при цьому тобі закладають у «героїчну» голову — зневагу до історії твого народу, зраду національних принципів чи лакейську заподадливість перед чужинцями: головне — руки по швах і кроком руш з аудиторії на дискотеку, а не на мітинг.

Можливо, ця ідея, як і інші нездорові ініціативи, залишилася б непоміченою. Ректори

слухняно завізували циркуляр і продовжували б здійснювати мудре керівництво своїми закладами. Як, до речі, зробила це більшість достойників, підписавшись під листом на підтримку навряд чи справді шанованого в академічних колах Дмитра Табачника: традиційно спрацював інстинкт кар'єрного захисту, а не самоповага та людська й наукова гідність. (Особливо зворушливо, що захищати міністра рвонули навіть ті з керівників вишів, які свого часу з допомогою ЗМІ боролися з його «територіальними» апетитами на навчальні приміщення, розташовані в центрі столиці. Але Бог з нею, принциповістю: ректори у своїй критичній масі, на жаль, не бунтівні студенти, яким нема чого втрачати, крім заліковки та місця в гуртожитку...)

Однак цього разу «вербувальник» з СБУ наштовхнувся на непередбачувану для себе обставину. Ректор Українського католицького університету отець Борис Гудзяк не перейнявся «турботою» спецслужби про можливі «протиправні дії політичного характеру» і відмовився підписати адресований йому лист від керівництва СБУ. Тим паче що візитер чомусь не ризикнув залишити оригінал чи копію цілком законного, за його словами, послання. Неприємна для СБУ ситуація ускладнилася тим, що в УКУ саме перебувала делегація учасників Генасамблеї Федерації католицьких університетів Європи: історію з листом не вдалося заснути під сукно чи за портрет Держжинського. Борис Гудзяк оприлюднив меморандум з докладним описом того, що

#### СПОРТ

# Урожайний початок

**Футбол.** Київ, Бородянка. Відбірний еліт-раунд чемпіонату Європи серед юнаків до 19 років (U-19). Група 3. 26 травня. Англія — Ірландія. 1:0 (Дін Парретт, 37).

**Україна — Боснія і Герцеговина. 4:1. Голи:** Чайковський, 10, 43 (п), Зубко, 56, Сидорчук, 72 — Панджа, 45. **Україна:** Левченко, Бутко, Парцвяня (Імерєков, 80), Прийма, Полішук, Чайковський, Сидорчук (Козак, 76), Задоя, Зубко, Павлов (Морозенко, 62), Володимир Коваль. **Тренер** — Анатолій Бузник.

Українці приймали балканців на полі бородянського стадіону «Борекс». Наставник нашої команди застосував атакуючу тактичну схему 4-3-3, ролі форвардів у якій виконували Володимир Коваль («Динамо», Київ), Євген Павлов («Волинь», Луцьк) та Ігор Зубко («Кримтеплиця», Молодіжне). Утім, рахунок судилося відкрити футболісту, цього дня більше зорієнтованому на руйнування. Після дотепного розіграшу штрафного, котрий, схоже, був однією з домашніх заготовок, результативного удару завдав опорний півоборонець Ігор Чайковський з луганської «Зорі».

Надалі українці більше контролювали м'яча. Причому події здебільшого відбувалися в центрі поля. А наприкінці першого тайму знову відзначився Чайковський. Наш капітан упевнено реалізував пенальті. Але на перерву команди пішли за іншого рахунку. Уже в компенсований арбітром час боснійський форвард Далібор

Панджа скористався чи не єдиним шансом його команди.

Отже, інтрига ніби поновилася. І після відпочинку гості спробували захопити ініціативу. Але марно. Напругу зняв Зубко, котрий виїшов сам на сам із воротарем і не схибив. Крапку в зустрічі поставив Сергій Сидорчук («Металург», Запоріжжя), котрий краще за інших зорієнтувався під час штовханини в карному майданику босняків.

Учора команди відпочивали. Сьогодні події на турнірі поновляться. Україна в Бородянці прийматиме Ірландію (початок о 17.00). У Києві, на стадіоні імені Віктора Банникова, зіграють Англія з Боснією і Герцеговиною (13.00). Завершальний тур відбудеться 31 травня. Україна — Англія (у Бородянці), Боснія і Герцеговина — Ірландія (у Києві). Обидва поєдинки почнуться о 17.00.

\*\*\*

**Рейтинг ФІФА станом на 28 травня.** 1 (попереднє місце 1). Бразилія — 1611; 2 (2). Іспанія — 1565; 3 (3). Португалія — 1249; 4 (4). Нідерланди — 1231; 5 (5). Італія — 1184; 6 (6). Німеччина — 1082; 7 (7). Аргентина — 1076; 8 (8). Англія — 1068; 9 (10). Франція — 1044; 10 (9). Хорватія — 1041; 11 (11). Росія — 1015 ... 22 (22). Норвегія — 882; **23 (25). Україна - 875...** 28 (28). Румунія - 853 ... 49 (48). Литва — 608.

\*\*\*

**Баскетбол.** Чемпіонат країни. Суперліга. Плей-оф. Фінал. 26 травня. «Азовмаш» (Маріуполь) — «Будівельник» (Київ). 77:60 (22:12, 18:21, 16:11, 21:16). Рахунок серії — 2:1.



На знімку: грають збірні України та Боснії і Герцеговини.

Фото Павла КУБАНОВА.



## Проти кого було спрямовано вибух, що прогримів у Ставрополі?

Сьогодні у краї — день жалоби. А напередодні було озвучено перші підсумки розслідування причин потужного вибуху в центрі Ставрополя. Бомба, що забрала життя семи чоловік, здетонувала за 15 хвилин до початку концерту за 15 метрів від концертного залу.

«Судячи з напрямку вибухової хвилі, розрахунок терористів був спрямований на людей, які заходили до концертного залу», — наводить «Інтерфакс» слова заступника голови крайового уряду Сергія Ушакова. Він уточнив, що, за останніми даними, бомба потужністю до 400 грамів тротилу була замаскована під пакет з-під соку. Вона лежала біля дерева поруч із кафе при вході до концертного залу «Ставрополь» — біля прибудови за бетонною стіною. У кафе чекали початку концерту глядачі, що прийшли подивитися чеченські танці. Вибух стався за 15 хвилин до початку виступу ансамблю танцю «Вайнах — легенда Кавказу».

За попередніми даними, які має слідство на даний момент, за вибухом можуть стояти або бойовики, мета яких — дестабілізація обстановки на Північному Кавказі, або екстремістські націоналістичні організації. Їхній мотив — міжнародна ворожнеча, переконані в правоохоронних органах.

В. Т.

## Нова російська зовнішньополітична доктрина

У російських ЗМІ, з посиланням на МЗС РФ, опубліковано «Програму ефективного використання зовнішньополітичних факторів з метою довгострокового розвитку РФ». У Москві програму називають новою зовнішньополітичною стратегією Кремля.

З огляду на те, що з боку зовнішньополітичного відомства не було ніяких офіційних спростувань, а міністр закордонних справ Сергій Лавров щодня робить доленосні заяви, можна стверджувати, що Росія зробила різкий поворот у бік Заходу, рівняється на Захід, декларує західну політичну культуру.

Сергій Лавров зробив акцент на необхідності політичного зближення з Заходом і підкреслив, що «Росія є невід'ємною частиною Європи». Більше того, на думку мініс-

тра, «Росія не піде на конфронтацію з Заходом і створюватиме умови для конвергенції на рівні оцінок і практичної політики».

У новій зовнішньополітичній доктрині Кремля докладним чином означено пріоритети відносин у галузі економіки та політики з багатьма країнами Європи, Америки й Азії. Тільки чомусь місця для України, як і для інших країн пострадянського простору, в цьому документі не знайшлося. У Москві кажуть, це зроблено з кількох причин.

По-перше, Росія давно вважає СНД зоною своїх власних інтересів, і в низці заяв російських політиків підкреслюється, що думка Європи та США «не заважатиме Росії» нав'язувати свою політику відносно пострадянських країн. По-друге, офіційна Москва щодо країн СНД проводить підкилимну, закриту від публічності зовнішню політику. Дійшло до того, що, наприклад, президент Білорусії Олександр Лукашенко звинуватив російське політичне керівництво в організації політичного перевороту в Киргизії. По-третє, у російській столиці, особливо думські політики, вважають, що сьогоднішню Україну «взято під контроль» і з Києва «вигнано дух помаранчевої революції».

Інакше кажучи, зміст й тональність нової зовнішньополітичної доктрини свідчить,

що тільки від Росії залежати-муть європейські устремління есендівських столиць. А сама Москва продекларувала своє бажання стати не просто європейською державою, а й у внутрішній політиці дотримуватися демократичних принципів розвитку.

Однак незалежні експерти вважають, що Кремль не в змозі здійснити модернізацію країни, зберігаючи нинішню політичну систему, а тим більше вибудувати нові відносини з Заходом. У низці міжнародних експертних оцінок Росію називають країною, в якій немає свободи ЗМІ, не працює принцип поділу влади. Як підкреслила московський політолог Лілія Шевцова, «стрижем російської влади є авторитарний режим, який легітимізує себе керованими виборами».

Віктор ТИМОШЕНКО.

Москва.

## «Патріоти» вже у Польщі

Понад 100 американських військових та батарея ракет «Патріот» вже прибули на базу в містечку Моронг.

Днями відбулась урочиста церемонія вітання американських і польських військовослужбовців та презентація ракетних комплексів, у якій взяли участь посол США у Польщі Лі Фейнштейн та директор з питань логістичних операцій армії США у Європі — бригадний генерал Марк Белліні.

Це перша частина американських військових, які будуть змінюватись на базі у Моронзі шокварталу. Відповідно до ротаційного плану можна змінювати 30-денні навчання спільно з польськими військовослужбовцями, щоб ознайомити їх із можливостями ракетної системи «Патріот». У таких навчаннях братимуть також участь по 100—150 американських військовиків із 5-го батальйону Протиповітряної оборони, що базується в німецькому місті Кайзерлаутерн. Таким чином буде підготовлено відповідну кількість

польських військових, що зможуть забезпечувати функціонування бази батареї «Патріотів», яка з часом має стати постійним елементом системи протиповітряної оборони Польщі. Офіційна Варшава очікує також на появу в системі ППО країни обіцяної американцями наземної версії ракет СМ-3, що входитимуть до складу системи балістичної оборони.

Тим часом незалежно від участі в американському проекті протиракетної оборони Міноборони Польщі планує модернізацію національної системи ППО. Своє бачення «Польського щита» — концепцію локальної ППО — вже представили підприємства польського ВПК, зокрема ТОВ «Бумар» спільно з Інститутом телекомунікацій та АТ «Радвар». Вони пропонують створення системи з використанням снарядів «Астер» і «МІК» європейської корпорації МБДА, що спеціалізується на випуску ракет. Представники польського ВПК підкреслюють, що їхня концепція не суперечить американському проекту, а доповнюватиме його.

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.

Варшава.

### ФОТОФАКТ



Ведел Герберт об'їздив на велоколесниці більше 30 країн Європи. Нещодавно мандрівник проїхав через Україну, тому що його маршрут цього року проходить від Виттенберга (Німеччина) через Польщу, Україну, Румунію, Болгарію, Туреччину до Стамбула.

Фото Юрія РИЛЬЧУКА (Укрінформ).

### ПЛАНЕТА

## У Севастополі розроблено правила пересування для російських військовиків

Українські та російські чиновники й військові підготували значущий для російських військових документ. Його назва хоч і довгувата, але гранично інформативна: «Проект концепції Протоколу між Кабінетом Міністрів України та Урядом Російської Федерації з узгодження пересувань, пов'язаних із діяльністю військових формувань ЧФ РФ на території України поза місцями їхньої дислокації».

У повідомленні, розпосюдженому прес-службою Севастопольської міськдержадміністрації, стверджується, що розробники концепції впевнені: проект може стати основою для підготовки двостороннього документа, який «чітко регламентуватиме аспекти узгодження організації пересувань військових формувань ЧФ РФ на території України поза місцями їхньої дислокації».

Керівник української частини робочої групи посол з особливих доручень Віктор Семенов повідомив, що в розкладі роботи підкомісії на кінець тижня значиться розгляд екологічних питань — моніторинг виконання сторонами природоохоронного законодавства України.

Микола МАГДИЧ.

## На Амазонці затонуло пасажирське судно

У Перу недалеко від кордону з Колумбією на річці Амазонка затонуло пасажирське судно. Перуанська влада підтвердила виявлення 13 тіл загиблих, серед яких — шестеро дітей, повідомляє Бі-Бі-Сі. Начальник регіонального відділення цивільної оборони країни Монтоя Аріста повідомив, що в аварії корабля близько 50 чоловік вважаються зниклими безвісти, врятувати вдалося близько 250 потерпілих.

Судно вийшло в плавання у вівторок увечері з 150 пасажирами на борту. За свідченням одного з очевидців, якому вдалося врятуватися, на двох палубах перебувало приблизно 250 осіб. Причини аварії корабля з'ясовують. По одній з версій, катастрофу могла спричинити перевантаженість судна. У районі катастрофи перебувають два кораблі національних ВМС, які ведуть рятувальну операцію.

## Америка переорієнтується із зовнішніх загроз на внутрішні

Держсекретар США Хілларі Клінтон представила у Вашингтоні нову стратегію національної безпеки, яку проводитиме Білий дім.

За словами представників адміністрації Обами, вона докорінно відрізнятиметься від лінії, яку проводив Буш-молодший. Як підкреслюють у Білому домі, це буде перша національна стратегія, в якій головну увагу буде приділено внутрішнім, а не зовнішнім загрозам, повідомляє «Інтерфакс».

### ФОТОФАКТ



Під час святкування 200-річчя Травневої революції в Буенос-Айресі не обійшлося без танго.

Фото Сінхуа\Укрінформ.

## Там, де правосуддя відступає, приходять репресії

Організація «Міжнародна амністія», штаб-квартира якої розташована в Лондоні, оприлюднила звіт за 2009 рік.

У документі йдеться про те, що глобальні прогалини в системі правосуддя тільки збільшуються через силову політику, яку ведуть держави. У доповіді організація заявила, що уряди впливових держав блокують усі ініціативи у сфері міжнародного правосуддя, ставлячи себе над законом із прав людини, захищаючи власні політичні інтереси та інтереси своїх союзників, а також діючи лише з метою політичного інтересу та вигоди. «Там, де правосуддя відступає, натомість приходять репресії та несправедливості, прирікаючи мільйони людей на страждання, насильство та бідність», — заявив Клаудіо Кордоне, тимчасово виконуючий обов'язки генерального секретаря організації.



# Воєнно-польове оповідання

65 РОКІВ З ДНЯ ПЕРЕМОГИ

Шановна редакціє! Величезне спасибі за акцію «65 років від дня Перемоги» і матеріали, присвячені цій темі. З особливим хвилюванням вдивляюся у фотографії військових років і вчитуюся в рядки фронтових спогадів. Зустрічаються штамповані десятиліттями фрази, а є — живі, справжні слова, як у листі Олександра Каширіна з розповідями про батька, опублікованому в «Голосі України» 26 березня 2010 р. «Батько про війну розповідав небагато й неохоче. Шкодую, що мало розпитував його». Як мені близька, зрозуміла й дорога ця фраза!

...Дівчиськом, за руку з татом, і я в День Перемоги ходила на цвинтар, де ми довго стояли біля братської могили. Потім ми йшли на концерт, який щорічно влаштовували на великій галявині. Сівши на пагорку, діставали домашні пиріжки, відкривали пляшку лимонаду й під духовий оркестр годинами слухали й наспівували військові пісні. Тато розповідав про війну, відповідаючи на мої запитання.

— Тату, а ким ти був на війні, і чому в тебе немає військових фотографій?

— Я був солдатом. Служив у піхоті, потім в авіаційному полку лагодив наші літаки. Був тричі поранений. Перемогу зустрів

у Німеччині, у Кенігсберзі, а починав війну на Ленінградському фронті, куди потрапив у червні 41-го. Я, дочко, побував у пеклі. Якби ти знала, скільки на початку війни полягло солдатів! Молоденьких, безвусих! Вони йшли в перший бій і відразу гинули. Я це бачив на власні очі...

— Але ж ти, тату, вижив.  
— Вижив. Може, тому, що був важко поранений і потрапив у госпіталь. А може, тому, що мені вже було 30 років, у мене був життєвий досвід, якого не було у 20-літніх хлоп'ят. Вони, відчайдушні, йшли без страху і гинули. Їх тоді ніхто не ховав, вони й зараз там, у болотах, лежать.

Батько ненадовго замовкав, відвертався від мене, закурював і продовжував:

— А ти кажеш — немає фотографій. Ми не фотографувалися туди йшли. Бувало, приїжджали до нас військові кореспонденти, але фото нам рідко передавали, адже ми не стояли на місці. Пам'ятаю, була одна газетка, і нас, трохи бійців, на фото в ній. Як ми її берегли, по черзі носили в кишені, а потім один взяв і відправив її в листі додому...

Збираючи документи для пенсії, тато надсилав запит про своє перше поранення до Ленінградського архіву. У відповідь йому написали: ваша стрілецька дивізія в боях за Ленінград участі... не приймала. «Ех, їх би в ту м'ясорубку! Таке мені відповісти!» — обурювався батько. А через кілька місяців він звернувся з листом до Президії Верховної Ради СРСР. Підтвердився й номер дивізії, і її участь у боях за Ленінград, і поранення батька. Через кілька днів тата запросили в міськвійськкомат і вручили медаль «За оборону Ленінграда». Ця нагорода, поряд з іншими, «живе» тепер у мене.

Минув час. У Дня Перемоги з'явилися інші традиції:

влаштовуються пишні застілля, на яких уже не присутні ветерани. Якось на такі урочистості я взяла із собою батьківську медаль. Її, напевно, кожний потримав у руках, приклав до грудей. Жива нагорода «За оборону Ленінграда» змінила й характер, і зміст заходу. Кожному схотілося розповісти щось про подвиги своїх батьків і дідів. А я в думках перенеслася на ту галявину зі свого дитинства, де слухала розповіді тата про війну...

Мій батько — Пікалев Іван Васильович — в складі діючої армії Ленінградського, а пізніше 2-го Білоруського фронтів був на війні з червня 1941-го по травень 1945 року. День Перемоги був для нього особливим — урочистим і сумним. У цей день він дозволяв собі випити чарочку горілки, надягти піджак з військовими нагородами й поділитися з нами фронтовими спогадами, значна частина яких присвячувалася тим безвусим хлопцям, що полягли на початку війни...

Вічна їм пам'ять!

Тетяна КОТЕЛЕНЕЦЬ,  
дочка фронтовика.

Прилуки  
Чернігівської області.



ДОБРЕ СЛОВО — ПОБРАТИМУ

## З ним — хоч зараз у розвідку

*З Анатолієм Кравченком ми воювали на одному фронті під час Великої Вітчизняної війни. Разом у 1955-му закінчили Московський фінансовий інститут. У 60-х — пліч-о-пліч працювали в центральному апараті Міністерства фінансів УРСР. Він — чуйний, надійний товариш, з яким сміливо можна йти в розвідку і дотепер, незважаючи на його поважний вік. Моєму побратиму вже 85!*

Народився Анатолій у місті Богуславі, що на Київщині, у робочій дружній родині. Батько його загинув на фронті, тож мама сама виховувала трьох дітей. У сімнадцять пішов на фронт і Анатолій. У жорстоких боях звільняв Україну, Молдову, Румунію, Угорщину, закінчив війну на території Австрії. Довелося йому пізнати усі труднощі військового окопного буття: холод, недоїдання, спати доводилося на підстилках з хмизу і на «подушках» з протигазу та набоїв для автомата. У 44-му Кравченко був контужений, в санбаті тиждень приходив до тями, і знову — в окопи. А через пів року в боях за Угорщину — знову тяжке поранення. Під час війни старший сержант Кравченко командував взводом, а у мирний час був начальником хімічної служби батальйону. Демобілізувався із армії тільки в 1950 році.

Почав працювати водієм тролейбуса в Києві, а закінчив свій трудовий шлях у Раді Міністрів УРСР, де працював старшим референтом 26 років. За високі трудові досягнення був нагороджений Грамотою Президії Верховної Ради УРСР і медаллю «За доблесну працю». Разом з дружиною Музою Анатолій Кравченко виховав двох чудових синів. Сьогодні радіє своїм трьом онукам і правнукам. А за слушною порадою до нього й понині звертаються і колишні співробітники, і учні, і сини. Так тримати, побратиме!

Василь ТИМОЩИК,  
ветеран війни.

Київ.

АБЗАЦ З ЛИСТА

## Фундамент держави — економіка

Доказів для цього не потрібно, бо це — аксіома. Створити такий фундамент, не об'єднавши зусилля науковців, винахідників, розробників ресурсощадних технологій, раціоналізаторів та тих фахівців, які мають золоті руки, — безнадійна справа. Я вважаю, що наш творчий потенціал повною мірою не використовується...

Олександр ВЛАСЕНКО.  
Тернопіль.

ФОТО З КОНВЕРТА



Надаю послуги пастуха. Недорого. Третя хата праворуч. Спитати Муську.  
Фото Сергія КОВАЛЕНКА.

Якимівка  
Вінницької області.

## Гірники шахти ФЗО № 38, відгукніться!

Мене назвали дезертиром, а я у вибої вугілля рубав

*З минулим всіх святом Великої Перемоги! Мені, ветеранові праці й інвалідові І групи, це свято дуже дороге. Але зустрічаю його зі сльозами на очах. Від образи за прикру помилку в документах, що зробила мене дезертиром. Адже це не так...*

Народився я 1927 року в селі Зельбавка. В 1944-му мене викликали у районний військкомат і відправили працювати на шахту. Завантажили нас, 17-літніх хлопців Верхньодніпровського району (Дніпропетровська область), у товарні вагони й відправили до Кривого Рогу (станція Шмакова, рудник «Більшовик»). Поселили в довгому бараку. І почали ми навчатися шахтарської справи, на практиці довідалися, що таке штрек, дучка, гезенок, квершлаг. Видали нам відбійні молотки, лампи та інші інструменти.

Поруч із нами був табір для полонених. Тому у вибої ми спускалися разом із німцями. Вони чистили шахту після вибухів. Важко було всім: працювали без респіраторів. На день усім нам давали «тормозок»: 200 г хліба й 50 г масла. Під час невеликих перерв спілкувалися з полоненими. Ми поруч із бувалами солдатами армії, яка зазнавала поразки, здавалися дітьми. Слухали їхні розповіді про Німеччину, про їхні родини. А коли полонених після Перемоги відправляли до Німеччини, з деякими навіть обмінювалися адресами.

У той час у нас не було паспортів, тільки «приписне свідоцтво» від військкомату із двома великими гербовими

печатками й написом «за те, що пішов з роботи, як дезертир з армії». Багато хто не витримував таких умов, їх судили, як дезертирів. А я в 1947-му потрапив під вибух у вибої. Ледве живий залишився, довго лікувався, потім поїхав додому. Коли повертався до рідних, мене пограбували бандити й скинули з поїзда.

До Кривого Рогу, на шахту ФЗО № 38 я вже не повернувся. Особисту картку мені вислали додому. А в ній написано: член профспілки з 1944-го; учився у ФЗО № 38 до 16.06.1945 року. Але, дата, коли прибув до ФЗО, не зафіксована. Зате з'явився запис: дезертирував у 1947 році. Довідку із шахти надіслали «зі стелі»: працював бурильником, а написали, що на руднику. Усе переплуталося: на руднику «Фрунзе» була шахта № 5-8-2 і ще Центральна, а от про мою шахту й не згадують. Образливо до сліз. Нам у тилу також було несолодко. Багато хто після таких нелегальних умов праці на шахті заробив собі силікоз. Ми також внесли свою лепту в Перемогу над Німеччиною. А я, замість почестей, ще й одержав клеймо дезертира. Тільки лише тому, що не можу відшукати документи із ФЗО № 38 (рудник «Більшовик») за 1944 рік. Можливо, хто-небудь допоможе, порадить куди звернутися? Можливо, хто відгукнеться з тих, хто стояв зі мною пліч-о-пліч у вибої? Дуже хотілося б реабілітувати цей відрізок своєї трудової біографії.

Іван СОБКО,  
ветеран праці, інвалід І групи.

Херсон.

## Бог нам допоможе!

Ми — сильні, розумні, працюватимемо.

Я — дитина війни. Як і в багатьох моїх однолітків, війна відібрала в мене батька й діда. Важкі були часи. Люди зустрічалися у житті нам різні. Піднялася ж у деяких рука обікрасти в голодні роки вдову фронтовика із двома дітьми? Забрали все, що було в хаті, залишивши нас босих і голих. Мама наших кривдників пробачила, а Бог — ні, вони по-своєму були покарані.

Людина я не байдужа. Мене хвилює все, що відбувається у нас в країні. Сподіваюся, і наші політики розуміють: далі нам котитися вже нікуди. У нас є все, щоб гідно жити. Цього потрібно тільки дуже сильно захотіти. А Бог нам допоможе. Вважаю, що своє відродження ми повинні почати з духовності. Не треба дивитися на інші народи. У нас — свої цінності й своє обличчя. Ми — українці! Ми не схожі на інших. Ми — працювати, талановиті, розумні, гарні й душею, і тілом. І все в нас вийде...

Віра ОРЕЛ.

Дніпропетровськ.

## Слідами тих, хто пропав безвісти

ЗАГУБЛЕНІ МОГИЛИ

*Здрастуйте, шановна редакціє! Читаю вашу газету з величезним задоволенням. Спасибі, що не забуваєте ветеранів, відгукується на їхні прохання. Є прохання й у мене. Мені 66 років — дитина війни. Я одинадцята у родині. Коли подорослішала, часто чула від мамі про пошуки батька й старшого брата, що пропали під час Великої Вітчизняної безвісти. Куди тільки ми не писали. Мама все не вірила в їхню загибель, сподівалася, що хоча б один хтось живий і залишився за кордоном...*

Минуло багато років. Мати давно померла, сестри й брати також пішли у вічність. Залишилися ми удвох із братом. Обставини склалися так, що я переїхала жити з Уралу в Україну. І от торік прийшов мені лист із Казахстану. А в ньому — поіменний список загиблих воїнів, що загинули в Новомиколаївці Верхньодніпровського району Дніпропетровської області. Серед них — мій брат — Мінісіяров Іван Михайлович, 1924 року народження. У ході переписки з'ясувалося, що брат і десять поранених воїнів перебували в госпіталі, під час евакуації загинули в санітарній «летючці».

Тепер я знаю, де могилка мого старшого брата. Там, у Новомиколаївці, поховано ще близько двохсот воїнів. Четверо з них призвалися в Україну. Може, подумала я, і їх хтось розшукує? Можливо, родичам також прийшло повідомлення «Пропава безвісти»? Ось їхні прізвища:

Ющенко Федот Федорович, 1900 р. н. (Великий Листен Чернігівської області); Савичев Дмитро Кононович, 1900 р. н. (Запоріжжя); Шевченко Петро Семенович, 1903 р. н. (Шевченко Нижньодніпровського району); Бондаренко Іван Трохимович, 1924 р. н. (Романкове Дніпропетровської області).

З повагою, Г. КАПТУНОВА.

Мирне Костопільського району  
Рівненської області.





вул. Пушкінська, 42/4, м. Київ, Україна,  
01004  
www.indexbank.ua  
Ліцензія НБУ №99 від 09.10.2009

Річний фінансовий звіт ПАТ «ІНДЕКС-БАНК» за 2009 рік

Баланс ПАТ «ІНДЕКС-БАНК» за станом на 31 грудня 2009 року					(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	Примітки	на 31 грудня 2009 р.	на 31 грудня 2008 р.	
1	2	3	4	5	
<b>АКТИВИ</b>					
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	2 075 874	269 531	
2	Горючі цінні папери		0	0	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначеним результатом періодично у фінансових результатах		0	0	
4	Касові і вкладні банків	5	277 247	306 472	
5	Кредити та зобов'язання клієнтів	6	2 704 681	3 423 776	
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	7	116 253	18 532	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	8	0	0	
8	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	9	0	5 704	
9	Інвестиційна нерухомість	10	795	0	
10	Державні цінні папери, що становлять частину не прибутку		773	776	
11	Відстрочені податковий активи		0	7 960	
12	Основні засоби та нематеріальні активи	11	408 075	383 947	
13	Інші фінансові активи	12	28 504	14 158	
14	Інші активи	13	19 242	39 257	
15	Договорні активи, призначені для продажу, та активи групи вилучення	14	4 727	0	
16	Усього активів		5 636 061	4 510 25	
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>					
17	Капітал банку	15	2 694 02	1 506 875	
18	Капітал клієнтів	16	2 083 23	2 100 568	
19	Горючі цінні папери, емісовані банком	17	1	2	
20	Інші заборгованості	18	6 805	10 449	
21	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток		0	6 417	
22	Відстрочені податкові зобов'язання		0	0	
23	Резерви за зобов'язаннями	19	1 908	3 544	
24	Інші фінансові зобов'язання	20	35 680	33 232	
25	Інші зобов'язання	21	386 270	175 720	
26	Субординовані борги	22	252 554	244 828	
27	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (не групують вилучення)		0	0	
28	Усього зобов'язань		5 300 453	4 111 596	
<b>ВІСНОВИЙ КАПІТАЛ</b>					
29	Статутний капітал	23	550 000	400 000	
30	Непогашений прибуток (непокривний збиток)		(333 138)	(32 459)	
31	Резерви та інші фонди банку	24	28 746	30 568	
32	Усього власного капіталу		245 608	398 129	
33	Усього пасивів		5 636 061	4 510 25	

Примітка 38. Рахунки довірного управління

Таблиця 38.1 Рахунки довірного управління					(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	на 31.12.2009 р.	на 31.12.2008 р.	Зміна після даних останнього року	Зміна після даних останнього року (+/-)
1	2	3	4	5	
1	Грошові кошти за операціями довірного управління	0	0	0	
2	Поточні рахунки банку – управління до довірного управління	0	1 097	(1 097)	
3	Довгострокові зобов'язання за операціями довірного управління	0	21 023	(21 023)	
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0	
5	Банківські депозити в довірчому управлінні	0	0	0	
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0	
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0	0	
8	Нарахування дивидендів за об'єктами довірного управління	0	0	0	
9	Усього за активами рахунків довірного управління	0	22 120	(22 120)	
10	Фонди банківського управління	0	1 090	(1 090)	
11	Рахунки установчих	0	21 030	(21 030)	
12	Кредиторські зобов'язання за операціями довірного управління	0	0	0	
13	Дивиденди від операцій довірного управління	0	0	0	
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	0	22 120	(22 120)	

ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА  
Аудиторів та Прямому ПАТ «ІНДЕКС-БАНК»

**ВИСНОВОК ЩОДО ФІНАНСОВИХ ЗВІТІВ**  
Ми провели аудиторську перевірку фінансових звітів Публічного акціонерного товариства «ІНДЕКСПРОМБАНК» (далі – Банк), що додається та включають загальну інформацію про діяльність Банку, баланс станом на 31 грудня 2009 року, звіт про фінансові результати, звіт про сукупні прибутки та збитки, звіт про рух грошових коштів, звіт про власний капітал за рік, що минув на зазначену дату, та примітки до звітів.

Відповідальність управлінського персоналу  
Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цих фінансових звітів у відповідності до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку. Відповідальність управлінського персоналу охоплює розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не мають суттєвих викривлень, внаслідок шахрайства або помилки, вибір та застосування відповідної облікової політики, а також об'єктивні оцінки, які відповідають обставинам.

Відповідальність аудиторів  
Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих фінансових звітів на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту (ІС) стандартів вимог до нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти не мають суттєвих викривлень. Аудит передбачає виконання аудиторських процедур щодо отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансових звітах. Вибір процедур залежить від суження аудиторів. До таких процедур входять і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансових звітів внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи одну чи декілька процедур, аудитор розробляє заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта дослідження. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятності облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансових звітів. Ми вважаємо, що отримали достатньо та надійні аудиторські докази для висловлення нашої думки. Висновок

По результатах аудиторської перевірки були зроблені зауваження стосовно суми резервів для відшкодування майбутніх операційних витрат Банку, що становить згідно з вимогами постанови Правління Національного банку України №279 від 06.07.2009 «Про внесення змін до Порядку формування та використання резервів для відшкодування майбутніх витрат за кредитними операціями банків» (надалі – Постанова № 279), інформація щодо якої розкрито в примітці 6 до фінансових звітів та яка має обмежений вплив на фінансову звітність.

Згідно п.7.2. Постанови № 279 вартість кредитів заставлені банками за ринковою вартістю. В зв'язку з тим, що станом на 31 грудня 2009 року активний ринок нерухомості відсутній, а значить стандарти та правила оцінки майна не мають алгоритму визначення ринкової вартості в умовах кризових явищ, фактично, при визначенні вартості заставленого майна застосовується оціночна вартість, яка в більшій мірі спирається на професійну думку фахівців з оцінки, ніж на ринкові фактори. Розмір сформованих резервів під кредитні ризики зазначеної суми впливає від застосування оціночної вартості заставленого майна в умовах зникнення кризових явищ.

На нашу думку, за винятком впливу на фінансові звіти питань, про які йдеться у попередніх параграфах, фінансові звіти представляють достовірну, у сукупності аспектами, фінансовий стан Банку станом на 31 грудня 2009 року, його фінансові результати та рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, у відповідності до вимог Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та законів України.

Пояснювальний параграф  
Не робили додаткових обмежень, які звертають увагу на наявність значної невизначеності, результат якої залежить від майбутніх подій, що не є під безпосереднім контролем Банку, але які можуть впливати на його фінансові звіти. Значення невизначеності – це проблема, обумовлена тим, що банківська система України знаходиться під негативним впливом фінансово-економічної кризи, що значною мірою пошкодило та погіршило фінансової стану позачайників та емітентів цінних паперів, обмеженням обсягів банківських операцій та іншими обставинами.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЗГІДНО ВИМОГ НАЦІОНАЛЬНОГО БАНКУ УКРАЇНИ

(Постанова Правління Національного банку України від 9 вересня 2003 року за № 3891)  
Відповідність об'єктів активів та зобов'язань Банку за строками погашення встановлювалася на підставі аналізу статистичної форми № 631 «Звіт про структуру активів та пасивів за строками погашення», затвердженої постановою Правління Національного банку України від 19.03.2003 № 124, зареєстрованої в Міністерстві юстиції України (07.05.2003 за №353/7674) (із змінами), а урахуванням коригувальних поправок за 2009 рік. В частині фінансових активів і зобов'язань вони достовірно відображені Банком у примітці 32 «Управління фінансовими ризиками» (таблиця 32.10 «Аналіз фінансових активів та зобов'язань за строками погашення на основі очікуваних строків погашення на 2009 рік»). Станом на кінець дня 31 грудня 2009 року невідповідності між фінансовими активами та зобов'язаннями Банку в окремих часових інтервалах становить: до одного місяця – негативна в розмірі 1,0% фінансових активів Банку; від 1 до 3 місяців – негативна в розмірі 4,1% фінансових активів Банку; від 3 до 12 місяців – позитивна в розмірі 0,7% фінансових активів Банку; від 12 місяців до 5 років – позитивна в розмірі 4,9% фінансових активів Банку; понад 5 років – позитивна в розмірі 7,9 % фінансових активів Банку. Сукупний розрив ліквідності на кінець дня 31 грудня 2009 року становить з позитивним в розмірі 8,4% фінансових активів Банку, та знаходиться в межах, що рекомендовано Національним банком України, або 85,1% фактично сплатеного зареєстрованого статутного капіталу.

Якість управління активами та пасивами протягом звітного року дозволила забезпечити Банку необхідний рівень ліквідності, про що свідчать дотримання Банком відповідних нормативів. Протягом 2009 року у зв'язку з негативним впливом фінансово-економічної кризи на банківську систему України Банк з метою зменшення цього впливу при управлінні активами та пасивами керувався обмеженнями та запроваджував додаткові заходи для забезпечення стабільності роботи Банку та зацікавлення вкладників та інших кредиторів згідно вимог постанови Правління Національного банку України, а саме: №423 від 04.12.2008 «Про окремі питання діяльності банків», №449 від 05.02.2009 «Про окремі питання діяльності банків» (надалі – Постанова №449), постанови №421 від 22.07.2009 «Про окремі питання діяльності банків в період фінансово-економічної кризи», №650 від 03.11.2009 «Про стимулювання кредитування економіки України» (надалі – Постанова №650). Протягом року Банк не порушував рефінансування з боку Національного банку України та не допускав прострочення погашення за власними зобов'язаннями.

Доступність резервів та капіталу Банку обумовлена якостю його активів.

Інформація щодо якості кредитного портфелю Банку станом на 31 грудня 2009 року наведена у примітці 5 «Класифікація в інших банках», примітці 6 «Кредити та зобов'язання клієнтів», примітці 19 «Резерви за зобов'язаннями». Інформація стосовно класифікації кредитних операцій та ринку формування резервів відображає оцінку якості кредитного портфелю управлінським персоналом Банку, яка здійснює на підставі внутрішніх положень Банку, розроблених виходячи з вимог Національного банку України щодо оцінки фінансового стану позачайників та обслуговування ними боргу, а урахуванням накопиченого Банком досвіду з кредитного обслуговування фізичних та юридичних осіб. На думку Аудиторської фірми, в економічних умовах, що склалися, достатність сформованих резервів за кредитними операціями фізичних та юридичних осіб обумовлена в першу чергу станом обслуговування кредитних операцій, а також перспективами погашення боргів, в тому числі за рахунок реалізації заставленого майна. Слід зазначити, що у зв'язку з урахуванням наявної невизначеності щодо майбутньої вартості заставленого нерухомого майна, кількісна оцінка необхідної суми доформування резервів під кредитні ризики залежатиме від застосування зростаючої

ціна поведінки ринкових цін на нерухомість. З урахуванням вищезазначеного, на думку Аудиторської фірми, Банк може перебувати додаткового формування резервів найбільшближче перспективному, з метою зменшення кредитного ризику.

Інформація щодо якості портфелів цінних паперів розкрито в примітці 7 «Цінні папери у портфелі банку на продаж» (таблиця 7.2 «Аналіз кредитної якості боргових цінних паперів у портфелі банку на продаж на 31 грудня 2009 року» та 7.4 «Основні показники цінних паперів в портфелі банку на продаж»), згідно до яких сформовані відповідні суми резерву. Вкладення в державні облигації складають 83,7% від загального обсягу вкладених в цінні папери і є позитивним та не значущим борговими цінними паперами.

Інформація щодо стану дебіторської заборгованості розкрито у примітці 12 «Інші фінансові активи» та примітці 13 «Інші активи». Стан дебіторської заборгованості визначений Банком згідно нормативних вимог Національного банку України та внутрішніх положень Банку, згідно до яких сформовані відповідні суми резерву.

Інформація щодо формування капіталу Банку, фондів та резервів (крім резервів під кредитні ризики та операцій з цінними паперами, резервів під дебіторську заборгованість) розкрито Банком у примітці 23 «Статутний капітал», 24 «Резерви та інші фонди банку», 33 «Управління капіталом». Формування капіталу Банку, фондів та резервів відбувається, в цілому, за винятком обмеження щодо суми формування резервів для відшкодування майбутніх витрат за кредитними операціями, у відповідності з вимогами нормативно-правових актів Національного банку України. Нормативні вимоги щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківському законодавстві України та вимоги Національного банку України щодо порядку формування регулюючого капіталу обумовлюють значні розходження між розміром основного капіталу, зазначеного в балансі Банку станом на 31 грудня 2009 року та у примітці 33 «Управління капіталом». Ці розходження не впливають на вартість того, що сплатили, але незарезервовані вимоги до статутного капіталу Банку згідно правил бухгалтерського обліку відображаються в склад зобов'язань, а згідно порядку формування регулюючого капіталу – в склад основного капіталу на підставі вимог Постанови №449 Банком протягом звітного року не порушувались нормативні адекватності регулюючого капіталу та норматив співвідношення регулюючого капіталу до сукупних активів, які встановлені постановою Правління Національного банку України №368 від 28.08.2007 «Інструкція про порядок регулювання діяльності банків в Україні» (надалі – Постанова №368).

Операції з позичковими особами розкрито в примітці 36 «Операції з позичковими особами». Ці операції здійснює Банком відповідно до вимог нормативно-правових актів Національного банку України. Системи управління ризиками Банку, в цілому, є адекватними. Істочники ризиків в Банку з кредитних ризиків, валютних ризиків та ризиків ліквідності. Системи управління кредитними ризиками знаходяться на задовільному рівні. Станом звітного року повідомляємо, що станом на 31 грудня 2009 року Банком не порушувались нормативні та ліміти відкритої валютної позиції. Протягом року розмір відкритої валютної позиції знамався суттєвого впливу від надходження вимог до статутного капіталу від материнської компанії – групи Credit Agricole S.A. (Франція) (примітка 21 «Інші зобов'язання» та примітка 23 «Статутний капітал»). Інформація стосовно ризику ліквідності зазначена вище.

Інформація щодо різних ризиків банківських операцій розкрито в Загальній інформації про діяльність Банку та в примітці 32 «Управління фінансовими ризиками» (таблиця 32.1 «Аналіз валютного ризику», 32.4 «Загальний аналіз валютного ризику», 32.6 «Аналіз географічної концентрації фінансових активів та зобов'язань за 2009 рік», 32.10 «Аналіз фінансових активів та зобов'язань за строками погашення на основі очікуваних строків погашення за 2009 рік»), а також у примітці 34 «Потенційні зобов'язання банку».

Бухгалтерський облік, в цілому, є адекватним вимогам нормативно-правових актів Національного банку України. На виконання вимог постанови Правління Національного банку України №481 від 27.12.2007 «Про затвердження Інструкції з бухгалтерського обліку кредитних, вкладних (депозитних) операцій та формування і використання резервів під кредитні ризики в банках України» та №255 від 18.06.2003 «Про затвердження Правил бухгалтерського обліку доходів і витрат банків України» Банк здійснює роботу з застосування ефективного ставки відсотку для визначення амортизованої собівартості фінансових інструментів, яка потребує подальшого розвитку. Процедури внутрішнього аудиту та заходи контролю Банку в цілому, адекватні вимогам нормативно-правових актів Національного банку України, та мають бути посилені за напрямками обмежень зазначених в цьому висновку.

ВИСНОВОК ЩОДО ВИМОГ ЛІКВІДНОСТІ ВІД 19.12.2006 РОКУ ЗА №1528

На нашу думку, інформація за видами активів, про зобов'язання та про власний капітал розкрито у фінансових звітах Банку відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та чинного законодавства України, за виключенням клієнтів на них обмеження, про які йдеться в цьому висновку.

Вартість чистих активів відповідає вимогам законодавства.

Статутний капітал Банку сплачений у встановлені законодавством терміни (повністю).

Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку не визначено вимоги щодо ліквідності банків. Станом на 31 грудня 2009 року в об'єкт не перебувають внутрішні Банком цінні папери, які повинні мати забезпечення відповідно до вимог законодавства України.

Протягом 2009 року Банк не здійснював випуску іпотечних облігацій, які повинні мати іпотечне покриття відповідно до Закону України «Про іпотечні облігації».

Інформація щодо обсягу чистого збитку розкрито Банком у Звіті про фінансові результати. Станом на 31 грудня 2009 року Банк має зобов'язання перед власниками (акціонерами) сертифікатів (дата погашення сертифікатів жовтень-грудень 2007 року) на суму 1,0 тис. грн., оскільки власники не звернулися до Банку з вимогою про таке погашення.

Станом на 31 грудня 2009 року Банк не має в управлінні активи недержавних пенсійних фондів.

Інформація про до, які можуть вплинути на фінансово-господарський стан емітента та призвести до значної зміни вартості його цінних паперів, визначені частково першою статтею 41 Закону України «Про цінні папери та фондовий ринок», розкрито в Загальній інформації про діяльність Банку за 2009 рік.

Президент фірми Т. Бернатович  
Сертифікований аудитор  
Сертифікат аудитора банків №0021  
Свідоцтво НБУ №00000012 від 30.08.2007 р.

12 квітня 2010 року  
м. Київ, вул. Довженка, 37/79

Звіт про власний капітал ПАТ «ІНДЕКС-БАНК» за станом на 31 грудня 2009 року

ПАТ «ІНДЕКС-БАНК» за станом на 31 грудня 2009 року							(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	Примітки	Власний акціонерний материнського банку	Усього власного капіталу			
			статутний капітал	резерви та інші фонди банку	нерозподілений прибуток	Усього	
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Залишок на 1 січня 2008 року		400 000	30 080	(34 159)	395 921	395 921
2	Витрати періоду на нові та/або перетворені стандарти і поправлення, що забезпечують консистентність, у згоді згідно міжнародних стандартів						
3	Скоригований залишок на 1 січня 2008 року		400 000	30 080	(34 159)	395 921	395 921
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж			222		222	222
4.1	Результат періоду до їх справедливої вартості			222		222	222
4.2	Продаж або витрати від зменшення вартості						
5	Основні засоби та нематеріальні активи						
5.1	Результат періоду						
5.2	Результат періоду за операціями управління						
6	Результат періоду за операціями керування						
7	Накопичені курсові різниці						
8	Відстрочені податки						
9	Чистий дохід (збиток), що визначений безпосередньо у склад власного капіталу			222	0	222	222
10	Прибуток (збиток) за рік			686	1 700	2 386	2 386
11	Усього доходу (збитку), що визначено за рік			908	1 700	2 608	2 608
12	Висхідні акції						
13	Висхідні акції, що вилучені у акціонерів						
13.1	Висхідні акції						
13.2	Продаж						
13.3	Анулювання						
14	Об'єднання компаній						
15	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати						
16	Залишок на кінець дня 31 грудня 2008 року		400 000	30 988	(32 459)	398 529	398 529
17	Скоригований залишок на початок 2008 року		400 000	30 988	(32 459)	398 529	398 529
17.1	Коригування: зміна об'єктивної політики						
17.2	Виправлення помилок						
18	Цінні папери в портфелі банку на продаж			(2 361)		(2 361)	(2 361)
18.1	Результат періоду до їх справедливої вартості			(2 361)		(2 361)	(2 361)
18.2	Продаж або витрати від зменшення вартості						
19	Основні засоби та нематеріальні активи						
19.1	Результат періоду						
19.2	Результат періоду за операціями управління						
20	Результат періоду за операціями керування						
21	Накопичені курсові різниці						
22	Відстрочені податки						
23	Чистий дохід (збиток), що визначений безпосередньо у склад власного капіталу			(2 361)	0	(2 361)	(2 361)
24	Прибуток (збиток) за рік			119	(300 679)	(300 560)	(300 560)
25	Усього доходу (збитку), що визначено за рік			(2 242)	(300 679)	(302 921)	(302 921)
26	Висхідні акції		150 000			150 000	150 000
27	Висхідні акції, що вилучені у акціонерів						
27.1	Висхідні акції						
27.2	Продаж						
27.3	Анулювання						
28	Об'єднання компаній						
29	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати						
30	Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року		550 000	28 746	(333 138)	245 608	245 608





ДП «Івано–Франківськтеплокомуненерго» заборгувало державній компанії «Газ України» понад 64 мільйони гривень, а лише борг населення перед підприємством сягає 22 мільйони гривень, *повідомляє наш власкор Дарина НАЗАРЧУК*

Україна продовжуватиме розвивати відносини з НАТО, але питання про членство в цій організації знімається з порядку денного, *заявив міністр закордонних справ України Костянтин ГРИЩЕНКО*

У НОМЕР

► *ХЕРСОНЩИНА*

Хімікати вивезли за межі області

165 тонн пестицидів було вивезено з території Херсонської області в результаті перевірки 86 складських приміщень. У них зберігалися 288 тонн невідомих і непридатних хімічних засобів захисту рослин. У ході перевірки з'ясувалося, що 65 перевірених складів — у зруйнованому стані, а отрутохімікати, що зберігаються там, становлять загрозу для довкілля. Вони були зібрані, завантажені у спецконтейнери і відправлені для переробки та знищення за межами області.

Головне — план

До кінця 2011 року будо завершено розробку нової схеми планування території Херсонської області. Для її створення потрібно 1.5 мільйона гривень. Колишня схема планування території області була затверджена в 1976 році на 20 років.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

► *ІВАНО-ФРАНКІВЩИНА*

Перше отруєння грибами

В Івано-Франківській області зареєстровано перший у цьому році випадок отруєння грибами. На жаль, постраждала чотирирічна дитина. Як повідомили в Головному управлінні МНС в Івано-Франківській області, хлопчик грався зі своїми однолітками неподалік подвір'я. Коли м'ячик покотився у траву, малюк підбіг за ним. Але тут увагу дитини привернули гриби. Хлопчик зірвав їх і спробував ними поласувати. На біді, це були отруйні гриби. Добре, що це вчасно помітили мати дитини. Жінка не розгубилася й надала першу долікарську допомогу. Наразі потерпілий хлопчик знаходиться у реанімаційному відділенні Івано-Франківської обласної дитячої клінічної лікарні і, на думку медиків, загрози його життю немає.

Дарина НАЗАРЧУК.

► *ЧЕРНІГІВЩИНА*

Розібрали іномарку — знайшли контрабанду

Митники та прикордонники у пункті пропуску «Нові Яриловичі» на українсько-білоруському кордоні виявили в автомобілі громадянина Литви 3 235 пачок цигарок українського виробництва на суму 23 483 гривні. Для цього довелося практично розібрати його іномарку. Тутюнові вироби він майстерно сховав в усіх конструктивних порожнинах: під передньою панеллю, у дверцятах, під обшивкою багажника, під заднім сидінням та інших місцях. Згідно з чинним законодавством литовця можуть оштрафувати, а товар і транспортний засіб конфіскувати.

Сергій ПАВЛЕНКО.

► *КІРОВОГРАДЩИНА*

Порушників природоохоронного законодавства оштрафовано на майже півмільйона гривень

Прокуратура Кіровоградщини перевіряє додержання обласною владою та суб'єктами господарювання вимог природоохоронного законодавства, облуправління лісового та мисливського господарства, управління Держінспекції з контролю за використанням та охороною земель ГУ Держкомзему в області. Державну екологічну інспекцію в області. Як повідомила старший помічник прокурора області Олена Нестерова, порушено дві кримінальні справи, до дисциплінарної відповідальності притягнуто 11 посадових осіб, до бюджету відшкодовано 492 тисячі гривень.

Комунальники оживлять мертву воду

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

— У 100 населених пунктах України питна вода постачається за графіком, а у 260 — подається за тимчасовими дозволами. 1200 пунктів споживають привозну воду, — розповів на брифінгу заступник міністра з питань житлово-комунального господарства Сергій Зімін.

Найбільш напружений стан щодо якості питної води зберігається у містах АР Крим, Донецької, Дніпропетровської, Запорізької, Івано-Франківської, Київської, Луганської, Полтавської, Чернігівської та Хмельницької областей. Міністерство з питань ЖКГ уже підписало меморандум про співпрацю щодо поліпшення з постачанням питної води з Луганською обласною адміністрацією, аналогічний документ підпишуть і з Львівською ОДА.

— 37% водопровідно-каналізаційних мереж України є зношеними і перебувають в аварійному стані, а 40% питної води використовується нерационально, — повідомив С. Зімін.

Для того, щоб подавати воду безперебійно, треба технологічно модернізувати галузь, а це можливо лише за кошти держбюджету та за рахунок залучення іноземних інвестицій під державні гарантії, підкреслює чиновник. Цьогоріч на реформування галузі уряд виділив мільярд 100 мільйонів гривень, 200 з яких піде на реконструкцію систем водопостачання та встановлення систем доочистки питної води.

— Вони матимуть дві мережі: одна йтиме на харчовий блок, а друга встановлюватиметься у

вигляді фонтанчиків, щоб діти могли пити й набирати там воду, — сказав С. Зімін. — Таких установок буде поставлено цього року на 50 млн. грн., ми також дамо бюджетний запит на збільшення фінансування цієї програми в 2011 році.

За його словами, передбачається й комерційне використання систем доочищення.

— Такі системи встановимо у мікрорайонах і за умовну плату, приміром, 10 копійок за один літр, відпускатимемо в тару споживачів. Але почнемо все-таки з бюджетної сфери, — наголосив посадовець.

Нагадаємо, в Україні якість питної води контролюється за 28 показниками, тоді як у Євросоюзі за 63-ма. А от середньодобове споживання питної води у нас значно перевищує аналогічні показники країн ЄС. У Донецькій області — це 275 літрів на добу, Черкаській — 263 л/д, Харківській — 262 л/д. Найменше води споживають у Кіровоградській області — 63 літри на добу.

Мовою цифр:

*Упродовж січня-лютого 2010 року населення країни розрахувалося за послуги водопостачання та водовідведення на 87,9%. Фінасово-економічний стан водопровідно-каналізаційного господарства має збитки на суму, що перевищує 11 мільйонів гривень. Найбільша заборгованість за послуги у Дніпропетровській, Донецькій, Луганській та Харківській областях. Відсутня заборгованість взагалі у місті Києві.*

Наталія ОВДІЄНКО.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ (з архіву «Голосу України»).



Лише за день податківці виявили 123 тіньових працівників

Операція «Конверт» Державної податкової адміністрації у Запорізькій області виявила численні порушення роботодавцями в галузі законного оформлення працівників.

Податковий рейд містами і окремими селами Запоріжжя тривав усього день, а в різноманітних кафе, на літніх майданчиках, в аптеках, перукарнях, автомийках і торгових закладах виявлено понад сотню порушень. Навіть у одному з великих торгових центрів міста знайшли аж 14 «нелегалів». Зрозуміло, що у власників вже готове пояснення — це стажери, для яких ще діє випробувальний термін без зарплати. Порушникам donaxoxовано 9,5 тисячі податків. А загалом з початку року подібні рейди дали вельми солідний ефект: працю майже трьох тисяч людей легалізовано, а до бюджету donaxoxовано трохи менше півмільйона гривень.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

Прощавай, школо!

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Так, в Івано-Франківську вже відбувся великий гала-концерт учнівської та вчительської художньої самодіяльності Прикарпаття, організатором якого виступило головне управління освіти і науки облдержадміністрації. Цьому заходу передували творчі звіти в усіх районах і містах області, на яких визначали найкращих виконавців і колективи для участі в заключному гала-концерті. Підготовка до таких звітів значно активізувала художню самодіяльність у школах, сприяла виникненню нових колективів, розширила їхню географію, жанровість, підвищила виконавську майстерність і художній рівень, відкрила нові таланти. Зокрема, відновили свою роботу ансамблі пісні і танцю «Передзвін» ЗОШ І—ІІІ ступенів міста Коломиї, «Смерічка» Угоропського навчально-виробничого комплексу Косівської районної ради, вокально-інструментальні ансамблі Брошнів-Осадської ЗОШ І—

ІІІ ступенів Рожнятівської районної ради, Войнилівської ЗОШ І—ІІІ ступенів Калуської районної ради. Як завжди, було представлено велике розмаїття фольклорних колективів. На думку журі, найкраще показали своє мистецтво колективи Городенківського, Долинського, Коломийського, Рогатинського районів і міст Коломиї та Івано-Франківська, *повідомляє наш власкор Дарина НАЗАРЧУК.*

А ось двадцять два школярі Луганської середньої школи №16 отримали свідоцтва державного зразка про освоєння робітничих спеціальностей токаря та слюсаря механоскладальних робіт. Таку можливість учням надала холдингова компанія «Луганськтепловоз». Навчаючись у школі, вони паралельно пройшли дворічне навчання на базі навчально-технологічного цеху підприємства. Цікаво, що половина «дипломованих» учнів збираються поєднувати роботу на підприємстві з навчанням у технічному коледжі чи вузі, *передає наш власкор Алла АНТІПОВА.*

Вовк підкорився вівчарці



Луганські кінологи поставили собі мету вивести вовкособа. Іншими словами, схрестити вовка із собакою. Такий досвід уже є в Росії, і тепер луганці хочуть вивести свою породу в Україні. Вважається, що на відміну від собак, вовкособи володіють кращими пошуковими якостями, не так швидко стомлюються й відрізняються унікальним нюхом. Степове вовчєня Акелу Луганському кінологічному центру подарував міський зоокуточок. Пізніше спеціально для нього придбали подружку — німецьку вівчарку Лолу. Уже майже рік вони перебувають в одному вольєрі, і, за словами кінолога Андрія Погорелого, живуть дружно. Принаймні Акела поки не проявляє свого вовчого характеру і ще жодного разу не вкусив подругу, тільки вишкіряв зуби у конфліктних ситуаціях. У родині панує матріархат, вовк повністю підкорився вівчарці. Кінологи сподіваються на хороше, здорове потомство, що покладе основу новій породі службових собак — вовкособам.

Алла АНТІПОВА.

Луганськ.

На знімку: кінолог сержант Іван Пестов з вовком Акелою.

Фото сайту «Острів».

Цукор спочатку приймали, потім — вкрали

На більш як мільйон гривень завдало збитків товариство з обмеженою відповідальністю підприємству, яке довірило йому зберігати 130 тонн цукру.

Відповідну угоду керівники уклали у квітні, а коли у травні підприємство вирішило частину білих кристалів забрати, йому категорично відмовили. Бо, як з'ясувалося, на складі продукції вже не було.

За підозрою у вчиненні злочину затримано директора ТОВ, повідомили у прес-службі прокуратури області. Винним загрожує позбавлення волі на строк від семи до дванадцяти років.

Тетяна КОЛЯДИНСЬКА.

Дніпропетровська область.



## Більше сотні молодих сімей отримають дах над головою

Цього року Львівська міська рада планує розпочати будівництво першого багатоповерхового будинку для молодих сімей. Із цієї метою в бюджеті міста закладено сім мільйонів гривень. Його фінансування здійснюють у рамках «Програми забезпечення житлом молодих сімей та одиноких молодих громадян м. Львова на 2007–2012 роки», яку затвердила Львівська міська рада у грудні 2007 року.

У межах цієї програми вже виділено земельну ділянку площею 0,97 гектара на вул. Роксолани для будівництва багатоповерхового житлового будинку на 150 сімей. Нині проєкт цього будинку завершують, наприкінці літа мають розпочати перші будівельні роботи. Крім того, міський голова звернувся до Державного фонду сприяння молодіжному житловому будівництву з проханням виділити на спорудження будинку ще 15 мільйонів гривень із держбюджету.

Уже в червні постійна комісія житлової політики спільно з постійною комісією молодіжної політики, спорту та оздоровлення, за погодженням із Державним фондом сприяння молодіжному житловому будівництву, мають подати на розгляд міської ради список 150 молодих сімей, які отримають житло у цьому будинку, **повідомляє «Львівська газета».**

## Хлопчик загинув під плитами гіпсокартону

Горе в одну з вінницьких сімей приніс... ремонт квартири. Коли батьків не було дома, їхній восьмирічний син намагався добратися до вимикача, прикритого десятками плитами гіпсокартону. Вони й притисли малого до підлоги. Повернувшись додому, батьки застали дитину під плитами без свідомості.

Машина швидкої допомоги прибула за п'ять хвилин. До приїзду медиків батьки ро-

били штучне дихання. «Ознак життя дитина уже не подавала, — каже головний лікар лікарні швидкої допомоги Валентин Фішук. — Наші лікарі спробували реанімувати, але марно». Співрозмовник припускає, що хлопчик задушився під вагою плит.

Учителі загиблого третьокласника називають його сонячною дитиною. Саме через це він мав багато друзів, а ще — гарно навчався.

### ФОТОФАКТ



**Учора біля Київської міської ради активісти низки громадських організацій провели акцію «Збережемо Дніпро!» проти незаконної забудови та привласнення берегів Дніпра.**

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

### ФОТОФАКТ



**У Миколаєві відкрилася міжнародна виставка «Суднобудування-2010».**

Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).

## У порту закладено каплицю заступника мореплавців

У Миколаївському морському торговельному порту за участі голови облдержадміністрації Миколи Круглова та митрополита Пітіріма закладено символічну капсулу у фундамент майбутньої каплиці Святого Миколи — заступника мореплавців.

За задумом архітектора, об'єкт побудують по аналогу з козацькою церквою. Як повідомив начальник Миколаївського морського порту Василь Капацина, зведуть каплицю на пожертвування працівників порту і його ветеранів: вони тривалий час перераховували для цього кошти в благодійний фонд. Планується, що каплиця буде побудована до дня Святого Миколи зимового — 19 грудня.

Галина ПОРФИР'ЄВА.

Миколаїв.

## Адміністрація президентської резиденції «Синьогора» привласнювала кошти?

За фактом привласнення бюджетних коштів, виділених на відновлення пошкоджених стихією об'єктів «Синьогори», яку в час свого президентства використовував Віктор Ющенко, порушено кримінальну справу.

Як повідомила прес-служба Генпрокуратури, посадові особи без погодження і дозволу Державного управління справами, як головного розпорядника коштів, на порушення п. 8 ст. 7 Бюджетного кодексу України, незаконно змінили цільове призначення бюджетних коштів на суму майже 1,2 мільйона гривень. Їх незаконно використали на будівництво сауни, зведеної, до речі, окремо від оздоровчо-лікувального корпусу. Виявлено порушення й у використанні коштів, виділених на відновлення пошкоджених стихією об'єк-

тів. З отриманих із бюджету на ці цілі 2,5 млн. грн. майже 374 тис. грн. витрачено на інші потреби. У зв'язку з цим прокуратура Івано-Франківської області і порушила кримінальну справу, як сказано в повідомленні, «за фактом привласнення бюджетних коштів, виділених на відновлення об'єктів, пошкоджених унаслідок стихійного лиха, що сталося в липні 2008 року, посадовими особами ДО «Резиденція Синьогора» Державного управління справами, порушення законодавства про бюджетну систему України, зловживання службовим становищем, службового підроблення, за ознаками злочинів, передбачених ч. 2 ст. 210, ч. 2 ст. 364, ч. 2 ст. 366, ч. 4 ст. 191 КК України».

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

### ДОВІДКА «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

*Державна організація «Резиденція Синьогора» розташована в селі Гута Богородчанського району Івано-Франківської області і перебуває у віданні Державного управління справами, яке підпорядковане адміністрації Президента. Площа об'єкта — 10 900 га. До його складу входить лісгосп «Сивульський» площею 10 886 га. У триповерховому будинку розташовано пансіонат на 80 місць, у якому облаштовано 10 апартаментів, 9 номерів «люкс», 21 номер «напівлюкс». На території резиденції є також чотири двоповерхові котеджі на 14 місць. У комплексі функціонує підсобне сільське господарство.*

*Резиденція «Синьогора» забезпечує на своїй території належні умови прийому й перебування вищих посадових осіб держави, глав і офіційних делегацій іноземних держав, міжнародних організацій. Резиденцію активно використовували экс-президенти Леонід Кучма і Віктор Ющенко.*

### ФОТОФАКТ



**День села у Городці Володимирецького району, де найбільше в Україні читачів «Голосу України», цьогоріч пройшов під гаслом «Городець у вишиванці». Кожен хотів, аби його вишиванку визнали найкращою, як ось ці брати-близнюки Максим і Микита Федоруки, які через луг поспішають на свято.**

Фото Євгена ЯРМОШИКА.

Рівненська область.

### У НОМЕР

► **ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСТЬ**

### Заробітчани поставлять пам'ятник самим собі

Пам'ятник заробітчанамає постати у Марійському духовному центрі в Зарваниці на Тернопільщині вже цього року. Кошти на нього зберуть самі заробітчани та їхні родичі. Автори проєкту — колишній заробітчанин Василь Пилипів і його син Андрій. Композиція з металу зображатиме радісну зустріч матері, батька і дитини біля родового дерева. Позаду — капличка, оповита меридіанами, стела із мозаїчним зображенням Оранти.

Ця тема близька Василеві Пилипіву, художнику-графіку, журналісту, котрий сам кілька років поневірявся на заробітках в Італії. За його словами, це був найважчий період його життя. Пам'ятник має нагадувати усім, хто прийде до Зарваниці на прощу, про непросту долю тих, хто заради утримання сім'ї змушений був податися на заробітки. Він також спонукатиме до роздумів: чому мільйони українців поневіряються у чужих краях? І до відповідальності за вибір влади, яка розвіяла свій народ по всьому світу. Це буде пам'ятник і тим, хто навіки залишився у чужій землі або повернувся на рідну землю у домовині. Лише в Італії кожні півроку гине понад 100 українців. У мільярдів зароблених тяжкою працею доларів і євро, вкладених в українську економіку, є зворотна сторона медалі: 75 відсотків сімей-заробітчанин розпадається (дев'ять років тому їх було 35 відсотків), соціальне сирітство, споживацьке ставлення до життя, коли діти лише чекають на грошові перекази і не цінують зароблені батьками кошти, 25 відсотків заробітчанин повертається додому з букетом хвороб, в тому числі венеричних.

Церква усвідомлює проблему: саме з ініціативи виконавчого секретаря пасторально-місійного відділу УГКЦ отця Василя Поточняка споруджується цей пам'ятник заробітчанама. Намагаються допомогти українцям і закордонні організації. Нещодавно у Тернополі побували керівник досліджень та проєктів Міжнародної організації з міграції Сара Крегг та аналітик інституту NEXUS (Женева) Ребека Суртіз. Вони особливо цікавилися проблемами трудового рабства чоловіків, котрі працювали у сфері будівництва та риболовства. За словами науковців, вони хочуть вивчити проблеми сучасного рабства зсередини, щоб розв'язати їх. А ось думка заступника директора обласного центру зайнятості Бориса Довжука: «Гранти — це, звичайно, добре, але проблему слід вирішувати на державному рівні, створюючи передусім нові робочі місця. Тільки так суспільство може вберегти своїх співгромадян від митарств і випробувань».

Любов ЛЕВИЦЬКА.



Завтра в столичному Українському домі відкривається Благодійний дитячий книжковий ярмарок. На відкриття запрошено Президента України та інших високих урядовців

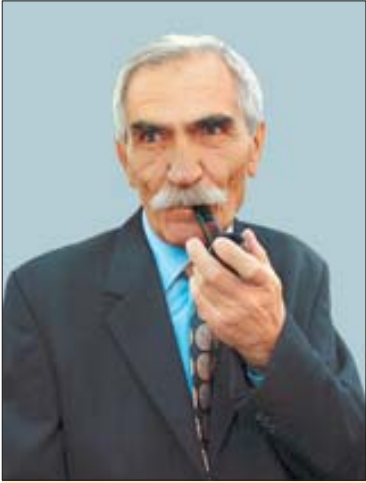


29–30 травня в столичному Національному центрі народної культури «Музей Івана Гончара» відбудеться виставка–продаж творів народного мистецтва

ХВИЛИНА МОВЧАННЯ

## Він не вмів грати слабких людей

Сьогодні київський театр імені Франка прощається з Лесем Сердюком — видатним артистом театру і кіно, який помер цього тижня на 70-му році життя. Доля Сердюка така драматична, як і доля мистецтва, якому він служив. Цей артист працював з найпомітнішими українськими кінорежисерами — Леонідом Осикою, Іваном Миколайчуком, Юрієм Ілленком. Сердюк створив немало ролей, що залишаться в історії нашого кіно та пам'яті глядачів: Данько Соколюк («Вавилон-XX»), князь Святослав («Легенда про княгиню Ольгу»), Касим-паша (телесеріал «Роксолана»).



В останнє десятиліття, коли вітчизняне кіно, по суті, вмерло, потужний талант актора змушений був мовчати. Під час зйомок російського «Тараса Бульби», де Сердюк — у ролі Товкача, Богдан Ступка запропонував йому перейти до франківців. І артист погодився. Це був непростий крок, адже Сердюк усе життя віддав кінематографу, не виходив на сцену майже сорок літ, а відтоді театр дуже змінився,росло нове покоління артистів та глядачів. Одначе, Сердюк ризикнув — і за короткий час зіграв кілька яскравих ролей у виставах «Всі ми киці і коти», «Одруження», «Божа сльоза» (унікальна для нашого часу постановка, серйозна і чесна). Остання роль, яку він встиг зіграти лише один раз, — Крапп у спектаклі «Остання стрічка Краппа». За п'єсою його герой — слабкий, безвольна людина, життя якої минуло марно. Але Сердюк просто не знав, як грати таких людей. Навіть будучи вже смертельно хворим і знаючи про це, він так і не зумів, бодай на сцені, прикинутися слабким. Він відверто сміявся зі свого недостатного героя, як уміють сміятися лише сильні люди. Неймовірна річ, але ця трагічна п'єса в інтерпретації Сердюка прозвучала легко і весело. Можливо, це був реквієм самому собі, а можливо, — віра в те, що для справжнього артиста не існує смерті.

Віталій ЖЕЖЕРА.  
Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

# Біля Унави, в краю Максима Рильського

Над оспіваною Максимом Рильським тихоплинною Унавою вже в тридцять третій раз зібрала шанувальників творчості поета «Романівська весна». Цього разу гостей було особливо багато, адже проходив захід у рамках Шевченківського літературно–мистецького свята «В сім'ї вольній, новій».

На сільському цвинтарі лягли квіти на могили найрідніших для поета людей. Його батько Тадей Розеславович увійшов в історію як культурно–освітній діяч, етнограф. Він створив у своєму будинку в Романівці школу, де вчителював більше двадцяти років. Свічки пам'яті запалили також на могилах матері Меланії Федорівни, простої селянки з Романівки, старшого брата Богдана, який рано пішов із життя...

А потім — до Унави, до знаменитої липи, під якою Максим Тадейович кілька років працював над перекладом «Пана Тадеуша» Міцкевича. На березі лунали народні пісні, які так любив поет. Ансамблі «Гук» та «Гучок» (це вже дитячий) переконали: не бідніє талантами попільнянська земля. А як на березі Унави, де так любив рибалити поет, не пригостити гостей справжньою юшкою?

А біля музею–садиби теж лунали пісні, звучали вірші поета. Усіх пригощали джерельною водицею з Максимової криниці — це теж традиція «Романівської весни». Серед тих, хто скупшував її, голова спілки письменників Польщі Марек Важкевич та поетеса Ельжбета Мусял, гості з Македонії книговидавця Бранко Цветковскі та поетеса й перекладачка Віра Чорний–Меешкова, предки якої, до речі, родом з України. Колись давно вони виїхали з території нинішньої Тернопільщини, що входила тоді до Австро–Угорщини, в Македонію, яка теж була складовою частиною цієї держави. Кордони держав відтоді не раз змінювалися, а от творчість геніїв — вічна...

Було покладено квіти до пам'ятника Максиму Рильському. Учасників свята тепло привітав заступник голови Житомирської облдержадміністрації Ігор Орлов. Голова

Попільнянської райдержадміністрації Ігор Погребенник подарував музеєві автореферат дисертації свого батька про перекладацький талант Максима Рильського. Про глибинний зв'язок обох свят «В сім'ї вольній, новій» та «Романівської весни» говорив заступник голови національної Спілки письменників України Василь Шкляр, який нагадав, що Тадей Рильський ніс домовину з тілом Шевченка під час його перепоховання в Україні. А Максим Рильський, внук поета, навів інші цікаві факти. Коли музей–заповідник у Каневі видав антологію шевченкіани, Максим Тадейович зайняв у ній почесне перше місце — вміщено його виступи, статті, документальні й художні твори. Саме завдяки поету вдалося реабілітувати чавунний хрест, виготовлений і встановлений у XIX столітті на народні похорони на Чернечій горі — у середині XX століття комусь дуже захотілося його переплавити. Завдяки наполегливості Максима Тадейовича було створено першу в СРСР гідролісомеліоративну станцію, що допомогла зупинити наступ ярів на святе для кожного українця місце.

Онук поета Максим, правнук Назар та начальник відділу культури РДА Василь Зарічний вручили відзнаки переможцям другого творчого конкурсу «Нашадки великих українців» серед школярів Попільнянського району. Приз — книга «На білих островах», яка побажила світ сто років тому, коли гімназисту Рильському було всього 15 літ. Цієї весни вона перевидана завдяки фонду «Троянди й виноград», співзасновником якого є внук поета, і організаційній та фінансовій підтримці редакції газети «Голос України». Презентація цієї книги, до речі, вже відбулася і



в Москві — в Українському культурному центрі. Провели її онуки поета Максим та Андрій, вручивши гостям примірники цієї книги. Завдяки фонду «Троянди і виноград» 35 юних переможців конкурсу «Нашадки великих українців» здійснили поїздку по місяцях Лесі Українці — побували в Новограді–Волинському на Житомирщині, де народилася поетеса, та в Колодяжному на Волині, де зростала, в Луцьку. Там теж відбулася презентація репринтного видання першої збірки Максима Рильського.

І ще про одного свого земляка згадували на попільнянській землі. Коли не стало Тадея Рильського, опікуном його сина деякий час був Йосип Юркевич, земський лікар, меценат, культурно–просвітниць-

кий діяч. 24 квітня на його малій батьківщині в селі Кривому відбулося літературно–краєзнавче культурно–просвітницьке дійство «Білий міст», присвячене сторіччю пам'яті «сонячного лікаря», як називали його люди. По тому мосту бігав колись і малий Максим, майбутній поет. Його внук Максим Георгійович отримав подяку «Білий міст» від територіальної громади за свою активну діяльність.

У музеї–садибі Рильських відбулася театралізована екскурсія, пройшли літературні читання.

Олексій КАВУН.  
Житомирська область.  
На знімку: внук поета Максим Рильський вітає переможців творчого конкурсу «Нашадки великих українців».

Фото автора.

## Скульптури з «відьминих віників»

Капи та сувелі (завилькуватість) — це брудкі на вигляд нарости на стовбурах, спричинені аномальним розвитком дерев. У народі капи називають «відьминими віниками». А золоті руки і любляче серце чернігівської майстрині Оксани Сапроненкової відкрили в цьому матеріалі дивовижні за красою форми! Побачити нетрадиційні скульптури можна на новій виставці в Арт–клубі, яка називається просто — «Гармонія».

Гармонія внутрішнього світу людини та світу природи знайшла своєрідне втілення у роботах майстрині. Майже весь вільний час вона намагається проводити в лісі, де відбирає капи для своїх творів.



У руках майстрині дерево набуває нового життя. Аби працювати з цим матеріалом, треба добре «відчувати» закладену в ньому кінетику та пластику. Не варто нічого створювати штучно, інколи варто лише трохи підправити те, що вже зробила природа. Звідси притаманні творчості Оксани Сапроненкової мінімалізм та лаконічність, стримана чуттєвість, здатність вирізнити та підкреслити сотні відтінків кольору деревини та мотивів малюнків її фактури. Капи й сувелі набагато щільніші за звичайну деревину, тому обробляти їх значно складніше. Зате скульптури начебто світяться зсередини, а сувелі в розрізі за малюнком і кольорами схожі на мармур.

Нетрадиційна скульптура з капів вражає пластичністю та пружністю форм, виразністю текстури, багатством відтінків. Єдина декоративна оздоба, яку дозволяє автор — вставки з бурштину. Цей матеріал рідний для майстрині, яка ви-



росла в Латвії. Теплий і прозорий, він органічно поєднується з деревиною. Крім того, у співавторстві з іншим майстром декоративно–прикладної творчості Анжелікою Сусоєнковою народилися унікальні жіночі прикраси, в яких поєднані капи, бісероплетіння та техніка макраме.

Вікторія КУДІНА.  
Чернігів.  
Фото автора.



# Байки старого Донбасу

У Стаханові відбулася презентація збірника «Байки, скази и бы-вальщины старого Донбасса». Над цією книгою 64-літній Євген Коновалов працював двадцять років.

Перший варіант був рукописним. Шахтарські байки та легенди Євген Коновалов записував у містах і селищах Луганської та Донецької областей. Потім з'явився машинописний варіант, 78 аркушів невеликого шрифту. Поки автор намагався видати книгу, його тексти буквально виривали з рук журналісти. Спочатку коноваловську «бувальщину» надрукували обласні газети, а напередодні 75-річчя стахановського руху, що наближається, знайшлися спонсори й для окремого видання.

Як розповідає автор, у пошуках старих шахтарів він побував на багатьох рудниках, записував колишніх коногонів, саночників і вуглярів. Сьогодні таких професій уже немає. Євген Коновалов вважає, що джерела Донбасу — на Луганщині, адже за наказом царя Григорій Капустін вирушив саме у Лису Балку (нинішній Лисичанськ) і знайшов перше вугілля.

Систематизуючи свої фольклорні записи, Коновалов побачив, що та сама історія має багато варіантів. Найбільше їх у легендах про головного шахтарського персонажа — Шубіна. Автор пише суржиком, зберігаючи непорушно те, що «є істинно звідти — з минулого». Йому якось вдається це відчутти, тому що мову Донбасу він опанував з коліски.

— Щоправда, — посміхається Євген, — мої мовні звороти часто намагалися правити, вважаючи їх за орфографічні й стилістичні помилки. Але я особливо не ображаюся.

Тематичні розповіді Коновалова об'єднуються у три великі групи. Перша — про відкриття вугілля у нашому краї. Краща розповідь цього циклу — «Караульщик огненного камня», про те, як «біг з Московії в степову сторону молодий



холоп Микита», боровся з підземним духом і відкрив для людей вугілля. Інші розповіді цього циклу стосуються історичних персонажів — Петра I, його солдатів, Кіндратія Булавина. Друга, найбільша група розповідей — про роботу та життя шахтарів. Найдовше у народній пам'яті збереглися спогади про небезпечні й ризиковані деталі. Наприклад, бувальщина «Бархатная злодейка, гремучий дедушка и веселый понюшок» розповідає про роботу випалювачів метану — людей найнебезпечнішої шахтарської професії. Багато легенд і про коногонів, прохідників, вибійників. Третя група розповідей — з містикою. Тут багато оповідань про шахтарського лісовика Шубіна. То він показаний злісним шахтовласником, то — штейгером або роботягою й, нарешті — таємничим вартівником вугільного каменю. Чи був у реальності такий персо-

наж — невідомо. Кажуть, 1890 року Варваро-Борисівським рудником володів московський цукрозаводчик Шубін. Ще одна версія походження Шубіна стосується професії вугляра. Цей робітник мав уночі спускатися в шахту й випалювати метан. Для безпеки надягав шубу хутром назовні, змочивши її водою.

Прикметно, що легенд радянського часу у збірнику немає, тільки період з XVIII по початок XX ст. Євген Коновалов пояснює це так:

— Щоб події переплавилися у народній пам'яті в легенди, потрібен час. По-друге, для народження легенди необхідний чинник несподіванки. Він злишком був під час освоєння Донбасу. Сюди сходилося багато людей і з України, і з Росії. Переважно — колишні селяни. Вони потрапляли у принципово нові умови, займалися незвичною і гранично небезпечною роботою. Все це посилювало фантазію. На зміну старому шахтарю прийшов шахтар інформований, нового типу.

Євген Коновалов із сім'ї потомствених шахтарів. Добувати вугілля почав з 19 років, на тій на шахті, де поставив свій рекорд Олексій Стаханов. А на сусідній трудився Павло Безпощадний — єдиний у Донбасі письменник, нагороджений за літературні праці орденом «Шахтарської слави» I-го ступеня.

— З дитинства я любив читати й ненавидів математику. Коли прочитав російського казкаря Бажова, то подумав, що у Донбасі не може не бути таких само легенд, як на Уралі. І я їх знайшов... Це були справжні золоті фольклорні розсипи... Я почав їх записувати й... «захворів».

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

На знімку: провідний бібліотекар Стахановської центральної бібліотеки Ольга Зайцева та Євгеній Коновалов.

Фото автора.

## Двоє у «Хлібні»



У музеї «Хлібня», що на території Софії Київської, відбувся сольний концерт лауреата міжнародних конкурсів меццо-сопрано Наталії Максимчук.

Піаніст-аккомпаніатор, телеведучий, музичний критик та заповзятий мандрівник Олександр Москалець має дивовижну властивість — відкривати Києву нових співачок, заховаючи їх у камерну музику та невелику сцену. Офіційний статус голосу Наталії Максимчук — мецо. Закінчивши Національну музичну академію України, більшість своїх оперних партій співачка виконала в театрах Польщі. Там могли бачити і чути її Фенену з «Набукко», Еболі з «Дон Карлоса», Поліну з «Пікової дами», Любашу з «Цареві нареченої» та Корчмарку з «Бориса Годунова». Наступного сезону співачку можна буде почути в партії Кармен.

Наталія Максимчук володіє голосом оперної сили, проте легко пристосовує цю силу до камерної сцени. У перші дві сольні програми у музеї «Хлібня» були включені вокальні цикли Шумана («Любов та життя жінки», Вірші Елізабет Кульман) та окремі ромansi Чайковського і Шостаковича. Проте лише у монографічній програмі з трьох вокальних циклів Шостаковича виявилось, що пані Максимчук однаково добре може співати в діапазоні від найнижчого контральто до найвищого сопрано. Власне, так і розгорталася програма концерту — від контральтових Шести віршів Марини Цветаєвої, графічно-чітких, лаконічних, написаних композитором буквально за п'ять днів і тому трохи подібних на музичні афоризми; через забарвлені національним колоритом мецові «Іспанські пісні» до знаменитих сопранових «Сатир» на вірші Саші Чорного, які композитор присвятив Галіні Вишневіській, зважаючи на її голос та сильний темперамент. На наступному концерті в «Хлібні» дуєт планує додати до нинішніх сімнадцяти пісень шостаковичівські Два вірші Лермонтова. Здається, що всі ці твори написані цілу вічність тому — змінився світ, змінилося те, що ми називаємо сучасною музикою. Але ж від смерті Шостаковича минуло якихось 35 літ. Висновок із цього лише один: поспішайте слухати!

Юлія БЕНТЯ.

Фото автора.

## Про мистецтво і не тільки

В Ужгороді проходить Міжнародна науково-практична конференція «Ерделівські читання». Відкрив її голова Закарпатської облдержадміністрації Олександр Ледида.

За словами ректора Закарпатського художнього інституту Івана Небесника, учасники говоритимуть не тільки про Ерделі та мистецтво, а й про художню освіту, перспективи молоді у мистецьких вузах тощо.

— Історія краю безпосередньо пов'язана з мистецтвом, такими іменами як Адальберт Ер-

делі, Андрій Коцка, Федір Манайло, Йосип Бокшай та багатьма іншими представниками відомої у світі закарпатської школи живопису, — сказав голова ОДА. — Маємо зробити все, аби зберегти для нащадків твори цього високого мистецтва.

Василь НИТКА.

Закарпатська область.

На знімку (зліва направо): директор Закарпатського обласного художнього музею імені Йосипа Бокшая Франциск Ерфан розповідає голові ОДА Олександру Ледиді та академіку НАН України Миколі Мушинці (Пряшів, Словаччина) про твори засновників закарпатської школи живопису.

Фото прес-служби ОДА.



Для народження легенди необхідний чинник несподіванки



14



ПОЧАТОК НА 14-Й СТОР.

\*Рядок добавлено банком

Рядок	Найменування статті Акредитиви	2009 рік 50188	(тис. грн.)
-------	--------------------------------	-------------------	-------------

Станом на 01.01.2010 на позабалансовому рахунку **9001 «Підтверджені акредитиви»** обліковується сума **3,572.872,28 гривень** або **447.448,00 доларів США**, що є зобов'язаннями банку за 3-ма експортними акредитивами:

**230.748,00 доларів США**, 2 акредитиви, відкриті National Bank for Foreign Economic Activity of the Republic of Uzbekistan, Tashkent, Республіка Узбекистан, та підтверджені в межах встановленого на цей банк ліміту на здійснення документарних операцій (протокол КІА № 36 АКБ «Укрсоцбанк» від 02.09.09) для розрахунків за контрактами клієнтів інших українських банків, а саме Індустріал-банк, Запоріжжя та БАТ «Агрокомбанк», Київ;

- **216.700,00 доларів США**, 1 акредитив, відкритий Indian Bank, Singarapore, та підтверджені в межах встановленого на цей банк ліміту на здійснення документарних операцій (протокол КІА № 49 АКБ «Укрсоцбанк» від 02.12.09) для розрахунків клієнта Одеської обласної філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «Ремікс Ко.» для розрахунків за контрактом з фірмою Agrosorp International PTE LTD, Singapore на продаж пшениці.

Станом на 01.01.2010 на позабалансовому рахунку **9122 «Непокриті акредитиви»** обліковується сума **46.614.761,11 гривень**, або **2.617.692,00 доларів США** та **2.245.849,49 євро**, що є зобов'язаннями банку за 6-ма імпорнтними акредитивами:

акредитив на суму 3.049.080,00 доларів США, але після виконання часткових платежів в сумі 897.000,00 доларів США сума зобов'язань за станом на 01.01.2010 р. складала **2.152.800,00 доларів США**; акредитив відкритий за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Вінніфрут» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з компанією Sacmi Filling S. P. A., Ramoscello di Sorbolo, Italy на закупівлю обладнання (ліній видуву, розливу та упакуки напів та соків з гомогенізуючою м'якоттю); акредитив на суму 570.920,00 доларів США, але після виконання часткових платежів в сумі 97.872,00 доларів США та формування покриття на рахунку 2602 в сумі 8,156,00 доларів США сума зобов'язань за станом на 01.01.2010 р. складала **464.892,00 доларів США**; акредитив відкритий за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «САНВІТ-Холдінг» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою Transpack Euro-Asia Packing Machinery Co., Ltd., Shanghai, China на закупівлю обладнання для виробництва гофрокартону;

акредитив на суму 593.210,27 євро, після виконання часткових платежів в сумі 258.947,44 євро, сума зобов'язань за станом на 01.01.2010 р. складала **334.262,83 євро**; акредитив відкритий за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Капітал-Лізинг» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою CASAGRANDE S. p.A., Fontanafredda, Italy на закупівлю самохідної бурової установки з додатковим обладнанням; акредитив на суму 913.990,00 євро, після виконання часткових платежів в сумі 258.947,44 євро, сума зобов'язань за станом на 01.01.2010 р. складала **609.326,66 євро**; акредитив відкритий за дорученням, клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «ВО Техна» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-Gesellschaft m. b. H., Raaba, Austria на закупівлю обладнання (сварочна лінія); акредитив на суму 234.600,00 євро, після виконання часткових платежів в сумі 504.155,20 євро, сума зобов'язань за станом на 01.01.2010 р. складала **175.650,00 євро**;

акредитив відкритий за дорученням клієнта Дніпропетровського відділення Харківської обласної філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «Спецтехноснак» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою SECO/Warwick S. A., Swiebodzin, Poland на закупівлю обладнання (вакуумна піч);

**1.126.310,00 євро**, було відкрито 1 акредитив за дорученням клієнта Харківської обласної філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Харківський підшипниковий завод» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою Mashprom Leasing GmbH, Hamburg, Germany на закупівлю обладнання (станки та устаткування).

Рядок	Найменування статті Гарантії видані	2009 рік 106 242	(тис. грн.)
-------	-------------------------------------	---------------------	-------------

Станом на 01.01.2010 на позабалансовому рахунку **9000 «Гарантії, що надані банком»** обліковується сума **106.241.593,60 гривень** або **12.593.600,00 доларів США** та **5.681.697,60 гривень**, що є зобов'язаннями банку за 7-ма гарантіями / резервними акредитивами:

**2.000.000,00 доларів США**, гарантія виконання зобов'язань, надана на підставі контр-гарантії АКБ «ФІНБАНК», Одеса, за клієнта цього банку - ТОВ «Рестімакс-Україна» - на користь Ді. СІ. Е Holding B. V., Amsterdam, The Netherlands, згідно з умовами відповідного договору про надання банківської гарантії виконання зобов'язань; у забезпечення виконання зобов'язань за договором з АКБ «ФІНБАНК», Одеса укладено договір застави грошових коштів на рахунок 1602 в сумі 2.000.000,00 доларів США (покрита гарантія);

**2.430.000,00 доларів США**, контр-резервний акредитив, відкритий на підставі контр-резервного акредитива АТ «Дельта Банк», Київ, на користь UniCredit Bank Austria AG, Vienna, Austria з метою подальшого випуску резервного акредитива на користь компанії VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION, USA, для виконання власних зобов'язань АТ «Дельта Банк», Київ; контр-резервний ак-

редитив відкрито згідно з умовами відповідного договору про надання контр-резервного акредитива, у забезпечення виконання зобов'язань за договором з АТ «Дельта Банк», Київ укладено договір застави грошових коштів на рахунок 1602 в сумі 2.430.000,00 доларів США (покритий акредитив);

**1.285.000,00 доларів США**, контр-резервний акредитив, відкритий на підставі контр-резервного акредитива ПАТ «Брокбізнесбанк», Київ, на користь UniCredit Bank Austria AG, Vienna, Austria з метою подальшого випуску резервного акредитива на користь компанії VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION, USA, для виконання власних зобов'язань ПАТ «Брокбізнесбанк», Київ; контр-резервний акредитив відкрито згідно з умовами відповідного договору про надання контр-резервного акредитива, у забезпечення виконання зобов'язань за договором з ПАТ «Брокбізнесбанк», Київ укладено договір застави грошових коштів на рахунок 1602 в сумі 1.285.000,00 доларів США (покритий акредитив);

**1.312.000,00 доларів США**, контр-резервний акредитив, відкритий на підставі контр-резервного акредитива АТ «Піденний», Одеса, на користь UniCredit Bank Austria AG, Vienna, Austria з метою подальшого випуску резервного акредитива на користь компанії Mastercard Europe SPRL для виконання власних зобов'язань АТ «Піденний», Одеса; контр-резервний акредитив відкрито згідно з умовами відповідного договору про надання контр-резервного акредитива, у забезпечення виконання зобов'язань за договором з АТ «Піденний», Одеса укладено договір застави грошових коштів на рахунок 1602 в сумі 1.312.000,00 доларів США (покритий акредитив);

**4.800.000,00 доларів США**, резервний акредитив, відкритий АКБ «Укрсоцбанк» від власного імені на користь VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION, USA з метою забезпечення виконання зобов'язань відповідно до Угоди про забезпечення програми (program security deed) з підтвердженням банку UniCredit Bank Austria AG, Vienna, Austria;

**766.000,00 доларів США**, резервний акредитив, відкритий АКБ «Укрсоцбанк» від власного імені на користь MasterCard International Incorporated с/о MasterCard Europe sprl з метою забезпечення виконання зобов'язань відповідно до Ліцензійного договору MasterCard з підтвердженням банку UniCredit Bank Austria AG, Vienna, Austria;

**5.681.697,60 гривень**, гарантія виконання зобов'язань, надана на підставі контр-гарантії БАТ «БЕЙБІ Банк», Київ, за клієнта цього банку - ТОВ фірма «Скорпюн-ПТ» на користь ТОВ «МЕТРО Кеш Енд Кері Україна», згідно з умовами відповідного договору про надання банківської гарантії виконання зобов'язань; у забезпечення виконання зобов'язань за договором з БАТ «БЕЙБІ Банк», Київ, укладено договір застави грошових коштів на рахунок 1602 в сумі 5.681.687,60 гривень (покрита гарантія).

Рядок	Найменування статті Акредитиви	2008 рік 49 705	(тис. грн.)
-------	--------------------------------	--------------------	-------------

Станом на 01.01.2009 на позабалансовому рахунку **9001 «Підтверджені акредитиви»** залишок коштів був відсутній.

Станом на 01.01.2009 на позабалансовому рахунку **9122 «Непокриті акредитиви»** обліковується сума **49.705.348,21 гривень**, або **3.620.720,00 доларів США**, **2.010.583,08 євро**, що є зобов'язаннями банку за 7 імпорнтними акредитивами:

**3.049.800,00 доларів США**, було відкрито 1 акредитив за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Вінніфрут» згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з компанією Sacmi Filling S. P. A., Ramoscello di Sorbolo, Italy на закупівлю обладнання (ліній видуву, розливу та упакуки напів та соків з гомогенізуючою м'якоттю);

**570.920,00 доларів США**, було відкрито 1 акредитив за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «САНВІТ-Холдінг» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою Transpack Euro-Asia Packing Machinery Co., Ltd., Shanghai, China на закупівлю обладнання для виробництва гофрокартону;

акредитив на суму **593.210,27 євро**, після виконання часткових платежів в сумі 133.084,28 євро, сума зобов'язань за станом на 01.01.09 р. складала 460.125,99 євро, акредитив відкритий за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Капітал-Лізинг» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою CASAGRANDE S. p.A., Fontanafredda, Italy на закупівлю самохідної бурової установки з додатковим обладнанням;

**913.990,00 євро**, було відкрито 1 акредитив за дорученням клієнта Київської міської філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «ВО Техна» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-Gesellschaft m. b. H., Raaba, Austria на закупівлю обладнання (сварочна лінія);

акредитив на суму **596.422,29 євро**, після виконання часткових платежів в сумі 504.155,20 євро, сума зобов'язань за станом на 01.01.09 р. складала 92.267,09 євро, акредитив відкритий за дорученням клієнта Черкаської обласної філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Черкаський автобус» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою Trumpf Werkzeugmaschinen GMBH+Co. KG, Ditzingen, Germany на закупівлю обладнання;

**234.600,00 євро**, було відкрито 1 акредитив за дорученням клієнта Дніпропетровської обласної філії АКБ «Укрсоцбанк» - ТОВ «Спецтехноснак» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою SECO/Warwick S. A., Swiebodzin, Poland на закупівлю обладнання (вакуумна піч);

**309.600,00 євро**, було відкрито 1 акредитив за дорученням клієнта Волинської обласної філії АКБ «Укрсоцбанк» - БАТ «Львів Фудз» - згідно з умовами відповідного договору про відкриття непокритого акредитива для розрахунків за контрактом з фірмою SELO FOOD TECHNOLOGY BV, AP Oldenzaal, The Netherlands на закупівлю технологічне обладнання для виробництва соєсів).

Висновок незалежних аудиторів

Правлінню  
Акціонерно-комерційного банку соціального розвитку "Укрсоцбанк"

Звіт щодо фінансової звітності

Ми провели аудиторську перевірку фінансової звітності Акціонерно-комерційного банку соціального розвитку "Укрсоцбанк" (далі - Банк), що додається, яка включає баланс станом на 31 грудня 2009 р., звіт про фінансові результати, звіт про зміни у власному капіталі, звіт про рух грошових коштів, загальну інформацію про діяльність Банку за рік, що минув на зазначену дату, опис важливих аспектів облікової політики та інші примітки.

Відповідальність управлінського персоналу

Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цієї фінансової звітності у відповідності до вимог Національного банку України щодо складання та оприлюднення фінансової звітності банків України. Відповідальність управлінського персоналу охоплює: розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірності представлення фінансової звітності, які не містять суттєвих викривлень наслідком шахрайства або помилки; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

Відповідальність аудиторів

Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цієї фінансової звітності на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку згідно з Міжнародними стандартами аудиту, прийнятими рішенням Аудиторської Палати України від 18 квітня 2003 р. № 122 в якості Національних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур залежить від судження аудиторів. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності наслідком шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірності представлення фінансової звітності, з метою розробки аудиторських ефективностей внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятність облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

Підстава для висловлення умовно-позитивної думки

"Положення про порядок формування та використання резерву для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків", затверджене постановою Правління Національного банку України від 6 липня 2000 р. № 279 (зі змінами та доповненнями) (далі - "Постанова № 279"), вимагає формування резерву на всю суму прострочених понад 31 день і сумнівних щодо отримання нарахованих доходів. Банком не було виконано вимоги Постанови № 279 у частині формування резерву на повну суму прострочених понад 31 день і сумнівних щодо отримання нарахованих доходів. Така невідповідність вимогам Постанови № 279 не мала впливу на розмір регулятивного капіталу та норматив адекватності капіталу Банку у зв'язку з тим, що для цієї розрахунку розміру регулятивного капіталу та нормативу адекватності капіталу Банком було зменшено суму основного капіталу, разом з іншими зменшеннями, на суму недосформованих резервів під прострочени понад 31 день та сумнівні до отримання нараховані доходи у відповідності до "Інструкції про порядок діяльності банків в Україні", затверджені постановою Правління Національного банку України від 28 серпня 2001 р. № 368 (зі змінами та доповненнями), як розкрито у примітці 38 до цієї фінансової звітності.

Умовно-позитивна думка

На нашу думку, за винятком впливу питання, про яке йдеться у розділі "Підстава для висловлення умовно-позитивної думки", фінансова звітність представляє достовірню, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Банку станом на 31 грудня 2009 р., його фінансові результати та рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, відповідно до вимог Національного банку України щодо складання та оприлюднення фінансової звітності банків України.

Інше

Фінансову звітність Банку станом на та за рік, що закінчився 31 грудня 2008 р., було перевірено іншими аудиторами, чий висновок, датований 20 лютого 2009 р., містив безумовно-позитивну думку щодо цієї фінансової звітності.

Звіт щодо інших юридичних та законодавчих вимог

Наш аудит було проведено з метою формування думки щодо фінансової звітності в цілому. Згідно з Рішенням Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку № 1528 від 19 грудня 2006 р., наші аудиторські процедури були направлені на розкриття інформації у фінансовій звітності згідно з вимогами Національного банку України щодо складання та оприлюднення фінансової звітності банків України та чинними положеннями про подання річних звітів емітентами та професійними учасниками фондового ринку до Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку України.

На нашу думку, за винятком впливу питання, про яке йдеться у розділі "Підстава для висловлення умовно-позитивної думки", інформація, розкрита у фінансовій звітності, представлена достовірно, в усіх суттєвих аспектах, згідно з вимогами Національного банку України щодо складання та оприлюднення фінансової звітності банків України та чинними положеннями про подання річних звітів емітентами та професійними учасниками фондового ринку до Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку України.

ПраТ «КПМГ Аудит»

5 березня 2010 р.

Ганна Пархоменко  
Сертифікований аудитор  
Сертифікат АТУ: 0085  
Свідцтво НБУ: 0000044

Річний звіт та консолідований річний звіт у повному обсязі можна переглянути на офіційному сайті банку [www.usb.com.ua](http://www.usb.com.ua)

Річний звіт: [www.usb.com.ua/common/ru/about/reports/report\\_annual/Annual\\_report\\_2009.pdf](http://www.usb.com.ua/common/ru/about/reports/report_annual/Annual_report_2009.pdf) та Консолідований річний звіт: [www.usb.com.ua/common/ru/about/reports/concs/Concs\\_2009.pdf](http://www.usb.com.ua/common/ru/about/reports/concs/Concs_2009.pdf)

ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА

щодо фінансових звітів  
ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО  
ТОВАРИСТВА «ІМЕКСБАНК»  
за станом на 31 грудня 2009 року  
(на кінець дня)

Аудитором та Правлінням АТ «ІМЕКСБАНК»  
Міжбанківського банківського Банку України

Ми провели аудиторську перевірку фінансових звітів  
ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА  
«ІМЕКСБАНК» (далі - АТ «ІМЕКСБАНК»), що входить  
до складу Банку, станом на кінець дня 31 грудня 2009 року. Звіт  
про фінансові результати, звіт про рух грошових коштів,  
звіт про власний капітал за рік, який закінчився на  
зазначену дату, а також інші валютні зведення  
облікової політики, пояснювальні примітки до звітів та  
загальну інформацію про діяльність Банку.

Відповідальність управлінського персоналу.

Управлінський персонал несе відповідальність за  
підготовку та достовірне представлення значущих  
фінансових звітів, що підготовлені у відповідності до  
вимог законодавства України, нормативно-правових  
актів Національного банку України, Міжбанківських  
стандартів фінансової звітності, Національних  
положень (стандартів) бухгалтерського обліку, Інструкцій  
про порядок складання та оприлюднення фінансової  
звітності банків України, затвердженої постановою  
Правління Національного банку від 27 грудня 2009  
року № 480 із змінами доповненнями та інших  
вимог і рекомендацій Національного банку України.  
Відповідальність управлінського персоналу охоплює:  
розробку, впровадження та використання внутрішнього  
контролю стосовно підготовки та достовірності  
представлення фінансових звітів, що не містять  
суттєвих викривлень наслідком шахрайства або  
помилки; вибір та застосування відповідної облікової  
політики, а також облікових оцінок, що відповідають  
обставинам.

Відповідальність аудиторів.

Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих  
фінансових звітів на основі результатів нашої  
аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську  
перевірку у відповідності до вимог Закону України «Про  
аудиторську діяльність» та Міжбанківських стандартів  
аудиту, наданих відповідно до етичних кодексів та прийнятих  
Національні стандарти аудиту відповідно рішенням  
Аудиторської палати України (далі - Стандарти), а також  
згідно з вимогами вимог та рекомендацій  
Національного банку України щодо проведення  
аудиторських перевірок банків. Ці стандарти вимагають  
від нас дотримання етичних вимог, а також  
планування й виконання аудиторської перевірки для  
отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти  
не містять суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур  
задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та  
розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур  
залежить від судження аудиторів. До таких процедур  
входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансової  
звітності наслідком шахрайства або помилки. Під час оцінки  
цих ризиків аудитор розглядає заходи внутрішнього  
контролю Банку щодо підготовки та достовірності  
представлення фінансових звітів для розробки  
аудиторських процедур, що відповідають обставинам.

Аудит включає також оцінку відповідності виконання  
облікової політики, прийнятності облікових оцінок,  
зроблених управлінським персоналом, та загального  
представлення фінансових звітів.

Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні  
аудиторські докази для висловлення нашої думки.

На нашу безумовно-позитивну думку, фінансові звіти  
справедливо та достовірно відображають фінансовий  
стан АТ «ІМЕКСБАНК» станом на кінець дня 31 грудня  
2009року, його фінансові результати та рух грошових  
коштів за рік, що минув на зазначену дату, у  
відповідності до чинних вимог законодавства України та  
вимог Національного банку України, стосовно  
бухгалтерського обліку та звітності банків України.

Відповідно до Закону України «Про банки і банківську  
діяльність», Положення про порядок подання банками  
Національному банку України інформації про результати  
звітності банківської діяльності, затвердженого постановою  
Правління Національного банку України від 1 вересня 2003  
року № 388, з змінами, додаємо інформацію про аудиторську думку стосовно  
відповідності (достовірності) відображення обсягу  
активів і зобов'язань Банку за строками погашення,  
якості управління активами та пасивами Банку, достатності  
резервів та капіталу Банку, аналізу ліквідності Банку.  
Згідно з умовами ліцензії на надання банківських послуг,  
засвідченої про виконання до реєстру аудиторів Банку  
Національного банку України на право здійснення  
аудиту банків № 0000017, виданої Національним банком  
України на підставі рішення Комітету з питань аудиту  
банків від 30.08.2007 року № 11.

Аудитор - АТ «ГРАНТБІТ» у вигляді ТОВ

С.А. Тимофеев

Сертифікат Національного банку України на право  
здійснення аудиту банків № 0000004 (видано на підставі  
рішення Комітету з питань сертифікації аудиторів  
банків від 22.12.2004 року № 717).

Свідцтво про виконання до реєстру аудиторів Банку  
Національного банку України на право здійснення  
аудиту банків № 0000017, виданої Національним банком  
України на підставі рішення Комітету з питань аудиту  
банків від 30.08.2007 року № 11.

Головний офіс: м. Одеса, пр. Гагаріна, 12а

[www.imexbank.ua](http://www.imexbank.ua)

Ліцензія НБУ №157 від 25.08.2009 р. Банк засновано 29.03.1994 р.

Телефон Єдиного інформаційного центру: 0 800 505 553

(безкоштовно зі стаціонарних телефонів у межах України)

Баланс на 31 грудня 2009 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5
1	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	1 459 536	1 086 510
2	Торгові цінні папери	5	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	6	0	0
4	Кошти в інших банках	7	85 060	1 094 944
5	Кредити та зобов'язання клієнтів	8	3 642 558	3 943 740
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	9	340	35
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	10	0	0
8	Інвестиції в асоційовані компанії	11	0	0
9	Невласницькі нерухомості	12	0	0
10	Диференціаль зобов'язань щодо поточного податку на прибуток	13	24	24
11	Відстрочений податковий актив	14	0	0
12	Гудвіл	15	0	0
13	Осередні засоби та нематеріальні активи	16	4 336 485	410 504
14	Інші фінансові активи	17	11 027	8 532



Баланс/Консолідований баланс (з урахуванням впливу інфляції) на кінець дня 31 грудня 2009 року					Фінансова звітність АТ «Банк «Меркурій» за 2009 рік					Звіт про рух грошових коштів / Консолідований звіт про рух грошових коштів (з урахуванням впливу інфляції) за 2009 рік (непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
1	АКТИВИ				1	Чистий процентний дохід/				1	Грошові кошти від операційної діяльності:			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	67892	50611	2	(Чисті процентні витрати)				2	Чистий прибуток/(збиток) за рік		1 209	6 703
3	Торгові цінні папери	5	5068	19633	3	Процентні доходи	28	28719	32089	3	Коригування для приведення суми			
	Інші фінансові активи,				4	Процентні витрати	28	110392	130441	4	чистого прибутку/(збитку)до суми грошових			
	що обліковуються				5	Комісійні доходи	29	20853	21316	5	надходжень від операцій:			
	за справедливою вартістю				6	Комісійні витрати	29	20853	21316	6	Амортизація	31	4 902	4 614
	з визнанням результату				7	Результат від торгових операцій				7	Чисте збільшення/(зменшення)резервів за активами	7,8	8 170	9 168
4	перевірки у фінансових результатах	7	23032	30612	8	з цінними паперами в торговому				8	Нараховані доходи	28,29	(39133)	(3 497)
	Кошти в інших банках	8	746011	744479	9	портфелі банку				9	Нараховані витрати	28,29	(5853)	4 303
5	Кредити та заборгованість клієнтів				10	Результат від операцій з хеджування				10	Торговельний результат	28,29	(13)	(3 061)
6	Цінні папери в портфелі	9	12585	20163	11	Результат від переоцінки інших фінансових				11	Нарахований та відстрочений податок	32	(99)	473
7	банку на продаж				12	інструментів, що обліковуються				12	Прибуток/(збиток) від продажу інвестицій	12,13	15	(158)
	Цінні папери в портфелі	10	7614		13	за справедливою вартістю з визнанням				13	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		0	0
8	банку до погашення				14	у фінансових результатах				14	Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів	5,9	(470)	(725)
9	інвестицій в асоційовані компанії				15	Результат від торгівлі іноземною валютою				15	Інший рух коштів, що не є грошовим		5 979	1 837
10	інвестиційна нерухомість	12	14610	13544	16	Прибуток/(збиток), який виникає				16	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни			
	Дебіторська заборгованість				17	під час первісного визнання фінансових				17	операційних активів та зобов'язань	—	(25 293)	19 657
	щодо поточного податку на прибуток				18	активів за процентною ставкою, вищою				18	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:			
11	Відстрочений податковий актив				19	або нижчою, ніж ринкова				19	Чистий(приріст)/зниження за торговими			
12	Гудвіл				20	Прибуток/(збиток), який виникає				20	цінними паперами	5,9	15 050	12 981
13	Основні засоби				21	під час первісного визнання фінансових				21	Чистий(приріст)/зниження за іншими фінансовими			
	та нематеріальні активи	14	54269	57680	22	активів за процентною ставкою, вищою				22	активами, що відображаються за справедливою вартістю			
14	Інші фінансові активи	15	2306	783	23	або нижчою, ніж ринкова				23	з визнанням переоцінки через прибутки/збитки		0	0
15	Інші активи	16	4480	2960	24	Результат від переоцінки об'єктів				24	Чистий(приріст)/зниження за коштами в інших банках	7	7 698	(20 969)
16	Довгострокові активи,				25	інвестиційної нерухомості				25	Чистий(приріст)/зниження за кредитами			
	призначені для продажу,				26	Результат від переоцінки іноземної валюти				26	та заборгованістю клієнтам	8	28397	(129 281)
	та активи групи вибуття				27	Результат від переоцінки об'єктів				27	Чистий(приріст)/зниження			
17	Усього активів		938659	940465	28	інвестиційної нерухомості				28	за іншими фінансовими активами	15	0	0
18	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	18	206064	98368	29	Результат від переоцінки іноземної валюти				29	Чистий(приріст)/зниження за іншими активами	16	(6 678)	(6 590)
19	Кошти банків	19	589759	724339	30	Резерв під заборгованість за кредитами	7, 8	894	9142	30	Чистий(приріст)/зниження за коштами інших банків	18	107 695	85 461
20	Боргові цінні папери,				31	Знецінення цінних паперів				31	Чистий(приріст)/зниження за коштами клієнтів	19	(128545)	53 261
21	емітовані банком				32	у портфелі банку на продаж				32	Чистий(приріст)/зниження за борговими цінними			
22	Інші залучені кошти				33	банкнот та векселів				33	паперами, що емітовані банком		0	0
23	Зобов'язання щодо поточного				34	Результат від продажу цінних паперів				34	Чистий(приріст)/зниження	23	910	(1 723)
	податку на прибуток				35	у портфелі банку на продаж				35	Чистий(приріст)/зниження за резервами			
24	Відстрочені податкові				36	зобов'язань за зобов'язаннями				36	під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання	22	29	(9)
	зобов'язання	22	1282	115	37	Резерви за зобов'язаннями				37	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної			
25	Резерви за зобов'язаннями	23	1395	291	38	на операційні доходи				38	діяльності/(використані в операційній діяльності)		24556	(6 869)
26	Інші фінансові зобов'язання	24	588	592	39	Доходи (витрати) від довгострокового				39	Грошові кошти від інвестиційної діяльності:			
27	Інші зобов'язання	25	28238	28237	40	погашення заборгованості				40	Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж	9,17	7 807	(19 853)
28	Субординований борг				41	Адміністративні				41	Дохід від реалізації цінних паперів			
	Зобов'язання, що пов'язані з				42	та інші операційні витрати				42	у портфелі банку на продаж	9,17	(293)	(246)
	довгостроковими активами,				43	Дохід від участі в капіталі				43	Придбання цінних паперів у портфелі			
	призначені для продажу				44	(Прибуток/(збиток) до оподаткування				44	банку до погашення	10	(8019)	0
	(чи групами вибуття)				45	Витрати на податок на прибуток				45	Дохід від погашення цінних паперів			
29	Усього зобов'язань		827369	852414	46	Прибуток/(збиток) після оподаткування				46	у портфелі банку до погашення	10	0	0
30	Власний капітал				47	Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію				47	Дохід від реалізації цінних паперів	14	(1 360)	(4 273)
31	Статутний капітал	26	91500	69470	48	Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію				48	Дохід від реалізації основних засобів	14,17	(15)	158
	Нерозподілений прибуток				49	Материнського банку				49	Дивіденди отримані		0	0
	(непокритий збиток)				50	догострокових активів, призначених				50	Придбання дочірніх компаній за мінусом			
32	Резерв та інші фонди банку	27	5694	8881	51	для продажу				51	отриманих грошових коштів	44	0	0
33	Чисті активи, що належать				52	Чистий прибуток/(збиток)				52	Дохід від реалізації дочірньої компанії			
	акціонерам (учасникам) банку				53	Прибуток/(збиток) консолідованої групи:				53	за мінусом виплачених грошових коштів	17	0	0
34	Частка меншості				54	Материнського банку				54	Придбання асоційованих компаній	11	0	0
35	Усього власного капіталу				55	Частки меншості				55	Дохід від реалізації асоційованих компаній	11,17	0	0
36	та частка меншості				56	Чистий прибуток/(збиток)				56	Придбання інвестиційної нерухомості	12	(1 066)	(13 544)
	Усього пасивів		938659	940465	57	на одну просту акцію				57	Дохід від реалізації інвестиційної нерухомості	12,17	0	0
	Керівник				58	Скоригований чистий прибуток/				58	Придбання нематеріальних активів	14	(131)	(1 650)
	Головний бухгалтер				59	(збиток) на одну просту акцію				59	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної	14,17	0	0
					60	Згідно розрахунку, чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію та				60	діяльності/(використані в інвестиційній діяльності)		(3 077)	(39 408)
					61	чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію складає				61	Грошові кошти від фінансової діяльності:			
					62	0,06357 грн.				62	Отримані інші залучені кошти	21	0	0
					63	Керівник				63	Повернення інших залучених коштів	21	0	(18 486)
					64	Головний бухгалтер				64	Отримання субординованого боргу	25	0	10 000
					65					65	Погашення субординованого боргу	25	0	0
					66					66	Емісія звичайних акцій	26	22 030	16 098
					67					67	Емісія привілейованих акцій	26	0	0
					68					68	Інші внески акціонерів,окрім емісії акцій	26,27	0	2 391
					69					69	Викуп власних акцій	26	0	0
					70					70	Продаж власних акцій	26	0	0
					71					71	Дивіденди виплачені	26	0	(7 278)
					72					72	Інші виплати акціонерам, окрім дивідендів	26,27	0	0
					73					73	Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової			
					74					74	діяльності/(використані у фінансовій діяльності)			
					75					75	Вплив змін обмінного курсу		22 030	2 725
					76					76	на грошові кошти та їх еквіваленти		0	0
					77					77	Чистий прибуток/(збиток) грошових			
					78					78	коштів та їх еквівалентів		18 216	(23 895)
					79					79	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		51 012	74 907
					80					80	Грошові кошти та їхеквіваленти на кінець року	1,4	69 228	51 012
					81					81				
					82					82				
					83					83				
					84					84				
					85					85				
					86					86				
					87					87				
					88					88				
					89					89				
					90					90				
					91					91				
					92					92				
					93					93				
					94					94				
					95					95				
					96					96				
					97					97				
					98					98				
					99					99				
					100					100				
					101					101				
					102					102				
					103					103				
					104					104				
					105					105				
					106					106				
					107					107				
					108					108				
					109					109				
					110					110				
					111					111				
					112					112				
					113					113				
					114					114				
					115					115				
					116					116				
					117					117				
					118									







# ОГОЛОШЕННЯ

# КОНСОЛІДОВАНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АТ «РАЙФФАЙЗЕН

## за 2009 рік

### ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНИХ АУДИТОРІВ

Акціонерам та Правлінню АТ «Райффайзен Банк Аваль»

#### ВИСНОВОК ЩОДО КОНСОЛІДОВАНИХ ФІНАНСОВИХ ЗВІТІВ

Ми провели аудиторську перевірку консолідованих фінансових звітів Публічного акціонерного товариства «Райффайзен Банк Аваль» (далі – Консолідована група), що додаються та включають загальну інформацію про діяльність материнського банку та його дочірніх установ (учасників консолідації), консолідований баланс станом на 31 грудня 2009 року, консолідований звіт про фінансові результати, консолідований звіт про рух грошових коштів, консолідований звіт про власний капітал, консолідований звіт про сукупні прибутки та збитки за рік, що минує на зазначену дату, та примітки до звітності.

#### Відповідальність управлінського персоналу

Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення цих консолідованих фінансових звітів у відповідності до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку. Відповідальність управлінського персоналу охоплює: розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не містять суттєвих викривлень наслідком шахрайства або помилки; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

#### Відповідальність аудитора

Нашою відповідальністю є надання висновку щодо цих консолідованих фінансових звітів на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що консолідовані фінансові звіти не містять суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансових звітах. Вибір процедур залежить від судження аудитора. До таких процедур входить і оцінка ризиків суттєвих викривлень консолідованих фінансових звітів внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірності представлення фінансових звітів, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики, прийнятності облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансових звітів.

Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

#### Висновок

По результатах аудиторської перевірки були зроблені зауваження стосовно суми резервів для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями Публічного акціонерного товариства «Райффайзен Банк Аваль» (далі – Материнський банк), що створюються згідно з вимогами постанови Правління Національного банку України №279 від 06.07.2000 «Положення про порядок формування та використання резерву для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків» (надалі – Постанова № 279), інформація щодо якої розкрита в Примітті 8 до консолідованих фінансових звітів.

Згідно п.1.2. Постанови №279 вартість предмета застави визначається банками за ринковою вартістю. В зв'язку з тим, що станом на 31.12.2009 активний ринок нерухомості відсутній, а існуючі стандарти та правила оцінки майна не містять алгоритми визначення ринкової вартості в умовах кризових явищ, фактично, при визначенні вартості заставного майна застосовується оцінна вартість, яка в більшій мірі спирається на професійну думку фахівців з оцінки, ніж на ринкові фактори. Розмір сформованих резервів під кредитні ризики може значати впливу від застосування оцінної вартості заставного майна в умовах існування кризових явищ.

На нашу думку, за винятком впливу на консолідовані фінансові звіти питань, про які йдеться у попередніх параграфах, консолідовані фінансові звіти справедливо та достовірно відображають фінансовий стан Консолідованої групи станом на 31 грудня 2009 року, її фінансові результати та рух грошових коштів за рік, що минує на зазначену дату, у відповідності до вимог Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та законів України.

#### Пояснювальний параграф

Не роблячи додаткових обмежень, ми звертаємо увагу на наявність значної невизначеності, результат якої залежить від майбутніх подій, що не є під безпосереднім контролем Консолідованої групи, але які можуть впливати на її фінансові звіти. Зазначена невизначеність – це проблема, обумовлена тим, що банківська система України знаходиться під негативним впливом фінансово-економічної кризи, що значною мірою пов'язано з погіршенням фінансового стану позичальників та емітентів цінних паперів, обмеженням обсягів банківських операцій та іншими об'єктивними причинами.

#### ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЗГІДНО ВИМОГ НАЦІОНАЛЬНОГО БАНКУ УКРАЇНИ

(Постанова Правління Національного банку України від 9 вересня 2003 року за № 389)

Відповідно обсягу активів та зобов'язань Консолідованої групи за строками погашення встановлювалось, на підставі аналізу складової Материнським банком статистичної форми № 631 -Звіт про структуру активів та пасивів за строками-, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 19.03.2003 № 124, з урахуванням коригуючих проводок за 2009 рік, та відповідної інформації інших учасників консолідації. В частині фінансових активів і зобов'язань вона достовірно відображена Консолідованою групою у примітті 37 «Управління фінансовими ризиками» (таблиця 37.10 «Аналіз фінансових активів та зобов'язань за строками погашення на основі очікуваних строків погашення за 2009 рік»). Станом на кінець дня 31 грудня 2009 року невідповідність між фінансовими активами та зобов'язаннями Консолідованої групи в окремих часових інтервалах становить: до одного місяця - негативна в розмірі 12,0% фінансових активів; від 1 до 3 місяців - негативна в розмірі 3,5% фінансових активів; від 3 до 12 місяців – позитивна в розмірі 10,5% фінансових активів; від 12 місяців до 5 років - негативна в розмірі 10,0% фінансових активів; понад 5 років – позитивна в розмірі 19,7% фінансових активів. Сукупний розрив ліквідності на кінець дня 31 грудня 2009 року з позитивним в розмірі 4,7% фінансових активів або 100,1% фактично сплаченого зареєстрованого статутного капіталу Консолідованої групи. З огляду на вищевикладене Консолідована група потребує диверсифікації джерел фінансування та збільшення питомої ваги довгострокових ресурсів в загальних обсягах залучених коштів.

Якість управління активами та пасивами протягом звітного року, в цілому, дозволяла Консолідованій групі забезпечувати необхідний рівень ліквідності та платоспроможності. Протягом 2009 року у зв'язку з негативним впливом фінансово-економічної кризи на банківську систему України Материнський банк з метою зменшення цього впливу при управлінні активами та пасивами керувався обмеженнями та запроваджував додаткові заходи для забезпечення стабільної роботи та захисту інтересів вкладників та інших

кредиторів згідно вимог постанов Правління Національного банку України, зокрема: №413 від 04.12.2008 «Про окремі питання діяльності банків», №49 від 05.02.2009 «Про окремі питання діяльності банків» (надалі – Постанова №49), № 328 від 03.06.2009 «Про заходи щодо забезпечення погашення кредитів», №421 від 22.07.2009 «Про окремі питання діяльності банків в період фінансово-економічної кризи», №650 від 03.11.2009 «Про стимулювання кредитування економіки України».

Достатність резервів та капіталу Консолідованої групи обумовлена якістю її активів. Інформація щодо якості кредитного портфеля станом на 31 грудня 2009 року наведена в примітті 7 «Кошти в інших банках» (таблиця 7.2 «Аналіз кредитної якості коштів в інших банках за 2009 рік»), примітті 8 «Кредити та заборгованість клієнтів» (таблиця 8.7. «Аналіз кредитної якості кредитів за 2009 рік») та примітті 22 «Резерви за зобов'язаннями». Інформація стосовно класифікації кредитних операцій та рівня формування резервів Материнського банку відображає оцінку якості кредитного портфеля управлінським персоналом, яка здійснена на підставі внутрішніх положень, розроблених виходячи з вимог Національного банку України щодо оцінки фінансового стану позичальників та обслуговування ними боргу, з урахуванням накопиченого досвіду з кредитного обслуговування фізичних та юридичних осіб. На думку Аудиторської фірми, в економічних умовах, що склалися, достатність сформованих резервів за кредитними операціями фізичних та юридичних осіб обумовлюється в першу чергу станом обслуговування кредитних операцій, а також перспективами погашення боргу, в тому числі за рахунок реалізації заставного майна. З урахуванням вищевикладеного, на думку Аудиторської фірми, Материнський банк потребує збільшення сформованих резервів як станом на звітну дату, так і в найближчому перспективо, з метою зменшення кредитного ризику. Слід зазначити, що у зв'язку з урахуванням наявної невизначеності щодо можливої вартості реалізації заставного нерухомого майна, кількісна оцінка необхідної суми доформування резерву під кредитні ризики на звітну дату залежатиме від застосованих припущень щодо поведінки ринкових цін на нерухомість.

Інформація щодо якості портфеля цінних паперів розкрита в примітті 5 «Торгові цінні папери» (таблиця 5.2 «Аналіз кредитної якості боргових торгових цінних паперів за 2009 рік»), примітті 9 «Цінні папери у портфелі банку на продаж» (таблиця 9.2 «Аналіз кредитної якості боргових цінних паперів у портфелі на продаж за 2009 рік» та 9.5 «Основні пайові цінні папери в портфелі банку на продаж»), примітті 10 «Цінні папери у портфелі банку до погашення» (таблиця 10.6 «Аналіз кредитної якості боргових цінних паперів у портфелі до погашення за 2009 рік») та примітті 11 «Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії». За цінними паперами у портфелі на продаж та до погашення сформована відповідна сума резерву. Вкладення в облігації внутрішньої державної позики (далі – ОВДП) в торговому портфелі складають 93,1% його обсягу, в портфелі на продаж – 98,9%. Портфель до погашення складається з депозитних сертифікатів Національного банку України та ОВДП.

Стан дебіторської заборгованості визначений згідно вимог чинного законодавства, згідно до яких сформована відповідна сума резерву. Інформація щодо стану дебіторської заборгованості розкрита у примітті 15 «Інші фінансові активи» та примітті 16 «Інші активи».

Інформація щодо формування капіталу Консолідованої групи, фондів та резервів (крім резервів під кредитні ризики та операції з цінними паперами, резервів під дебіторську заборгованість) розкрита Консолідованою групою у примітках 26 «Статутний капітал», 27 «Резерви та інші фонди банку» та 38 «Управління капіталом». Формування капіталу, фондів та резервів відбувається, в цілому, за винятком обмеження щодо суми формування Материнським банком резервів для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями з позичальниками – юридичними та фізичними особами, у відповідності з вимогами чинного законодавства. Материнський банк дотримується нормативів капіталу. Нормативні вимоги щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України та вимоги Національного банку України щодо порядку формування репутійного капіталу обумовили значні розходження між розміром капіталу, зазначеного в балансі Материнського Банку та в Примітті 38 «Управління капіталом». Ці розходження виникли внаслідок того, що, сплачнені, але незареєстровані внески до статутного капіталу Материнського банку згідно правил бухгалтерського обліку відображаються в складі зобов'язань, а згідно порядку формування репутійного капіталу - в складі основного капіталу на підставі вимог Постанови №49. Додаткові внески до статутного капіталу, інформація про які розкрита в примітті 26 «Статутний капітал», є свідченнями підтримки Консолідованої групи з боку її акціонерів.

Операції з пов'язаними особами розкриті в примітті 42 «Операції з пов'язаними особами». Ці операції здійснювались Консолідованою групою відповідно до вимог чинного законодавства України.

Системи управління ризиками Консолідованої групи, в цілому, є адекватними, однак потребують врахування зауважень, зазначених у цьому висновку. Інформація щодо оцінки ризику банківських операцій розкрита в загальній інформації про діяльність Материнського банку та його дочірніх установ (учасників консолідації) та в примітті 37 «Управління фінансовими ризиками» (таблиці 37.1 «Аналіз валютного ризику», 37.4 «Загальний аналіз відсоткового ризику», 37.5 «Аналіз географічної концентрації фінансових активів та зобов'язань за 2009 рік», 37.10 «Аналіз фінансових активів та зобов'язань за строками погашення на основі очікуваних строків погашення за 2009 рік»), а також у примітті 39 «Потенційні зобов'язання Консолідованої групи». Що стосується валютного ризику, слід зазначити, що протягом 2009 року, починаючи з 23.04.2009 року, Материнський банк перевищував значення лімітів загальної довгої відкритої валютної позиції, встановлених постановою Національного банку України № 290 від 28.08.2005 «Про внесення змін до деяких нормативно-правових актів Національного банку та встановлення лімітів відкритої валютної позиції банків» (далі – Постанова № 290). Станом на 31.12.2009 між Материнським банком та Національним банком України було укладено Угоду № 14 від 31.12.2009, відповідно до якої Материнського банку зобов'язаний жити заходів щодо зникнення валютного ризику та підвищення рівня капіталізації та забезпечити приведення розміру загальної довгої відкритої валютної позиції Материнського банку у відповідність до ліміту, встановленого Постановою № 290, у строк до 01.01.2013. Інформація стосовно ризику ліквідності зазначена вище.

Бухгалтерський облік Консолідованої групи, в цілому, адекватний вимогам чинного законодавства України. На виконання вимог постанов Правління Національного банку України №481 від 27.12.2007 «Про затвердження Інструкції з бухгалтерського обліку кредитних, вкладних (депозитних) операцій та формування і використання резервів під кредитні ризики в банках України» та №255 від 18.06.2003 «Про затвердження Правил бухгалтерського обліку доходів і витрат банків України» Материнський банк здійснює роботу із застосування ефективної ставки відсотку для визначення амортизованого собівартості фінансових інструментів, яка потребує подальшого розвитку. Процедури внутрішнього аудиту та заходів контролю Консолідованої групи, в цілому, адекватні вимогам чинного законодавства України та мають бути посилені за напрямками обмежень, зазначених в цьому висновку.

#### Президент фірми

**Т. Бернатович**

Сертифікат аудитора банків №0021  
Свідство НБУ №0000012  
від 30.08.2007 р.

27 квітня 2010 року  
м. Київ, вул. Донецька, 37/19

#### Консолідований баланс АТ «Райффайзен Банк Аваль» за 2009 рік

(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік (2009)	Попередній рік (2008)
	<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквівалент	4	6 491 229	4 779 154
2	Торгові цінні папери	5	421 717	141 967
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	6	-	-
4	Кошти в інших банках	7	581 442	1 560 068
5	Кредити та заборгованість клієнтів	8	40 588 710	52 142 855
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	9	1 069 232	862 962
7	Цінні папери в портфелі до погашення	10	1 855 488	406 668
8	Інвестиції в асоційовані компанії	11	2 098	1 908
9	Інвестиційна нерухомість	12	53 019	34 305
10	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		3 812	36 618
11	Відстрочений податковий актив		771 313	148 852
12	Гудвіл	13	-	-
13	Основні засоби та нематеріальні активи	14	2 979 224	3 124 944
14	Інші фінансові активи	15	362 492	3 735 877
15	Інші активи	16	457 580	266 657
16	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	17	-	-
17	<b>Усього активів</b>		<b>55 637 356</b>	<b>67 242 835</b>
18	Кошти банків	18	18 947 817	24 321 409
19	Кошти клієнтів	19	26 606 505	26 704 871
20	Боргові цінні папери, емітовані банком	20	193 162	721 978
21	Інші залучені кошти	21	2 247 387	5 695 132
22	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток		703	60 261
23	Відстрочені податкові зобов'язання		302 877	369 187
24	Резерви за зобов'язаннями	22	56 832	56 989
25	Інші фінансові зобов'язання	23	611 456	608 065
26	Інші зобов'язання	24	1 031 266	106 471
27	Субординований борг	25	2 374 696	1 112 231
28	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття)	17	-	-
29	<b>Усього зобов'язань</b>		<b>50 339 701</b>	<b>59 756 594</b>
	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ ТА ЧАСТКА МЕНШОСТІ</b>			
30	Статутний капітал	26	5 103 537	5 103 537
31	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)		(2 011 383)	573 616
32	Резерви та інші фонди банку	27	2 195 689	1 776 913
33	Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку		5 287 843	7 454 066
34	Частка меншості		9 812	32 175
33	<b>Усього власного капіталу та частка меншості</b>		<b>5 297 655</b>	<b>7 486 241</b>
34	<b>Усього пасивів</b>		<b>55 637 356</b>	<b>67 242 835</b>

Керівник  
Головний бухгалтер

**Лавренчук В.М.**  
**Макаренко Л.О.**

ГОЛОС УКРАЇНИ № 96 (4846)  
П'ЯТНИЦЯ, 28 ТРАВНЯ 2010

Консолідована фінансова звітність банку за 2009 рік в повному обсязі розміщена на сайті **www.aval.ua**

#### Консолідований звіт про фінансові результати АТ «Райффайзен Банк Аваль» за 2009 рік

(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік (2009)	Попередній рік (2008)
1	<b>Чистий процентний дохід :</b>		<b>4 616 245</b>	<b>3 686 805</b>
1.1	Процентний дохід	28	8 395 676	7 320 245
1.2	Процентні витрати	28	(3 779 431)	(3 633 440)
2	Комісійний дохід	29	1 353 867	1 325 212
3	Комісійні витрати	29	(192 819)	(151 251)
4	Результати від торговельних операцій з цінними паперами в торговому портфелю банку		38 814	5 751
5	Результат від операцій з хеджування	40	-	(5 790)
6	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах		(65 163)	659 210
7	Результат від торгівлі іноземною валютою		197 890	436 842
8	Прибуток/(збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	7, 8	-	-
9	Прибуток/(збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	18, 19	-	-
10	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості		326	-
11	Результат від переоцінки іноземної валюти		(348 785)	(805 272)
12	Резерв під заборгованість за кредитами	7, 8	(5 640 717)	(1 887 210)
13	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	9	(2 037)	1 064
14	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	9	4 269	19 771
15	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	10	(5 047)	1
16	Резерви під інші активи		(4 287)	(26 750)
17	Резерви за зобов'язаннями	22, 38	6 364	77 919
18	Інші операційні доходи	30	84 260	70 889
19	Доходи/(витрати) від довгострокового погашення заборгованості	18, 19	-	-
20	Адміністративні та інші операційні витрати	31	(2 744 074)	(2 687 726)
21	Дохід від участі в капіталі	11	1 481	224
22	<b>Прибуток до оподаткування</b>		<b>(2 699 413)</b>	<b>719 689</b>
23	Витрати на податок на прибуток	32	622 460	(187 329)
24	<b>Прибуток/(збиток) після оподаткування</b>		<b>(2 076 953)</b>	<b>532 360</b>
25	Чистий прибуток / збиток від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	33	-	-
26	Чистий прибуток / збиток		(2 076 953)	532 360
27	Прибуток/(збиток) консолідованої групи:		(2 076 953)	532 360
27.1	Материнського банку		(2 055 154)	529 908
27.2	Частка меншості		(21 799)	2 452
28	<b>Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію</b>		<b>34 (0,08)</b>	<b>0,02</b>
29	<b>Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту (грн.)</b>		<b>34, 35 (0,08)</b>	<b>0,02</b>

У відповідності до роз'яснень НБУ від 29.12.2009р. № 12-111/1791-24239 в графі за 2008 рік по колонці 5 здійснено уточнення сум по рядкам :

- "Резерв під заборгованість за кредитами" (рядок 12)

- "Адміністративні та інші операційні витрати" (рядок 20, примітка 31).

Інформація такого уточнення розкривається у Примітті 31 за рядком 15 "відрахування в резерви під заборгованість за іншими нарахованими доходами". Уточнена інформація за рядками 7,11 та 16 за 2008 рік колонки 5.

#### Керівник

**Лавренчук В.М.**

#### Головний бухгалтер

**Макаренко Л.О.**

#### Консолідований звіт про рух грошових коштів АТ «Райффайзен Банк Аваль» за 2009 рік

		(тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік (2009)	Попередній рік (2008)
	<b>Грошові кошти від операційної діяльності:</b>			
1	<b>Чистий прибуток/ (збиток) за рік</b>		<b>(2 076 953)</b>	<b>532 360</b>
	Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій:		-	-
2	Амортизація		286 010	216 553
3	Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами		5 654 176	2 690 484
4	Нараховані доходи		(1 410 545)	(202 136)
5	Нараховані витрати		(187 070)	77 788
6	Торговельний результат		(274 976)	-
7	Нарахований та відстрочений податок		649 213	94 812
8	Прибуток/(збиток) від продажу інвестицій		-	-
9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		-	-
10	Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів		333 194	(64 352)
11	Інший рух коштів, що не є грошовим		4 056 392	(440 705)
12	<b>Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань</b>		<b>7 029 441</b>	<b>2 904 804</b>
	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:			
13	Чистий (приріст)/зниження за торговими цінними паперами	5	(293 046)	44 517
14	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами, що відображаються за справедливою вартістю з визнанням переоцінки через прибутки/збитки	6	-	-
15	Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках	7	879 737	(4 326 468)
16	Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам	8	6 915 789	(16 726 707)
17	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами	15	(2 951 256)	176 183
18	Чистий (приріст)/зниження за іншими активами	16	115 315	(92 265)
19	Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків	18	(9 722 422)	15 523 992
20	Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів	19	1 526	3 999 393
21	Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком	20	(501 956)	(613 721)
22	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями	23	38 139	11 279
23	Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання	23, 24	924 638	12 350
24	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності)		2 435 905	913 357
	<b>Грошові кошти від інвестиційної діяльності:</b>			
25	<b>Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж</b>	9, 17	(1 581 939)	(930 713)
26	Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж	9, 17	1 412 021	786 512
27	Придбання цінних паперів у портфелі банку до погашення	10	(29 800 604)	(6 504 720)
28	Дохід від погашення цінних паперів у портфелі банку до погашення	10	28 346 069	6 104 040
29	Придбання основних засобів	14	(162 268)	(308 620)
30	Дохід від реалізації основних засобів	14, 17	2 449	8 370
31	Дивіденди отримані		-	136
32	Придбання дочірніх компаній за минусом отриманих грошових коштів	11	-	-
33	Дохід від реалізації дочірньої компанії за минусом виплачених грошових коштів	17	-	-
34	Придбання асоційованих компаній	11	-	(223)
35	Дохід від реалізації асоційованих компаній	11, 17	-	-
36	Придбання інвестиційної нерухомості	12	-	-
37	Дохід від реалізації інвестиційної нерухомості	12, 17	-	-
38	Придбання нематеріальних активів	14	(40 095)	(37 806)
39	Дохід від вибуття нематеріальних активів	14, 17	-	422
40	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/(використані в інвестиційній діяльності)		(1 824 367)	(882 602)
	<b>Грошові кошти від фінансової діяльності:</b>			
41	Отримані інші залучені кошти	21	398 500	580 112
42	Повернення інших залучених коштів	21	(500 766)	(541 762)
43	Отримання субординованого боргу	25	2 044 090	577 500
44	Погашення субординованого боргу	25	(840 346)	-
45	Емісія звичайних акцій	26	-	1 418 779
46	Емісія привілейованих акцій	26	-	-
47	Інші внески акціонерів, окрім емісії акцій	26, 27	-	-
48	Викуп власних акцій	26	-	-
49	Продаж власних акцій	26	-	-
50	Дивіденди виплачені	26	(941)	(196 657)
51	Інші виплати акціонерам, окрім дивідендів	26, 27	-	-
52	Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності)		1 100 537	1 837 972
53	Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти			
54	Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів		1 212 751	1 868 727
55	<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року</b>		<b>4 779 154</b>	<b>2 910 427</b>
56	<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року</b>	1, 4	<b>5 991 905</b>	<b>4 779 154</b>



# БАНК АВАЛЬ»



м. Київ, вул. Лескова, 9  
Ліцензія НБУ №10 від 17 листопада 2009 року.

Консолідований звіт про власний капітал АТ «Райффайзен Банк Аваль» за 2009 рік							(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	Примітки	Належить акціонерам материнського банку			Частка мен- шості	Усього власного капіталу
			статутний капітал	резерви та інші фонди банку	нерозпо- ділений прибуток	усього	
1	Залишок на 01.01.2008 року		3 703 537	918 924	681 647	5 304 108	9 800 5 313 908
2	Вплив переходу на нові та/або переглянуті стандарти і тлумачення, що забезпечують контекст, у якому слід читати стандарти	3	-	-	-	-	-
3	Скоригований залишок на 01.01.2008 р.		3 703 537	918 924	681 647	5 304 108	9 800 5 313 908
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж:		-	(81 188)	-	(81 188)	- (81 188)
4.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9	-	(81 215)	-	(81 215)	- (81 215)
4.2	Реалізований результат переоцінки	9	-	27	-	27	- 27
5	Основні засоби та нематеріальні активи:		-	654 422	12 662	667 084	- 667 084
5.1	Результат переоцінки	14	-	655 347	-	655 347	(170) 655 177
5.2	Реалізований результат переоцінки	14	-	(925)	925	-	- -
5.3	Дооцінка не введених в експлуатацію нематеріальн активів		-	-	11 737	11 737	- 11 737
6	Результат переоцінки в асоційовані й дочірні компанії		-	-	-	-	- -
7	Результат переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		-	-	-	-	- -
8	Накопичені курсові різниці	27	-	297	-	297	198 495
9	Відстрочені податки	32	-	(171 374)	-	(171 374)	- (171 374)
10	Розподіл прибутку за 2007 рік до резервних фондів		-	456 576	(456 576)	0	- 0
11	Чистий дохід/(збиток), що визначений безпосередньо у складі власного капіталу	-	-	858 733	(443 914)	414 819	28 414 847
12	Прибуток/(збиток) за 2008 рік	-	-	-	529 908	529 908	2 452 532 360
13	Усього доходів/(збитків), що визнані за 2008 рік	-	-	858 733	85 994	944 727	2 480 947 207
14	Емісія акцій	26	1 400 000	-	-	1 400 000	18 580 1 418 580
15	Власні акції, що викуплені в акціонерів:		-	-	-	-	- -
15.1	Викуплені	26	-	-	-	-	- -
15.2	Продаж	26	-	-	-	-	- -
15.3	Анулювання	26	-	-	-	-	- -
16	Об'єднання компаній	44	-	(744)	5 277	4 533	1 315 5 848
17	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	-	-	(199 302)	(199 302)	- (199 302)
18	Залишок на кінець дня 31.01.2008 року (залишок на 1 січня звітного року)		5 103 537	1 776 913	573 616	7 454 066	32 175 7 486 241
19	Скоригований залишок на початок звітного року		5 103 537	1 776 913	573 616	7 454 066	32 175 7 486 241
	Коригування		-	-	-	-	- -
19.1	Зміна облікової політики		-	-	-	-	- -
19.2	Виправлення помилок		-	-	-	-	- -
20	Цінні папери в портфелі банку на продаж:		-	80 238	-	80 238	- 80 238
20.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9	-	80 238	-	80 238	- 80 238
20.2	Продаж або втрати від зменшення корисності	9	-	-	-	-	- -
20.3	Реалізований результат переоцінки	9	-	-	-	-	- -
21	Основні засоби та нематеріальні активи:		-	(250 264)	291	(249 973)	- (249 973)
21.1	Результат переоцінки	14	-	(249 973)	-	(249 973)	- (249 973)
21.2	Реалізований результат переоцінки	14	-	(291)	291	-	- -
22	Дооцінка не введених в експлуатацію нематеріальних активів		-	-	-	-	- -
22	Результат переоцінки на операціями хеджування		-	-	-	-	- -
23	Накопичені курсові різниці	27	-	-	-	-	- -
24	Відстрочені податки	32	-	62 496	-	62 496	- 62 496
25	Розподіл прибутку за 2008 рік до резервних фондів		-	531 375	(531 375)	0	-
26	Чистий дохід/(збиток), що визначений безпосередньо у складі власного капіталу	-	-	423 845	(531 056)	(107 211)	- (107 210)
27	Прибуток/збиток за 2009 рік	-	-	-	(2 055 154)	(2 055 154)	(2 076 953)
28	Усього доходів/(збитків), що визнані за 2009 рік		-	423 845	(2 586 209)	(2 162 364)	(2 184 163)
29	Емісія акцій	26	-	-	-	-	- -
30	Власні акції, що викуплені в акціонерів:		-	-	-	-	- -
30.1	Викуплені	26	-	-	-	-	- -
30.2	Продаж	26	-	-	-	-	- -
30.3	Анулювання	26	-	-	-	-	- -
31	Об'єднання компаній		-	(5 069)	1 910	(3 159)	(564) (3 723)
32	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	35	-	-	-	-	- -
33	Залишок на кінець дня 31.12.2009 р.		5 103 537	2 195 689	(2 011 383)	5 287 843	9 812 5 297 655

Сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом (рахунок 3630): 2009 рік - 932 543 тис.грн., 2008 рік -0  
Сума нарахованих доходів : 2009 рік - 481 253 тис. грн., 2008 рік - 260 440 тис.грн.  
Сума нарахованих витрат : 2009 рік - 325 021 тис. грн., 2008 рік - 389 982 тис.грн., які є складовою частиною залишку балансових рахунків 5030 за станом на кінець дня 31 грудня 2009 та 2008 рр. відповідно.  
Відповідно до рекомендацій НБУ, доведених листом від 29.12.2009 р. № 12-111/1791-24239, введено новий рядок «Розподіл прибутку до резервних фондів» за 2007 та 2008 роки, в результаті цього внесено зміни в колонки 5 та 6 за 2008 та 2009 роки.

Керівник  
Головний бухгалтер

**Лавренчук В. М.**  
**Макаренко Л. О.**

Консолідований звіт про сукупні прибутки та збитки АТ «Райффайзен Банк Аваль» за 2009 рік					(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	2009 рік	2008 рік		
1	Прибуток/збиток за період:		(2 076 953)	532 360	
2	Інший сукупний прибуток /збиток в тому числі: – чисті прибутки/збитки від інвестиційних цінних паперів наявних для продажу		80 238 80 238	(81 188) (81 188)	
3	Переоцінка основних засобів (за вираховуванням податку на прибуток).		(187 448)	496 035	
4	Всього сукупний прибуток/збиток за період		(2 184 163)	947 207	

Керівник  
Головний бухгалтер

**Лавренчук В. М.**  
**Макаренко Л. О.**

## Примітка 39. Потенційні зобов'язання консолідованої групи

Інформація про події, які відбулися за станом на кінець дня 31 грудня 2009 року і містять додаткову інформацію про діяльність та фінансовий стан банку, зокрема таку:

Розгляд справ в суді станом на кінець дня 31.12.2009 року:

- Протягом 2009 року в провадженні юридичних підрозділів Банку знаходилося 715 судових справ за позовами до Банку та вимогами на загальну суму 101 800 тис. грн., з яких судами:
- розглянуто та задоволено 36 позовів на суму 1 360 тис. грн.
  - розглянуто та залишено без задоволення 66 позовів на загальну суму 6 820 тис.грн.
  - припинено провадження по 523 справах, сума вимог за якими склала 75 830 тис. грн.
  - не прийнято судами остаточне рішення по 90 справах, загальна сума вимог за якими склала 17 770 тис.грн.

За справами, які перебували в провадженні підрозділів по роботі з проблемними кредитами юри- дичних осіб судами розглядалося 250 позовів, що були пред'явлені до Банку на загальну суму 1 429 180 тис.грн. Упродовж звітного року судами всіх інстанцій було розглянуто та прийнято остаточні рішення за 82 справами, по 79 справах на загальну суму 497 840 тис.грн. позивачам було повністю відмовлено в ьадоволених вимог до Банку, по 13 справах рішення прийняті не на користь банку.

В провадженні підрозділів пізнього збору проблемної заборгованості розділбних клієнтів знаходи- лися за позовами до Банку 97 справ з вимогами про стягнення кредитної заборгованості на загальну суму 16580 тис. грн., та 2003 тис.дол. США з яких, судами розглянуто та задоволено 51 позов на загальну суму 9312 тис.грн.

Станом на кінець дня 31 грудня 2009року на стадії судового розгляду перебуває 200 справ на загальну суму 928 196 тис.грн., та 1444 тис. дол. США.

Більшість з цих позовів пов'язана з несвочасним поверненням вкладів фізичних осіб, в зв'язку з чим ними заявлено вимоги про стягнення штрафних санкцій та моральної шкоди та позови, пов'язані з спробами боржників Банку чи їх поручителів затягнути процес стягнення проблемної заборгованості та примусової реалізації заставного майна.

За результатами судових рішень, які прийняті судами на користь позивачів, Банком фактично спла- чено 5 427 тис. грн.

Банком докладаються всі можливі зусилля для забезпечення розгляду зазначених справ на користь банку.

Виходячи з власної оцінки Банк вважає, що результат цих справ не може суттєво вплинути на фінансовий стан та результати діяльності банку.

Станом на кінець дня 31.12.2009 року Банком укладено контракти, пов'язаних із придбанням основ- них засобів та нематеріальних активів на суму 69 046 тис.грн., з них:

- на придбання комп'ютерного обладнання 6 921 тис.грн.:
  - ТОВ "Біфит"..... на суму 1 537 тис.грн.
  - ЗАТ «Інком» комп'ютерна техніка"..... на суму 2 311 тис.грн.
  - СП «Карттей»..... на суму 1 448 тис.грн.
  - Інші фірми ..... на суму 1 625 тис.грн.
- на придбання програмного забезпечення 62 125 тис.грн.:
  - ТОВ "Брім-Рітейл"..... на суму 15 192 тис.грн.
  - ТОВ "Ес-Ай-Біс"..... на суму 1 939 тис.грн.
  - ТОВ "П-Рішення"..... на суму 2 566 тис.грн.
  - "Хью –Пакард Інтернешнел"..... на суму 1 607 тис.грн.
  - Інші фірми ..... на суму 40 821 тис.грн.

Розподіл зобов'язань з оперативного лізингу, які має консолідована група АТ "Райффайзен Банк Аваль" станом на 31.12.2009 року, в залежності від строків оренди представлено в Табл. 39.1

# ОГОЛОШЕННЯ

ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області (69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф.314), та ліквідатор БАТ "Мелітопольський верстатобудівний завод ім. 23 Жовтня" повідомляють про проведення аукціону з реалізації майна підприємства-банкрута. На аукціон виставляється наступне майно, розташоване за адресою: Запорізька обл., м. Мелітополь, вул. Дзержинського, 77:

*Лот №1:* Будівля Ж-2 з прибудовами ж-1, ж<sup>1</sup>-1, Ж<sup>1</sup> і навісом ж<sup>2</sup>. Початкова ціна продажу 233000,00 грн., з ПДВ; Лот №2: Комплекс будівель Д-1, Д<sup>2</sup>-1, Д<sup>3</sup>-1, Д<sup>4</sup>-1, Д<sup>5</sup>-1, Д<sup>7</sup>-1 з прибудовами Д<sup>1</sup>-1, д-1, д<sup>1</sup>-3. Початкова ціна продажу 312324,00 грн., з ПДВ; Лот №3: Будівля 3-2 з прибудовами 3<sup>1</sup>-2, з<sup>2</sup>-2, з<sup>3</sup>-2, 3<sup>1</sup>-2, підвалом і навісом. Початкова ціна продажу 521029,00 грн., з ПДВ.

Гарантійний внесок в розмірі 10% від початкової вартості зараховується на рахунок ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області № 2600827020 в ЗОД "Райффайзенбанк "Аваль", МФО 313827, ЄДРПОУ 26252756. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 25 червня 2010 р. включно. Договір купівлі-продажу укладається на підставі затвердженого протоколу проведення аукціону. Умови участі в аукціоні за телефоном: (061) 220 32 63. Аукціон відбудеться 29 червня 2010 р. об 11.30 за адресою: 69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф. 314.

Господарським судом міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) порушено провадження у справі № 44/303-Б про банкрутство Закритого ак-ціонерного товариства «Укртара-Інвест» (01034, м. Київ, вул. Рейтарська, буд. 35-А; код ЄДРПОУ 25392969; р/р 260000000678201 в БАТ «Аграрний комерцій-ний банк», МФО 322302). Розпорядником майна призначено арбітражного ке-руючого Михалевича Андрія Михайловича (ліцензія серії АВ № 347246 від 10.10.2007 року), поштова адреса: 04201, м. Київ-201, а/с 90.

Фонд гарантування вкладів фізичних осіб повідомляє, відшкодування вкладникам БАТ КБ "Іпобанк", які не звернулися до банку-агента Фонду до 23 червня 2010 року в подальшому здійснюватимуться за результатами розгляду їх індивідуальних звернень до Фонду. Вкладники банку мають надіслати до Фонду заяву довільної форми, а також копію паспортного документу (сторінки, що містять прізвище, ім'я, по батькові, інформацію про номер, ким виданий, дату видачі) та копію документу про присвоєння ідентифікаційного номера фізичної особи — платника податків та інших обов'язкових платежів. Якщо відшкодування виплачується іншим особам за довіреністю, спадщиною тощо, то до Фонду повинні бути надіслані також завірени в нотаріальному порядку копії зазначених документів. Додаткова інформація за телефоном 0-800-308-108, [www.fg.org.ua](http://www.fg.org.ua) Адреса Фонду: 01034, м. Київ, вул. Ярославів Вал, 32-А.

## Повідомлення

Відповідно до п.2 ч.1 ст.2 Закону України «Про обрання на поса-ду та звільнення з посади професійного судді Верховною Радою Ук-раїни» Вищий адміністративний суд України повідомляє про підго-товку матеріалів щодо обрання **Остапчука Дмитра Олексійовича** без-строково суддею Вищого адміністративного суду України.

АТ "УкрСиббанк" оголошує про проведення відкритого конкурсу з вибору потенційних партнерів для **поставки джерел безперебійного живлення для електронних касирів (ТСR та TCD устаткування).** Пропозиції приймаються до **28 травня 2010 року** включно. За довідками звертатися за телефоном (0432) 52-55-73 [www.ukrsibbank.com](http://www.ukrsibbank.com)

АТ "УкрСиббанк" оголошує про проведення відкритого конкурсу з вибору потенційних партнерів для здійснення **постачання паперу, канцелярських, господарських та касових витратних матеріалів в межах України** Пропозиції приймаються до **08 червня 2010 року** включно За довідками звертатися за телефоном (044) 537-49-06 [www.ukrsibbank.com](http://www.ukrsibbank.com)

Постановою Господарського суду Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) від 28.04.2010 р. по справі № Б3/076-10 визнано банкрутом Закрите акціонерне товариство інвестиційна компанія «Наф-таенерго Інвест» (09000, Київська обл., Сквирський р-н, м. Сквиря, вул. Р. Люксембург, буд. 66, код ЄДРПОУ 23386516) та відкрито ліквідацій-ну процедуру.

Ліквідатором призначено Товариство з обмеженою відповідальністю «А. Б. В Маш» (код ЄДРПОУ 35142109, адреса: 01015, м. Київ, вул. Лей-пцизька, 5).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до Гос-подарського суду м. Києва.

В оголошенні, яке було опубліковане в газеті «Голос України» № 94 (4844) від 26 травня 2010 р. про порушення справи № 15/178-б про банкрут-ство відносно ТОВ «Інвестиційна транспортна компанія» дату Ухвали про порушення справи № 15/178-б про банкрутство слід читати 19.04.2010 р.

## Державна екологічна інспекція в Київській області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади:

Завідуючого юридичним сектором

Головного спеціаліста відділу екологічного контролю за використанням та охороною земель, надр, біоресурсів та ПЗФ — державного інспектора охорони навколишнього природного середовища в Київській області

Головного спеціаліста відділу інструментально-лабораторного контролю — державного інспектора охорони навколишнього природного середо-вища в Київській області

Головного спеціаліста відділу бухгалтерського обліку

Вимоги до претендентів: громадяни України, вища освіта відповідно-го спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста або ма-гістра. Досвід роботи за фахом у державній службі на посаді провідного або головного спеціаліста не менш як три роки, на посаді начальника відділу не менше п'яти років. Досконале володіння державною мовою, вміння працювати з комп'ютером нарівні досвідченого користувача.

Документи приймаються протягом місяця з дня опублікування. Пов-на інформація про умови конкурсу, про основні функціональні обов'яз-ки, розміру та умов оплати праці надається за телефоном 289-59-06 або за адресою: 01033 м. Київ, вул. Короленківська, 3-з, з 8.30 до 17.30, крім вихідних.



Баланс на 31 грудня 2009 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний період	(тис. грн.) Попередній період*
1	2	3	4	5
<b>АКТИВИ</b>				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	853	0
2	Торгові цінні папери		0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах		0	0
4	Кошти в інших банках	5	53 468	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів		0	0
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	6	166 170	0
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення		0	0
8	Інвестиції в асоційовані компанії		0	0
9	Інвестиційна нерухомість		0	0
10	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		0	0
11	Відстрочений податковий актив	14	2 080	0
12	Гудвіл	0	0	0
13	Основні засоби та нематеріальні активи	7	1 610	0
14	Інші фінансові активи		2	0
15	Інші активи	8	408	0
16	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття		0	0
17	Усього активів		224 591	0
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				
18	Кошти банків		0	0
19	Кошти клієнтів	9	1 256	0
20	Боргові цінні папери, емітовані банком		0	0
21	Інші залучені кошти		0	0
22	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток		0	0
23	Відстрочені податкові зобов'язання		0	0
24	Резерви за зобов'язаннями	10	1 215	0
25	Інші фінансові зобов'язання		0	0
26	Інші зобов'язання		7	0
27	Субординований борг		0	0
28	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття)		0	0
29	Усього зобов'язань		2 478	0
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				
30	Статутний капітал	11	228 666	0
31	Непокритий збиток		(6 553)	0
32	Резервні та інші фонди банку		0	0
33	Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку		222 113	0
34	Частка меншості		0	0
35	Усього власного капіталу та частка меншості		222 113	0
36	Усього зобов'язань та капіталу		224 591	0
* Інформація за попередній період не надається у зв'язку з тим, що Банк був зареєстрований 19 червня 2009 року				
Голова Правління Головний бухгалтер		Серьогін К.В. Рибенко О.В.		

Річна фінансова звітність БАТ "Дойче Банк ДБУ" за 2009 рік				
Звіт про фінансові результати ЗА ПЕРІОД З 19 ЧЕРВНЯ (ДАТА РЕЄСТРАЦІЇ) ПО 31 ГРУДНЯ 2009 РОКУ				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний період	(тис. грн.) Попередній період*
1	2	3	4	5
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)		1 615	0
1.1	Процентні доходи	12	1 615	0
1.2	Процентні витрати	12	(0)	0
2	Чистий комісійний дохід		20	0
2.1	Комісійні доходи		38	0
2.2	Комісійні витрати		(18)	0
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку		0	0
4	Результат від операцій з хеджування		0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах		0	0
6	Результат від торгівлі іноземною валютою		5	0
7	Результат від операцій за первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова		0	0
8	Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова		0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти		0	0
11	Резерв під заборгованість за кредитами	5	(540)	0
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	0
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	0
15	Резерви за зобов'язаннями	10	(1 215)	0
16	Інші операційні доходи		12	0
17	Доходи/(витрати) від дострокового погашення заборгованості	0	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	13	(8 530)	0
19	Дохід від участі в капіталі		0	0
20	Прибуток/(збиток) до оподаткування		(8 633)	0
21	Вигода від податку на прибуток	14	2 080	0
22	Прибуток/(збиток) після оподаткування		(6 553)	0
23	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу		0	0
24	Чистий прибуток/(збиток)		(6 553)	0
25	Прибуток/(збиток) консолідованої групи:		0	0
25.1	Материнського банку		0	0
25.2	Частки меншості		0	0
26	Чистий збиток на одну просту акцію (грн.)	16	(0,03)	0
27	Скоригований чистий збиток на одну просту акцію (грн.)	16	(0,03)	0
* Інформація за попередній період не надається у зв'язку з тим, що Банк був зареєстрований 19 червня 2009 року				
Голова Правління Головний бухгалтер		Серьогін К.В. Рибенко О.В.		

Звіт про власний капітал ЗА ПЕРІОД З 19 ЧЕРВНЯ (ДАТА РЕЄСТРАЦІЇ) ПО 31 ГРУДНЯ 2009 РОКУ				
Належить акціонерам материнського банку				
Рядок	Найменування статті	Примітки	статутний капітал	резервні та інші фонди банку (примітка 27)
1	2	3	4	5
16	Залишок на кінець дня 19 червня 2009 року *		0	0
17	Скоригований залишок на початок звітного періоду		0	0
17.1	Коригування		0	0
17.2	Зміна облікової політики		0	0
18	Виправлення помилок		0	0
18.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж:		0	0
18.2	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	6	0	0
18.3	Продаж або втрати від зменшення корисності	6	0	0
19	Основні засоби та нематеріальні активи:		0	0
19.1	Результат переоцінки	7	0	0
19.2	Реалізований результат переоцінки	7	0	0
20	Результат переоцінки за операціями хеджування		0	0
21	Накопичені курсові різниці		0	0
22	Відстрочені податки	17	0	0
23	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		0	0
24	Збиток за період		0	0
25	Усього доходів/(збитків), що визнані за період		0	0
26	Емісія акцій		228 666	0
27	Власні акції, що викуплені в акціонерів:		0	0
27.1	Викуплені	11	0	0
27.2	Продаж	11	0	0
27.3	Анулювання	11	0	0
28	Об'єднання компаній		0	0
29	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати	16	0	0
30	Залишок на кінець дня 31 грудня 2009 року		228 666	0
* Інформація за попередній період не надається у зв'язку з тим, що Банк був зареєстрований 19 червня 2009 року				
Голова Правління Головний бухгалтер		Серьогін К.В. Рибенко О.В.		

Річна фінансова звітність АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ "ПРОМИСЛОВО-ФІНАНСОВИЙ БАНК" за 2009 рік				
Звіт про фінансові результати за 2009 рік				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)		23 732	18 958
1.1	Процентні доходи	21	36 379	34 078
1.2	Процентні витрати	21	(12 647)	(15 120)
2	Комісійні доходи	22	5 562	8 268
3	Комісійні витрати	22	(956)	(2 220)
4	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку		45	842
7	Результат від торгівлі іноземною валютою		74	3 323
11	Результат від переоцінки іноземної валюти		211	(1 610)
12	Резерв під заборгованість за доходами РКО		0	(25)
13	Резерв під заборгованість за кредитами	7	(5 506)	(1 254)
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		8	(4)
17	Резерви за дебіторською заборгованістю	12	(147)	62
18	Резерви за зобов'язаннями	15	4	1
19	Інші операційні доходи	23	304	185
20	Доходи/(витрати) від дострокового погашення заборгованості			
21	Адміністративні та інші операційні витрати	24	(21 996)	(21 563)
23	Прибуток/(збиток) до оподаткування		1 323	4 962
24	Витрати на податок на прибуток	25	(1 171)	(1 733)
25	Прибуток/(збиток) після оподаткування		152	3 229
26	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	26	11	0
27	Чистий прибуток/(збиток)	27	163	3 229
29	Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію	27	0,28	7,18
30	Скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію	27	0,28	7,18
Голова Правління Головний бухгалтер				

Звіт про рух грошових коштів за 2009 рік (прямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	Грошові кошти від операційної діяльності:			
2	Процентні доходи, що отримані		36 176	33 653
3	Процентні витрати, що сплачені		(12 953)	(15 076)
4	Комісійні доходи, що отримані		9 915	7 856
5	Комісійні витрати, що сплачені		(1 163)	(2 228)
6	Доходи, що отримані за операціями з торговими цінними паперами		45	842
7	Доходи, що отримані за операціями з іноземною валютою		74	7 125
8	Інші отримані операційні доходи		304	184
9	Виплати на утримання персоналу		(8 602)	(9 455)
10	Сплачені адміністративні та інші операційні витрати		(11 693)	(10 285)
11	Сплачений податок на прибуток		(337)	(2 252)
12	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань		7 766	10 364
13	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях:			
14	Чистий (приріст)/зменшення за торговими цінними паперами		70	590
15	Чистий (приріст)/зменшення за коштами в інших банках		(8 110)	21 624
16	Чистий (приріст)/зменшення за кредитами та заборгованістю клієнтам		20 629	(7 884)
17	Чистий (приріст)/зменшення за іншими фінансовими активами		(3 193)	(94)
18	Чистий (приріст)/зменшення за іншими активами		1 017	(1 553)
19	Чистий (приріст)/зменшення за коштами інших банків		4 626	(13 818)
20	Чистий (приріст)/зменшення за коштами клієнтів		8 676	13 317
22	Чистий (приріст)/зменшення за іншими фінансовими зобов'язаннями		(20)	74
23	Чистий (приріст)/зменшення за резервами під зобов'язання		(7)	(3)
24	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності)		14 102	22 617
26	Грошові кошти від інвестиційної діяльності:			
27	Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж	26	11	0
28	Придбання цінних паперів у портфелі банку до погашення		9	(10 000)
29	Придбання основних засобів		10	(196)
30	Придбання нематеріальних активів		10	(7)
40	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)		(10 192)	(699)
45	Грошові кошти від фінансової діяльності:			
46	Емісія простих акцій	19	25 000	0
52	Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані у фінансовій діяльності)		25 000	0
53	Вплив змін обмінного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти		211	(5 413)
54	Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів		29 121	16 505
55	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		37 638	21 133
56	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	4	66 759	37 638
Голова Правління Головний бухгалтер				



Звіт про власний капітал за 2009 рік									
Ря- док	Найменування статті	Примітки	Належить акціонерам материнського банку					Частка меншості	Усього власного капіталу (тис. грн.)
			статутний капітал фонди	резервн та інші прибуток банку (примітка 27)	нерозподі-лений	емісійні різниці	усього		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	Залишок на 1 січня попереднього року 2008		45 000	8 383	3 224	609	57 216	0	57 216
2	Вплив переходу на нові та/або переглянуті стандарти і тлумачення, що забезпечують контекст, у якому слід читати стандарти		0	0	0	0	0	0	0
3	Скоригований залишок на 1 січня попереднього року		45 000	8 383	3 224	609	57 216	0	57 216
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж:		0	0	0	0	0	0	0
4.1.	Результат переоцінки до їх справедливої вартості		0	0	0	0	0	0	0
4.2.	Продаж або втрати від зменшення корисності		0	0	0	0	0	0	0
5	Основні засоби та нематеріальні активи:		0	0	0	0	0	0	0
5.1.	Результат переоцінки		0	0	0	0	0	0	0
5.2.	Реалізований результат переоцінки		0	0	0	0	0	0	0
6	Результат переоцінки за операціями хеджування		0	0	0	0	0	0	0
7	Накопичені курсові різниці		0	0	0	0	0	0	0
8	Відстрочені податки		0	0	0	0	0	0	0
9	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		0	0	0	0	0	0	0
10	Прибуток/(збиток)за рік	27	0	0	3 229	0	3 229	0	3 229
11	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік		0	0	3 229	0	3 229	0	3 229
12	Емісія акцій		0	0	0	0	0	0	0
13.1.	Власні акції, що викуплені в акціонерів:		0	0	0	0	0	0	0
13.2.	Викуплені		0	0	0	0	0	0	0
13.3.	Продаж		0	0	0	0	0	0	0
14	Анулювання		0	0	0	0	0	0	0
15	Рух коштів загальних резервів та фондів банку, що створені за рахунок прибутку		0	3 224	(3224)	0	0	0	0
16	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати		0	0	0	0	0	0	0
17	Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року 2008 (залишок на 1 січня звітного року)	19	45 000	11 607	3 229	609	60 445	0	60 445
17.1.	Скоригований залишок на початок звітного року		45 000	11 607	3 229	609	60 445	0	60 445
17.2.	Коригування		0	0	0	0	0	0	0
17.3.	Зміна облікової політики		0	0	0	0	0	0	0
17.4.	Виправлення помилок		0	0	0	0	0	0	0
18	Цінні папери в портфелі банку на продаж:		0	0	0	0	0	0	0
18.1.	Результат переоцінки до їх справедливої вартості		0	0	0	0	0	0	0
18.2.	Продаж або втрати від зменшення корисності		0	0	0	0	0	0	0
19	Основні засоби та нематеріальні активи:		0	(4)	0	0	(4)	0	(4)
19.1.	Результат переоцінки	10	0	(4)	0	0	(4)	0	(4)
19.2.	Реалізований результат переоцінки	10	0	0	0	0	0	0	0
19.3.	Результат переоцінки за операціями хеджування		0	0	0	0	0	0	0
20	Накопичені курсові різниці		0	0	0	0	0	0	0
21	Відстрочені податки		0	0	0	0	0	0	0
22	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		0	(4)	0	0	(4)	0	(4)
23	Прибуток/збиток за рік		0	0	163	0	163	0	163
24	Усього доходів/(збитків),що визнані за рік		0	(4)	163	0	159	0	159
25	Емісія акцій	19	25 000	0	0	0	25 000	0	25 000
26	Власні акції, що викуплені в акціонерів:		0	0	0	0	0	0	0
27	Викуплені		0	0	0	0	0	0	0
27.1.	Продаж		0	0	0	0	0	0	0
27.2.	Анулювання		0	0	0	0	0	0	0
27.3.	Рух коштів загальних резервів та фондів банку, що створені за рахунок прибутку		0	3 229	(3229)	0	0	0	0
28	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати		0	0	0	0	0	0	0
29	Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року 2009		70 000	14 832	163	609	85 604	0	85 604
Голова Правління Головний бухгалтер								І.А.Березенський Н.І.Івасенко	

Примітка 39. Потенційні зобов'язання банку			
№ з/п	Найменування суду, № справи	Учасники судового процесу	Предмет позову
1	Позивач: АК "ПФБ" Господарський суд м. Києва, №33/307 Київський ап. госп. суд №33/307 Вищий амін. суд України №К-11242/06 Окружний адмінсуд м. Києва	Відповідачі: - СДПІ у м. Києві по роботі з великими платниками податків - ДПА у м. Києві - ДПА України	Визнання недійсними: - податкових повідомлень-рішень Спец. ДПА м. Києві по роботі з великими платниками податків №0000122302/2 від 05.03.2004р. та №0000212302/3 від 07.05.2004р.; - рішення ДПА України № 3429/6/25-1115 від 30.04.2004р. про результати розгляду скарги. Податкове зобов'язання 1 980 560,00 грн.
2	Господарський суд м. Києва, №32/45-А Київський ап. адмін. суд №22-а-11171/08	Позивач: АК "ПФБ" Відповідачі: СДПІ у м. Києві по роботі з великими платниками податків	Визнання протиправним та скасування: - податкового повідомлення-рішення СДПІ №0000492320/0 від 30.11.2006 р. - рішення СДПІ про результати розгляду скарги від 29.12.2006 р. № 12589/10/15-153. Податкове зобов'язання 7 131 395,16 грн.
3	Кременчуцький районний суд Полтавської області, № 2-629/09	Позивач: АК "ПФБ" Відповідачі: - Чайківський Ігор Олегович; - Лисенко Олександр Васильович; - Кременчуцький РВ ГУМВС України в Полтавській області в особі його відділу у справах громадянства, іміграції та реєстрації фізичних осіб	Звернення стягнення на предмет іпотеки Ціна позову 103 414,26 грн.
4	Полтавський окружний адміністративний суд, № 2а-44832/09/1670	Позивач: АК "ПФБ" Відповідачі: Управління Пенсійного фонду України в Печерському районі м. Києва	Про визнання протиправним та скасування актів ненормативного характеру, а саме рішення УПФ України в Печерському районі м. Києва про застосування фінансовий санкцій за несвоєчасне перерахування або несвоєчасне зарахування на банківські рахунки органів Пенсійного фонду страхових внесків, фінансових санкцій від 13.03.2009 р. штрафних санкцій в розмірі 186 587,58 грн.
5	Госп. суд Тернопільської області №4/81-1414	Позивач: АК "ПФБ" Відповідачі: ФЛГ "ЛАН-2005"	Визнання договору зберігання недійсним, стягнення 33 000 грн. Визнання договору зберігання розірваним
6	Госп. суд Львівської області №13/95 Львівський апеляційний господарський суд	Позивач: АК "ПФБ" Відповідачі: - БАТ СКБ "Дністер" - ТОВ "Аврора"	Визнання частково недійсним договору та стягнення збитків. Ціна позову 650 614,60 грн.
7	Господарський суд Полтавської області	Позивач: АК "ПФБ" Відповідачі: БАТ "Кременчуцька автобазз № 3"	Про стягнення заборгованості за кредитом в розмірі 350 327,40 грн.
8	Господарський суд міста Києва Справа № 14/595 Господарський суд Полтавської області справа 14/595-13/250	Позивач: ТОВ "Аліса-Трейд" Відповідачі: АК "ПФБ" в особі Київської філії АК "ПФБ"	Про визнання правочину недійсним (агентської угоди № 8 від 25.12.2001 р. та агентського договору № 9 від 26.01.2006 р.)
9	Господарський суд Полтавської області справа № 16/232	Позивач: Приватний підприємець Ліпай Н.М. Відповідачі: АК "ПФБ"	Про стягнення грошових коштів в сумі 10 000,00 грн.
Голова Правління Головний бухгалтер			
І.А.Березенський Н.І.Івасенко			

Примітка 39. Потенційні зобов'язання банку
б) можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань
На дату балансу інформація про непередбачені зобов'язання, в частині виникнення потенційних податкових зобов'язань, - відсутня.
в) зобов'язання з капітальних вкладень
Банк не має контрактних зобов'язань, пов'язаних із придбанням основних засобів та нематеріальних активів;
г) зобов'язання оперативного лізингу (оренди)

Таблиця 31.1. Майбутні мінімальні орендні платежі за невідмовною орендою			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4
1	До 1 року	20	3 114
2	Від 1 до 5 років	3 787	6 660
3	Понад 5 років	0	0
4	Усього	3 807	9 774
Голова Правління Головний бухгалтер		І.А.Березенський Н.І.Івасенко	

Таблиця 39.2 Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1	2	2	3	5
1	Зобов'язання з кредитування, що надані (рах. 9100)	безвідзивні	0	350
2	Невикористані кредитні лінії (рах. 9129)	відзивні	38 772	38 012
3	Експортні акредитиви		0	0
4	Імпортні акредитиви		0	0
5	Гарантії видані (рах.9020)		1 024	178
6	Облік кредитних договорів, додаткових угод до них, договорів застави, порук, гарантій (рах.9819)	кількість	2	2
7	Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням (рах.3690)		0	4
7.1	Резерв за гарантією ТОВ ТД "Ізмуруд" (дог.№95-9020/07 від 14.09.07р.)		0	0
7.2	Резерв за гарантією ТОВ ТД "Ізмуруд" (дог.№85-Г-06 від 01.08.06р.)	0	0	
7.3	Резерв за гарантією ПП "Біо-актив" (дог.№34-9020/07 від 30.03.07р.)		0	0
7.4	Резерв за гарантією ТОВ "Шерп" (дог.№01-9020/08 від 05.11.08р.)		0	1
7.5	Резерв за гарантією ТОВ "Шерп" (дог.№03-9020/08 від 01.12.08р.)		0	2
7.6	Резерв по м/б кредиту ТОВ "Артем-банк" (дог. №19/05/08-1 від 19.05.08р.)		0	1
8	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву		39 796	38 536
Голова Правління Головний бухгалтер		І.А.Березенський Н.І.Івасенко		

Висновок незалежних аудиторів	
Власником та Керівництву Акціонерного комерційного "Промислово-фінансового Банку"	
Національному банку України	
Ми провели аудиторську перевірку річної фінансової звітності Акціонерного комерційного "Промислово-фінансового Банку", (далі - Банк), за рік, що закінчився 31 грудня 2009 року. Ця річна фінансова звітність включає баланс станом на 31 грудня 2009 року, звіт про фінансові результати за 2009 рік, звіт про власний капітал за 2009 рік, звіт про рух грошових коштів за 2009 рік, опис важливих аспектів облікової політики та інші пояснювальні примітки. Відповідальність управлінського персоналу Керівництва Банку несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення доданої фінансової звітності у відповідності до вимог чинного законодавства України щодо складання фінансової звітності банків. Відповідальність управлінського персоналу охоплює: розробку, впровадження, та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансової звітності, які не містять суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилок; вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам. Відповідальність аудитора Нашою відповідальністю є надання висновку щодо фінансової звітності на основі результатів нашої аудиторської перевірки. Ми провели аудиторську перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Міжнародними стандартами аудиту, надання впевненості та етики Міжнародної федерації бухгалтерів. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень. Аудит передбачає виконання процедур задля отримання аудиторських доказів стосовно сум та розкриттів у фінансовій звітності. Відбір процедур залежить від судження аудитора. До таких процедур входить оцінка ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилок. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються підготовки та достовірного представлення фінансової звітності з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаної облікової політики та прийнятність облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом та оцінку загального представлення річної фінансової звітності. Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для висловлення нашої думки. Безумовно-позитивний висновок На нашу думку річна фінансова звітність достовірно, у всіх суттєвих аспектах, відображає фінансовий стан Банку станом на 31 грудня 2009 року, його фінансові результати та рух грошових коштів за рік, що закінчився на вказану дату, у відповідності до вимог чинного законодавства України щодо складання фінансової звітності банків. Пояснювальний параграф Не змінюючи нашої думки, ми звертаємо увагу, що в даний час Банк веде свою діяльність в умовах фінансової та економічної кризи, яка поширилася на Україну. Ці умови вказують на існування невизначеності, яка може вплинути на здатність Банку продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Економічна ситуація в країні буде значною мірою залежати від ефективності дій керівництва країни. Не існує на сьогодні чіткого уявлення, які заходи буде вживати керівництво країни у зв'язку з існуючою економічною ситуацією, тому неможливо оцінити ефект, який буде мати фінансова та економічна криза на фінансовий стан Банку та результати його діяльності в майбутньому. Дана річна фінансова звітність не включає коригування, які могли б мати місце, якщо Банк не зміг продовжувати свою діяльність у майбутньому. Київ, 16 квітня 2010 року.	
Малащук О.В.	
Начальник відділу аудиту ТОВ "БДО" Сертифікат № 0082 дієсний до 16.01.2015 року Свідцтво про внесення до реєстру аудиторів банків Національного банку України № 0000025, дієсний до 16.01.2015 року	
Товариство з обмеженою відповідальністю "БДО" Юридична адреса: м. Дніпропетровськ, вул. Серова, 4 Ідентифікаційний код за ЄДРПОУ: 20197074 Свідцтво про внесення в Реєстр аудиторських фірм та аудиторів, які надають аудиторські послуги № 2868 від 23.04.2002 року, дієсний до 15.03.2012 року. Свідцтво про внесення до Реєстру аудиторів, які можуть проводити аудиторські перевірки фінансових установ, що надають послуги на ринку цінних паперів серії АБ №000963, від 11.11.2009 року.	
Примітка "Рахунки довірного управління" не надається в зв'язку з відсутністю вказаних рахунків в балансі АК "ПФБ" Річна фінансова звітність у повному обсязі разом із аудиторським висновком аудитора(аудиторської фірми) розміщена на сайті АК "Промислово-фінансового банку" www.pfb.com.ua	

Філія державної госпрозрахункової установи "Агентство з питань банкрутства" в Чернівецькій області організовує аукціон з продажу майна банкрута: ТзОВ "Мошанецьке".

Для продажу пропонуються:

Лот№1 Будівля корівника, літ-А, загальною площею 824,3 кв.м., початкова ціна 16000, 00 грн. без ПДВ, що знаходиться за юр. адресою: вул.Колгоспна, буд. №12, с.Мошанець, Кельменецького р-ну Чернівецької обл.

З технічною характеристикою майна банкрута та умовами участі у аукціоні попередньо, можна ознайомитись у організатора аукціону за телефонами: (0372) 584368, 0505228757.

Заявки приймаються за адресою:

ДГУ "Агентство з питань банкрутства" філія у Чернівецькій області, вул. Головна, 44/24 м. Чернівці.

Останній день подання заявок 25.06.2010р.

Аукціон відбудеться "29" червня 2010р. об 9 год. за адресою: вул. Головна, 44/24 м. Чернівці, ЧФ ДГУ"Агентство з питань банкрутства".

Реклама в газеті «Голос України» — тел. 453-44-56, факс 449-85-62

21



Баланс ПАТ "Банк Русский Стандарт" на кінець дня 31 грудня 2009 року					Звіт про рух грошових коштів ПАТ "Банк Русский Стандарт" на кінець дня 31 грудня 2009 року (непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
	<b>АКТИВИ</b>				1	2			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	81 154	70 344	1	Грошові кошти від операційної діяльності: Чистий прибуток/(збиток) за рік		(21 472)	1 820
2	Кошти в інших банках	5	0	28 722	2	Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій:			
3	Кредити та заборгованість	6	82 901	233 934	3	Амортизація	7	6 124	8 545
4	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		18		4	Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами		(26 581)	12 710
5	Відстрочений податковий актив		1 067	1 067	5	Нараховані доходи		6 370	(257)
6	Основні засоби та нематеріальні активи	7	21 494	27 996	6	Нараховані витрати		(2 842)	7 080
7	Інші фінансові активи	8	861	2 833	7	Нарахований та відстрочений податок		(374)	(678)
8	Інші активи	9	11 791	12 870	8	Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів		(545)	545
9	Усього активів		199 286	377 784	9	Інший рух коштів, що не є грошовим		(1 190)	(57)
	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				10	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань		(40 510)	29 708
10	Кошти банків	10	74 754	170 548	11	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках		29 260	18 159
11	Кошти клієнтів	11	19 926	26 928	12	Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтів		172 679	(122 970)
12	Боргові цінні папери, емітовані банком	12	13 283	102 682	13	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами		23	388
13	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток		149	522	14	Чистий (приріст)/зниження за іншими активами		1 211	(6 266)
14	Резерви за зобов'язаннями	13	521	263	15	Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків		(91 988)	79 182
15	Інші фінансові зобов'язання	14	1 360	1 217	16	Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів		(7 001)	5 866
16	Інші зобов'язання	15	238	1 144	17	Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком		(87 000)	0
17	Субординований борг	16	38 445	34 398	18	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими зобов'язаннями		283	(259)
18	Усього зобов'язань		148 676	337 702	19	Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та вирахування та інші зобов'язання		(647)	51
	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				20	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності)		(23 690)	3 859
19	Статутний капітал	17	72 000	40 000	21	Грошові кошти від інвестиційної діяльності: Придбання основних засобів		283	(1 183)
20	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)		(21 472)	82	22	Дохід від реалізації основних засобів		76	0
21	Резервні та інші фонди банку	18	82	0	23	Придбання нематеріальних активів		(63)	(1 071)
22	Чисті активи, що належать акціонерам (учасникам) банку		50 610	40 082	24	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/ (використані в інвестиційній діяльності)		296	(2 254)
23	Частка меншості		0	0	25	Грошові кошти від фінансової діяльності: Отримання субординованого боргу		1 100	10 228
24	Усього власного капіталу та частка меншості		50 610	40 082	26	Емісія звичайних акцій		32 000	
25	Усього пасивів		199 286	377 784	27	Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності/ (використані в фінансовій діяльності)		33 100	10 228
Голова Правління Головний бухгалтер					28	Вплив змін обіжного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти		253	37
О.В. Парамонов С.М. Цимбал					29	Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів		9 959	11 870
					30	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	4	70 344	58 474
					31	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	4	80 303	70 344
					Голова Правління Головний бухгалтер				
					О.В. Парамонов С.М. Цимбал				

Звіт про власний капітал ПАТ "Банк Русский Стандарт" на кінець дня 31 грудня 2009 року					
Рядок	Найменування статті	Примітка	Статутний капітал	Резервні фонди (примітка 18)	Нероз-поділений прибуток/ непокритий збиток
1	2	3	4	5	6
1	Залишок на 1 січня попереднього року		40 000	0	(1 738)
2	Вплив переходу на нові та/або переглянуті стандарти і тлумачення, що забезпечують контекст, у якому слід читати стандарти	3	0	0	0
3	Скоригований залишок на 1 січня попереднього року		40 000	0	(1 738)
4	Прибуток/(збиток) за рік		0	0	1 820
5	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік		0	0	1 820
6	Залишок на кінець дня 31 грудня попереднього року (залишок на 1 січня звітного року)	17, 18	40 000	0	82
7	Скоригований залишок на початок звітного року		40 000	0	82
8	Коригування		0	0	0
9	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	82	(82)
10	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу		0	82	(82)
11	Прибуток/(збиток) за рік		0		(21 472)
12	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік		0		(21 554)
13	Емісія акцій	17	32 000	0	0
	Залишок на кінець дня 31 грудня звітного року	17, 18	72 000	82	(21 472)

Згідно рішення Зборів акціонерів Банк протягом попереднього року сформував за рахунок чистого прибутку за 2007 рік резервний фонд та покрив збитки минулих років у розмірі 223 тис.грн. Протягом звітного року Банк за рішенням Зборів акціонерів сформував за рахунок чистого прибутку за 2008 рік резерв-ний фонд та покрив збитки минулих років у розмірі 1 738 тис.грн. У 2009 році акціонери Банку збільшили статутний капітал Банку на 32 000 тис.грн за рахунок додаткової емісії акцій 8 000 шт.номінальною вартістю 4 000 грн.

**Додаткова інформація:**  
Сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) і неотриманих (сплачених), яка є складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 за станом на кінець дня 31 грудня 2008 року складає 6 863 тис.грн  
Сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) і неотриманих (сплачених), яка є складовою частиною залишку балансового рахунку 5041 за станом на кінець дня 31 грудня 2009 року складає (18 228) тис.грн

Голова Правління  
Головний бухгалтер

О.В. Парамонов  
С.М. Цимбал

Аудиторський висновок та річний звіт ПАТ "Банк Русский Стандарт" за станом на кінець дня 31 грудня 2009 року розміщено на сайті [www.brs.ua](http://www.brs.ua)

Баланс на 31 грудня 2009 року					Звіт про рух грошових коштів за 2009 рік				
Ря-док	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік	Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік	2008 рік
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
	<b>АКТИВИ</b>				1	2			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	4	160 676	299 312	1	Грошові кошти від операційної діяльності: Чистий прибуток/(збиток) за рік		204	10 082
4	Кошти в інших банках	7	200 766	72 598	2	Коригування для приведення суми чистого прибутку/(збитку) до суми грошових надходжень від операцій:			
5	Кредити та заборгованість клієнтів	8	1 399 470	1 384 738	3	Амортизація		12 063	5 858
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	9	7 768	8 969	4	Чисте збільшення/(зменшення) резервів за активами		26 845	31 130
10	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		1 973	125	5	Нараховані доходи		(8 042)	(11 370)
11	Відстрочений податковий актив		5 129	5 194	6	Нараховані витрати		(11 004)	(2 609)
13	Основні засоби та нематеріальні активи	14	295 659	305 154	7	Торговельний результат		0	39
14	Інші фінансові активи	15	1 975	2 758	8	Нарахований та відстрочений податок		(6 241)	5 030
15	Інші активи	16	806	1 972	9	Прибуток/(збиток) від продажу інвестицій		(23)	65
16	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	17	0	0	10	Амортизація дисконту і премії фінансових інструментів		698	660
17	Усього активів		2 074 222	2 080 820	11	Інший рух коштів, що не є грошовим		4 982	(5 571)
	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				12	Чистий грошовий прибуток/(збиток) до зміни операційних активів та зобов'язань		19 482	33 314
18	Кошти банків	18	671 399	297 351	13	Зміни в операційних активах та зобов'язаннях: Чистий (приріст)/зниження за коштами в інших банках		0	2 746
19	Кошти клієнтів	19	839 872	1 172 055	14	Чистий (приріст)/зниження за кредитами та заборгованістю клієнтам		(128 016)	111 792
21	Інші залучені кошти	21	0	44 707	15	Чистий (приріст)/зниження за іншими фінансовими активами		(39 163)	(38 620)
22	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток		0	519	16	Чистий (приріст)/зниження за іншими активами		1 239	-
23	Відстрочені податкові зобов'язання		40 859	44 696	17	Чистий (приріст)/зниження за коштами отриманими від НБУ		248 500	189 500
24	Резерви за зобов'язаннями	22	22	234	18	Чистий (приріст)/зниження за коштами інших банків		93 153	(216 407)
25	Інші фінансові зобов'язання	23	529	639	19	Чистий (приріст)/зниження за коштами клієнтів		(333 156)	82 377
26	Інші зобов'язання	24	3 160	3 853	20	Чистий (приріст)/зниження за борговими цінними паперами, що емітовані банком		0	(20 000)
29	Усього зобов'язань		1 555 841	1 564 054	21	Чистий (приріст)/зниження за резервами під зобов'язання та відрахування та інші зобов'язання		(938)	753
	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				22	Чисті грошові кошти, що отримані від операційної діяльності/ (використані в операційній діяльності)		(138 899)	160 536
30	Статутний капітал	26	312 750	312 750	23	Грошові кошти від інвестиційної діяльності: Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж	9, 17	(43 395)	(39 151)
31	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)		204	10 082	24	Дохід від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж	9, 17	45 109	110 658
32	Резервні та інші фонди банку	27	205 427	193 934	25	Придбання основних засобів	14, 17	(2 559)	(61 949)
35	Усього власного капіталу та частка меншості		518 381	516 766	26	Дохід від реалізації основних засобів		0	1
36	Усього пасивів		2 074 222	2 080 820	27	Дивіденди отримані	14	(118)	(10)
					28	Придбання нематеріальних активів			
					29	Чисті грошові кошти, що отримані від інвестиційної діяльності/використані в інвестиційній діяльності		(963)	9 549
					30	Грошові кошти від фінансової діяльності: Вплив змін обіжного курсу на грошові кошти та їх еквіваленти		1 226	-
					31	Чистий приплив (відплив) грошових коштів та їх еквівалентів		(138 636)	170 085
					32	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		299 312	129 226
					33	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1, 4	160 676	299 311
					<b>Примітка "Рахунки довірчого управління"</b> Протягом 2009 року у ВАТ "КБ "Актив-банк" рахунки довірчого управління були відсутні.				



Звіт про власний капітал за 2009 рік								
Ря- док	Найменування статті	Примітки	Належить акціонерам материнського Банку					
			статутний капітал	резерви та інші фонди банку (примітка 27)	нероз-поділений прибуток	усього	Частка меншості	Усього власного капіталу
3	4	5	6	7	8	9		
1	2							
1	Залишок на 1 січня 2008 року		312 750	49 524	22 173	384 447		384 447
2								
3	Скоригований залишок на 1 січня попереднього року		312 750	49 524	22 173	384 447		384 447
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж:			(3 101)		(3 101)		
4.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9		(3101)		(3 101)		(3101)
5	Основні засоби та нематеріальні активи:			167 117		167 117		167 117
5.1	Результат переоцінки	14		167 117		167 117		167 117
5.2	Реалізований результат переоцінки	14						
8	Відстрочені податки	32		(41 779)		(41 779)		(41 779)
9	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу							
	Прибуток/(збиток) за рік			122 237		122 237		122 237
10	Розподіл прибутку до фондів банку			22 173	10 082	10 082		
11	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік			144 410	(22 173)	132 319		
17	Залишок на кінець дня 31 грудня 2008 року							
	(залишок на 1 січня 2009 року)		312 750	193 934	10 082	516 766		516 766
18	Скоригований залишок на початок 2009 року		312 750	193 934	10 082	516 766		516 766
19	Цінні папери в портфелі банку на продаж:			1 501		1 501		1 501
19.1	Результат переоцінки до їх справедливої вартості	9						
23	Відстрочені податки	32		1 501		1 501		1 501
25	Чистий дохід/(збиток), що визнаний безпосередньо у складі власного капіталу							
	Прибуток/збиток за рік			1 411	204	204		204
	Розподіл прибутку до фондів банку			10 082	(10 082)			
27	Усього доходів/(збитків), що визнані за рік			11 493	(9 878)	1 615		1 615
32	Залишок на кінець дня 31 грудня 2009 року		312 750	205 427	204	518 381		518 381

**Б) Можливість виникнення потенційних податкових зобов'язань.**

На звітну дату банк не має потенційних податкових зобов'язань.

**В) Зобов'язання з капітальних вкладень.**

На звітну дату банк не мав контрактних зобов'язань.

**Г) Зобов'язання оперативного лізингу**

Гарантії представляють собою безвідкличні зобов'язання Банку здійснювати платежі у випадку невиконання клієнтом своїх зобов'язань перед третіми сторонами та несуть у собі такий же рівень кредитного ризику, як і кредити. Банк зменшує цей ризик шляхом отримання грошового покриття за гарантіями.

Відносно зобов'язань з кредитування, то у більшості випадків вони носять відкличний характер. Умовою для надання чергового траншу за кредитною лінією є дотримання клієнтом певних стандартів кредитоспроможності та наявність у Банку вільних ресурсів для розміщення. Методика розрахунку лімітів по овердрафтам, що мають безвідкличні зобов'язання, враховує рівень їх впливу на стан ліквідності Банку.

Сума резерву за зобов'язаннями з кредитування, розраховується враховуючи прийняте Банком забезпечення.

**Д) Активи, надані в заставу, та активи, щодо яких передбачені обмеження, пов'язані з володінням, користуванням, та розпорядженням ними.**

Таблиця 39.3. Активи, надані в заставу								
Ря- док	Найменування статті	Примітки	2009 рік					
			активи, надані в заставу	забезпечене зобов'язання	активи, надані в заставу	забезпечене зобов'язання		
4	5	6	7	8				
1	2							
1	Торгові цінні папери	5, 18						
2	Цінні папери в портфелі банку на продаж		9, 18	0	0	8 973	7 500	
5	Основні засоби	14, 18	132 272	0	132 272	0		
6	Майнові права на кредити		720 058	438 000	127 600	63 957		
7	Майнові права на грошові кошти		201 392	202 176	30 563	26 211		
8	Усього		1 053 722	640 176	299 408	97 668		

**Фінансова звітність оприлюднена у скороченому вигляді. Аудиторський висновок і фінансовий звіт БАТ "КБ "Актив-банк" за 2009 рік у повному обсязі розміщено на сайті Банку за адресою <http://www.abank.com.ua>**

Таблиця 39.1 Майбутні мінімальні орендні платежі за не відмовною орендою								
Рядок	Найменування статті	2009 рік	2008 рік					
			3	4				
1	2							
1	До 1 року	621		955				
2	Від 1 до 5 років	7 762		7 553				
3	Понад 5 років	26 484		29 462				
4	Усього	34 867		37 970				

**Г) Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням**

Таблиця 39.2. Структура зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням								
Рядок	Найменування статті	Примітки	2009 рік					
			3	4				
5	6							
1	2							
1	Зобов'язання з кредитування, що надані		93 245	149 490				
5	Гарантії видані Резерв		17 094	3 898				
6	за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням	(22)		(234)				
7	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву		110 317	153 154				

**ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА**  
**Безумовно - позитивний висновок**

ТОВ Аудиторська фірма "АКТИВ-АУДИТ" Київ, вул.Генерала Наумова, 23-б (ідентифікаційний код 3075437 Свідцтво про внесення в Реєстр аудиторських фірм та аудиторів, які одноособово надають аудиторські послуги від 30.03.2001р. №2315 (продовжено рішенням АПУ 30.03.06р. №161) Свідцтво про внесення до реєстру аудиторів та аудиторських фірм, які можуть проводити аудиторські перевірки фінансових установ, що здійснюють діяльність на ринку цінних паперів від 19.07.07р. Серія КВ №000527 Свідцтво Національного банку України на право здійснення аудиту банків від 30.08.2007р. №0000005

Цей "Аудиторський висновок" адресується : Керівництву Відкритого акціонерного товариства "Комерційний банк "Актив-банк".

Всім іншим можливим користувачам річної фінансової звітності Відкритого акціонерного товариства "Комерційний банк "Актив-банк".

Ми провели аудиторську перевірку річної фінансової звітності Відкритого акціонерного товариства "Комерційний банк "Актив-банк" (далі - КБ "Актив-банк", Банк) станом на кінець дня 31 грудня 2009 року, а саме: Балансу, Звіту про фінансові результати, Звіту про рух грошових коштів, Звіту про власний капітал, складених станом на кінець дня 31 грудня 2009 року, а також Приміток до зві-

тів (далі - річна фінансова звітність, фінансові звіти), які додаються.

**Відповідальність управлінського персоналу за фінансові звіти.**

Управлінський персонал несе відповідальність за підготовку та достовірне представлення інформації у фінансових звітах у відповідності до національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку, нормативно-правових актів Національного банку України. Відповідальність управлінського персоналу охоплює розробку, впровадження та використання внутрішнього контролю стосовно підготовки та достовірного представлення фінансових звітів, які не містять суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилок, вибір та застосування відповідної облікової політики, а також облікових оцінок, які відповідають обставинам.

**Відповідальність аудитора.**

Наша відповідальність полягає в тому, щоб висловити нашу думку щодо достовірності зазначеної фінансової звітності на основі проведеного нами аудиту. Ми провели аудиторську перевірку згідно з Міжнародними стандартами аудиту, прийнятими в якості Національних стандартів аудиту згідно з рішенням Аудиторської палати України (протокол № 122 від 18 квітня 2003 р.).

Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиторської перевірки для отримання достатньої впевненості, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень.

При оцінці суттєвості ми керувалися положеннями Міжнародних стандартів аудиту, наданих впевненості та етики Міжнародної федерації бухгалтерів.

Аудит включає виконання процедур, які направлені на отримання аудиторських доказів стосовно сум та інформації, яка розкрита у фінансових звітах. Вибір процедур базується на судженнях аудитора, включаючи оцінку ризику, суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилок. Під час оцінки цих ризиків ми розглядали заходи внутрішнього контролю Банку щодо підготовки та достовірного представлення фінансових звітів для розробки аудиторських процедур, що відповідають обставинам. Аудит включав також оцінку відповідності використання облікової політики, прийнятності облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального представлення фінансових звітів.

Ми вважаємо, що отримали достатні та відповідні аудиторські докази для вивчення нашої думки.

В якості залишків на початок 2009 року нами прийнято залишки як значимі у фінансовій звітності Банку станом на кінець дня 31 грудня 2008 року, та які були підтверджені іншим аудитором (ТОВ АФ "Київська аудиторська група"), аудиторський висновок іншого аудитора містить безумовно-позитивну думку (Аудиторський висновок №56/09 від 24 квітня 2009 року).

**Безумовно - позитивний висновок**

На нашу думку річна фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на кінець дня 31 грудня 2009 року та відповідає вимогам законодавчих та нормативно-правових актів України щодо організації бухгалтерського обліку та звітності банків України та Закону України "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні". Річна фінансова звітність банку станом на кінець дня 31 грудня 2009 року досить справедливо та достовірно відображає дійсний фінансовий стан Відкритого акціонерного товариства "Комерційний банк "Актив-банк" на дату її складання.

Не змінюючи нашої думки, ми звертаємо увагу Банку на необхідність більш зважено підходити до оцінки кредитних ризиків при перенесенні строків сплати відсотків позичальниками Банку, оскільки це може призвести до збільшення кредитних ризиків. Наразі виміряти достовірно суму збіль-

шення кредитного ризику в умовах нинішньої економічної ситуації в Україні та її подальший вплив на фінансовий стан Банку неможливо.

Крім того, ми відзначаємо подальший вплив світової економічної кризи, яка продовжує відображатися на стані банківської системи України. Ця обставина може відзначитися на подальшій діяльності банківської системи України. Ця невизначеність це проблема, результат якої залежить від майбутніх дій чи подій, що не є під безпосереднім контролем Банку, але може вплинути на фінансові звіти. Керівництво Банку впевнене, що в ситуації, що склалася, воно вживає усіх необхідних заходів для забезпечення стабільного розвитку та росту капіталу Банку.

Відповідно до Закону України "Про банки і банківську діяльність", "Положення про порядок подання банками до Національного банку України аудиторських звітів за результатами щорічної перевірки фінансової звітності" (Затвердженого Постановою Правління Національного банку України від 9 вересня 2003 р. № 389) інформація щодо відповідності обсягу активів і зобов'язань банку за строками погашення, якості управління активами та пассивами банку, достатності резервів та капіталу банку, адекватності системи управління ризиками банку, адекватності бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю банку наведено в Аудиторському звіті за результатами перевірки річної фінансової звітності Банку, що є додатком до цього висновку.

**Директор Товариства з обмеженою відповідальністю "Аудиторська фірма "АКТИВ-АУДИТ"**

**Мніщенко В.М.**

**А) Розгляд справ у суді.**

Таблиця. Перелік судових справ станом на 01.01.2010 року								
№	Позивач/Відповідач	Предмет позову	Сума позовних вимог	Стан розгляду справи	Можливі ризик			
1	Позивач: Снігір Я.В. Відповідачі: Актив-банк, Снігір С.С.	Позов до банку про визнання договору поруки не дійсним	-	Розгляд справи триває з вересня 2009 року. Судове засідання призначено на 07.05.10 на 12-00	Ризик мінімальний			
2	Позивач: ТОВ КУА "Актив" Відповідачі: Актив-банк, БАТ КУА "Росан-капітал"	Позов до банку про визнання кредитного договору не дійсним	-	Позовна заява подана до Господарського суду Львівської області. 11.12.10 у задоволенні позову проти банку відмовлено. Подано апеляційну скаргу. Розгляд апеляційної скарги призначено на 13.04.10.	Ризик мінімальний			
3	Позивач: Сауляк О.В. Відповідачі: Актив-банк, приватний нотаріус Левицький Треті особи: ДВС, Орган опіки та піклування	Позовна заява про визнання виконавчого напису таким, що не підлягає виконанню	-	Справа слухається з 17.11.09. Справа до розгляду призначена на 14.05.10 на 09-20.	Ризик мінімальний			
4	Позивач: Кокорев Відповідач: Актив-банк	Позовна заява про визнання кредитного договору не дійсним	-	Розгляд справи призначено на 01.06.10.	Ризик мінімальний			
5	Позивач: Жуков Відповідач: Актив-банк Треті особи: Жуков М.М., Жукова Н.Ф., Жукова А.М.	Позовна заява про розірвання кредитного договору	-	Позов поданий 12.12.09. Попереднє судове засідання призначено на 23.03.10 на 10-00. Розгляд справи призначено на 18.05.10 на 10-00	Ризик мінімальний			
6	Позивач: ДПІ Святошинського району Відповідач: Актив - банк Третя особа: ПП "Офір"	Позовна заява про стягнення податкової заборгованості за податковими векселями	2 000 000 грн.	Справа № 25/255-А Господарський суд м. Києва. 09.06.09 Банком до Київського апеляційного господарського суду подано апеляційну скаргу на ухвалу від 28.05.09. Справа № 11/340-А Господарський суд м. Києва. 08.08.08 суд зупинив провадження у справі № 11/340-А до набрання законної сили постановою Святошинського районного суду у справі № 2а-165/07. Постанову скасовано 18.10.07. ПП "Офір" 03.11.08 подало апел. скаргу на постанову госп. суду м. Києва про арешт акцій акціонерного товариства. Розгляд апеляції призначено на 01.12.09.	Ризик мінімальний			
7	Позивач: ДПІ Святошинського району Відповідач: Актив - банк Третя особа: ПП "Офір"	Позовна заява про стягнення податкової заборгованості за податковими векселями	2 100 000 грн.	Скаргу задоволено. Позов про внесення змін до кредитного договору до Київського районного суду м. Харкова. Попереднє судове засідання призначено на 05.09.09. Перенесено на 20.01.10 на 10-00	Ризик мінімальний			
8	Позивач: Кабанов Відповідач: Актив-банк	Позовна заява про внесення змін до кредитного договору	-	Здійснюється розгляд справи. Рішення не прийняте.	Ризик мінімальний			
9	Повивач: УПФ в Подільському районі, Прокуратура м. Києва Відповідач: Актив-банк	Позовна заява про стягнення заборгованості по сплаті внесків до ПФ	78 000 000 грн.	Здійснюється розгляд справи. Рішення не прийняте.	Ризик мінімальний			
10	Позивач: Середович Відповідач: Актив - банк	Позовна заява про відшкодування матеріальної та моральної шкоди за прострочення повернення банківського вкладу.	24 530 грн.	Позов подано 03.04.09. У позові відмовлено. Апеляційна скарга не подавалася.	Відсутній			
11	Позивач: Орлова Відповідач: Актив - банк	Позовна заява про стягнення збитків та неустойки за прострочення повернення банківського вкладу.	4 135 000 грн.	26.05.09. подано позову.22.07.09. винесено рішення про стягнення з банку 4 135 000 грн. 28.07.09. подана заява про стягнення задоволення. 11.08.09. подана апеляційна скарга до Апеляційного суду Донецької області. 14.10.09 Рішення скасовано у задоволенні позову відмовлено. 29.10.09. позивачем подана касаційна скарга. Касаційна скарга прийнята до провадження ВСУ. 12.01.10. подані заперечення на касаційну скаргу. 08.02.10 касаційну скаргу відхилено.	Відсутній			
12	Позивач: Козловська Відповідач: Актив-Банк	Позовна заява про поновлення на роботі, стягнення зарплати та моральної шкоди	7 000 грн.	Провадження у справі відкрито 07.12.09. Ленінським районним судом м. Луганська. В справі укладена мирова угода. Провадження в справізакрите.	Відсутній			

<b>Голова Правління</b>	<b>Л.В. Распутня</b>
<b>Головний бухгалтер</b>	<b>Я.М. Кирилюк</b>

**Філія державної госпрозрахункової установи "Агентство з питань банкрутства" в Чернівецькій області організовує повторний аукціон з продажу майна банкрута: ТзОВ "Агро- Контракт".**

**Для продажу пропонується:**

**Лот №1** Не житлова будівля Механічної майстерні, загальною площею 796,2 м.кв., що знаходиться за юр. адресою: Чернівецька обл., Кельменецький р-н, с. Росошани вул.Шевченка, №2, стартова ціна 40000, 00 грн. без ПДВ; Лот №2 Комплекс не житлових будівель та споруд: Вагова, площею 6,4 м.кв; Зерносховище, заг. площею 434,7 м.кв.; Зерносховище, площею 812,6 м.кв.; Зерносховище, площею 177,5 м.кв.; Споруда ДКУ, площею 42,1 м.кв.; Споруда КЗС, площею 178,1 м.кв.; Зерносховище, площею 399,1 м.кв.; Зерносховище, площею 785,6 м. кв.; Склад, площею 11,3 м.кв.; Замощення-І, що знаходиться за юр.адресою: Чернівецька обл., Кельменецький р-н, с.Росошани вул. Шевченка, №4, потаковца ціна 79000, 00 грн. без ПДВ.

З технічною характеристикою майна банкрута та умовами участі у аукціоні можна ознайомитись у організатора аукціону за телефонами:(0372)584368, 0505228757. Заявки приймаються за адресою: м.Чернівці, вул.Головна, 44/24 ЧФ ДГУ "Агентство з питань банкрутства".

Останній день подання заявок 25.06.2010р. Аукціон відбудеться "29" червня 2010р. об 11 год. за адресою: ДГУ "Агентство з питань банкрутства" філія в Чернівецькій області, вул.Головна, 44/24, м.Чернівці.

**Філія державної госпрозрахункової установи "Агентство з питань банкрутства" в Чернівецькій області організовує аукціон з продажу майна банкрута: БАТ "Кельменецький райагροхім".**

**Для продажу пропонується:**

**Лот №1** Комплекс не житлових будівель та споруд: Адміністративна будівля, літ.-А, площею 93,2 кв.м., Будівля складу, літ.-Б, площею 2181,6 кв.м., Будівля складу, літ- В, площею 2181,6 кв.м., будівля насосної, літ.-Г, площею 5,0 кв.м., будівля вагової літ.-Д, площею 17,3 кв.м., 1,2,3-пожежні водойми, І-площадка для мийки машин, ІІ-замощення, що знаходиться за адресою: Чернівецька обл., Кельменецький р-н с. Бернове Урочище Сіножаті, стартова ціна 80500 грн. без ПДВ або 96600 грн. з ПДВ.

З технічною характеристикою майна банкрута та умовами участі в аукціоні можна ознайомитись у організатора аукціону за телефонами: (0372)58-43-68, 0505228757.

Заявки приймаються за адресою: м.Чернівці, вул.Головна, 44/24 ЧФ ДГУ "Агентство з питань банкрутства".

Останній день подання заявок 25.06.2010 року. Аукціон відбудеться 29 червня 2010 р. об 10 год. за адресою: вул. Головна, 44/24, м.Чернівці, Філія ДГУ "Агентство з питань банкрутства" в Чернівецькій області.





**Сьогодні** в Україні короточасні дощі, місцями грози, в окремих районах град. Вітер західний, південно-західний, 5—12 м/с, під час гроз місцями пориви 15—20 м/с. Температура вночі 7—13 градусів тепла, у східних областях і на півночі Лівобережжя 4—9 тепла. Вдень від 18 до 24 градусів тепла; на півдні вночі 12—18, удень 23—29 тепла.

■ **1812.** Бессарабію приєднано до Російської імперії. ■ **1871.** Поразка Паризької комуни. ■ **1875.** Народився видатний іспанський поет Антоніо Мачадо (Мачадо-і-Руїс). ■ **1916.** Помер Іван Франко. ■ **1920.** Народився письменник Наум Тихий (романи "В дорогу виходь на світанні", "Рахунок за сонце"). ■ **1945.** У Львові, не без участі радянських спецслужб, створено ініціативну групу греко-католицької церкви для возз'єднання її з православною. ■ **1965.** Постанова про створення Донецького держуніверситету.

КОРИСНО ЗНАТИ

А комарики кусаються

*Теплі травневі вечори — гарний час не тільки для прогулянок, а й для «полювання» комарів. Поділюся, як не стати їх «жертвою» і що робити, якщо комахи таки покусали.*

Для попередження укусів комах відкриті ділянки тіла перед виходом на вулицю можна змазувати засобами проти комарів. Нині існують різні спреї та креми. Якщо у вас на них алергія, то допоможуть сорочки з довгими рукавами й довгі штани. Щільний одяг — серйозна перешкода для комариних «жал».

У кімнаті, де спатимете, можна заздалегідь запалити пластини або спіралі від комарів, мошок та інших комах. Якщо ж не переносите їхнього запаху, то захистять москітні сітки на вікнах.

Щоб зменшити сверблячку після укусу комарів, можна змазати шкіру одним із засобів, які є під руками. Це може бути розведений нашатирний спирт, розчин питної соди (половина чайної ложки на склянку води), одеколон, блідо-рожевий розчин марганцівки й навіть сік цитрусових. Змочіть шматочок вати приготвленим розчином або соком і прикладіть на кілька хвилин до місця укусу.



Добре знімає біль свіже листя черемшини, м'яти або евкалипта. Їх треба злегка розім'яти, прикласти до місця укусу й тримати на шкірі одну-дві хвилини.

Світлана ІВАНОВА.

ГОСПОДАРЮ НА ЗАМІТКУ

Як уникнути іржавих патьоків

Іноді на місці вбитих цвяхів утворюються іржаві патьоки. Щоб цього не трапилося, я забиваю цвяхи якнайглибше, а потім обробляю їх спеціальними матеріалами. Покриваю капелюшки водним герметиком на основі акрилату, потім місце навколо вбитого цвяха закрутуюю й фарбую водорозчинним лакофарбовим матеріалом.

Забивати маленькі цвяхи або вкручувати шурупи у важкодоступних місцях мені допомагає найпростіший тримач зі шматочка пористої гуми з розрізом на кінці. Вдарити молотком по пальцях з таким «помічником» набагато складніше.

Андрій ВОРОБІЙОВ.

Ось такий він — кавбуз

З ВЛАСНОГО ДОСВІДУ

*На своїй присадибній ділянці я вже не один рік вирощую кавбузи — чудове поповнення у родині гарбузових. Цей дивовижний гібрид виведено оригінальним способом впливу препаратів нуклеїнових кислот кавуна і гарбуза. Він успадкував найкращі риси своїх «батьків» і є незамінним як у дитячому, так і в дієтичному й лікувальному харчуванні. Наявність у кавбуза значної кількості бета-каротину забезпечує протипухлинний ефект, а також має значення у профілактиці та лікуванні атеросклерозу. Щоб забезпечити потрібну для організму добову норму бета-каротину (20 мг), слід уживати не менше 100 г кавбуза на добу.*

Зовні цей овоч-ваговик подібний до гарбуза, але зі світло-зеленим забарвленням, як у кавуна. М'якуш плода — м'ясистий, жовтогарячий, з великим золотистим насінням і специфічним ароматом. Він значно смачніший і ніжніший за м'якуш звичайного гарбуза, до того ж містить більше цукру.

Кавбуз споживають у свіжому, тушкованому та печеному вигляді. Особливо добре готувати з нього різні каші — і для дітей, і для дорослих. Цей дієтичний продукт надзвичайно корисний усім, хто потерпає від захворювань печінки, нирок, серцево-судинної і нервової систем, порушення обміну речовин. Кавбуз і продукти його переробки медики рекомендують вживати при статевих порушеннях, особливо при імпотенції та аденомі простати.

Велика врожайність (до тонни з однієї сотки) робить кавбуз незамінним джерелом кормів для тваринництва і птахівництва. Його згтовують окремо або в сумішах із зерном, борошном, комбікормом та соломою. Використання кавбуза як кормової культури сприятливо

впливає на якість продукції та здоров'я тварин.

Виростити кавбуз нескладно. Його агротехніка — типова для всіх гарбузових (цукіні, гарбузи, патисони). Відсортоване насіння, попередньо прогріте, висівають, коли ґрунт у верхньому шарі прогріється до 11—13 градусів тепла. В умовах Полісся це має бути друга декада травня. Насіння висівають у лунку, добре заправлену перегноем (чим більше, тим краще). Перегній ретельно перемішується з ґрунтом і промивається розчином марганцівки. Одну-дві насінини висаджують у лунку на глибину 5 см під пластмасову пляшку з вирізаним дном. Ємність пляшки — 2 л. Відстань між лунками — 0,7 м, між рядками — 1,4 м. Пляшка грає роль міні-теплички.

Цей спосіб прискорює сходження насіння на 2—3 тижні в порівнянні з відкритим ґрунтом. Коли насіння проросте, викручують кришечку. Якщо весна прохолодна, рослини ростуть в міні-тепличках до кінця травня, доки не мине загроза заморозків. Найкращі попередники — капуста, картопля, коре-



неплоди. Догляд за гарбузнокавунним гібридом включає проривку сходів, знищення бур'янів, регулярне поливання рослин, видалення ураженого хворобами листя, гнилих плодів, формування рослин. Над п'ятим-шостим листками рослину прищипують для швидкого відростання бічних пагонів, на яких утворюються зав'язі плодів. В умовах холодного літа залишають 2—3 плоди, в умовах спекотного — до 5—6 плодів. Проводять також інтенсивне пасинкування, тобто видалення пагонів, які відростають з пазух листків.

Найбільшої шкоди кавбузу завдає борошниста роса. Для боротьби з нею використовують 0,5%-ну сірку або каратан. Але найкращий варіант — це відмова від хімічних засобів захисту рослин з метою одержання екологічно чистої дієтичної продукції. Запилюють квітки бджоли

та інші комахи, тому, щоб мати чисте сортове насіння, треба дотримуватися просторової ізоляції від інших гарбузових. Велику користь для приваблювання комах має посів по краях грядки соняшнику, кропу, коріандру, а також штучне запилення, яке збільшує врожай майже наполовину.

Збирають кавбузи вибірково, по мірі достигання плодів, але за 1—3 дні до повного місяця. В цей період плоди мають найвищу енергетику і їх якнайкраще використовувати для лікування, харчування та довготривалого зберігання. Стиглі плоди зберігають у продезінфікованому сухому прохолодному приміщенні з доброю вентиляцією.

Леонід КАПУСТА, агроном.

Немішаєве  
Бородянського району  
Київської області.

Щоб панувала творча атмосфера

УРОКИ НАСТРОЮ

Про деяких офісних працівників ходять анекдоти, мовляв, до обіду хочеться їсти, після обіду спати, і відчуття таке, що мало платять. А як змусити себе, зайшовши до кабінету, відразу поринути в робочий процес: телефонувати, проводити розрахунки, писати статті...

Пам'ятаєте в «Дюймовочці» діалог між жабами в тихій міліні? «Поїли, тепер можна поспати... Поспали, тепер можна й поїсти». Це, імовірно, можна сказати і про людей, яким «нема чим жити», і про офісних співробітників, яким нецікаво працювати. Але там, де панує творча атмосфера і справа йде на лад, невеликі чаювання не стануть гальмом у робочому процесі. У тих або інших



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

творчих колективах саме в невимушеній обстановці вирішуються проблеми, які лише накопичуються в умовах жорстко регламентованих.

Учені встановили, що креативні, тобто творчі, обдаровані люди, продуктивніше працюють, розкривають свій потенціал тоді, коли на них не давить авторитет чи встановлені рамки. Для творчих людей «підстьобування» не потрібні, і навіть навпаки — будь-яка спроба суворого нормування їхньої діяльності призводить до неспіху, розчарування.

А налаштуватися на робочий лад допомагають:

**Бадьорість у тілі.** Не лінуйтеся зробити ранкову зарядку або пробіжку, прийняти освіжаючий душ.

**Відмінний настрій.** Послухайте перед виходом на роботу улюблену музику, посміхніться близьким і підморгнийте самому собі в дзеркалі.

**Запас власних ідей і пропозицій.** Вони підігривають інтерес до свого відрізка роботи й до результату загального виробничого завдання.

**Організація і планування власного часу.** Чергування напруги й відпочинку: дозвольте собі переключитися з однієї діяльності на іншу, помріяти, трохи побайдкувати, «потужити за роботою».

**Почуття дружби.** Впевненість, що поруч із вами колеги, які завжди підтримають і словом, і ділом, з якими й чашку чаю приємно випити...

Тетяна ГУРЛЄВА, психолог.

СМАЧНОГО!

Пиріг «Зебра»

Своїх гостей завжди намагаюся пригостити чимось смачненьким. Поділюся рецептом пирога, який швидко і легко готується і приємно смакує з чашечкою чаю.

**Візьміть: 4 яйця, 2 склянки цукру, склянку сметани, 100 грамів маргарину, 0,5 чайної ложки соди, 2 склянки борошна, 2 столові ложки какао.**

Яйця збийте з цукром, додайте сметану, розтоплений маргарин, соду, борошно. Усе ретельно перемішайте. Тісто розділіть на 2 частини. В одну частину додайте 2 столові ложки какао і перемішайте до рівномірного кольору.

Форму змастіть олією і викладайте ложками то біле, то коричневе тісто.

Випікайте 30—40 хвилин при температурі 180—200 градусів.

Ольга ПОРОХНЯ.

Маріуполь  
Донецької області.



Поради збирала  
Оксана КАЛУГІНА  
(oksana@golos.com.ua)

Редактор номера Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775, для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2010 рік: для фізичних осіб — 10,00 грн. та 6,00 грн.,

для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Мег-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 Зам. 16914

Макет, верстка — редакція газети «Голос України», 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 503-68-72; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами foto@golos.com.ua — відділ листів leto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

